

Monatsbericht Februar 1982
Bulletin mensuel février 1982

No. 2

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, für Fr. 30.– im Jahr abonniert werden. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.–. Compte de chèques postaux 80-640.

Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte Januar bis Mitte Februar 1982)

Zur Politik der Nationalbank

Der von der Nationalbank in der Berichtszeit verfolgte geldpolitische Kurs stand im Einklang mit der Zielsetzung, die Notenbankgeldmenge 1982 im Durchschnitt des Jahres um 3% auszudehnen. Die kurzfristigen Frankenzinssätze bildeten sich geringfügig zurück. Die Kapitalmarktrenditen stiegen dagegen wieder leicht an.

Hervorstechendes Merkmal der Berichtsperiode war die Entwicklung des amerikanischen Dollars, der sich im Zuge der erneut gestiegenen Dollarzinsen gegenüber den meisten Währungen deutlich befestigte. Die Kurse der EWS-Währungen veränderten sich gegenüber dem Franken nur unwesentlich.

Geldmarkt

Die Giro Guthaben der Banken bei der Nationalbank fielen bis zum 20. Januar auf 5,8 Mrd Franken. Um den Markt mit mehr Mitteln zu versorgen, bot die Nationalbank Swap-Kredite mit Laufzeiten von 1 bis 3 Monaten an. Sie wurden jedoch von den Banken nur zurückhaltend und zu gedrückten Zinssätzen in Anspruch genommen. Die vermehrte Gewährung von Swap-Krediten mit Laufzeiten von 1 bis 3 Monaten trug dazu bei, dass die Giro Guthaben am Monatsende mit 7,8 Mrd Franken über dem seit April 1981 an gewöhnlichen Monatsenden erreichten Niveau (Ausnahme: Juli 1981) lagen. Der zusätzliche Liquiditätsbedarf der Wirtschaft wurde wie gewohnt durch traditionelle Notenbankkredite gedeckt, die um 4,6 Mrd Franken zunahmen. Der Zinssatz für Ultimogeld war etwas niedriger als in den Vormonaten. Nach der Rückzahlung der zur Ultimofinanzierung benötigten Mittel sanken die Giro Guthaben bis zum 10. Februar auf 7,0 Mrd Franken.

Der Verlauf der Geldmarktsätze wies keine klare Tendenz auf. Der Eurofrankensatz für Dreimonatsgelder betrug Mitte Februar 8 $\frac{3}{4}$ % gegenüber 8 $\frac{3}{4}$ % Mitte Januar. Die in der zweiten Januarhälfte vorgenommene Senkung der Festgeldsätze der Grossbanken erwies sich als verfrüht und wurde anfangs Februar rückgängig gemacht:

Laufzeiten	seit 8. 1. 1982	20. 1. 1982	2. 2. 1982
3–5 Monate	8%	7 $\frac{1}{2}$ %	8%
6–8 Monate	7 $\frac{3}{4}$ %	7 $\frac{1}{4}$ %	7 $\frac{3}{4}$ %
9–11 Monate	7 $\frac{1}{2}$ %	7 $\frac{1}{4}$ %	7 $\frac{1}{2}$ %
12 Monate	7 $\frac{1}{4}$ %	7%	7 $\frac{1}{4}$ %

Bei der Emission von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen am 19. Januar wurden 213,5 Mio Franken zugeteilt. Die Rendite lag mit 7,124% unter dem Ergebnis des Vormonats (7,995%).

Weitere kurzfristige Mittel im Betrag von 254,5 Mio Franken nahm der Bund am 15. Januar durch Emission

von Schatzanweisungen auf. Im Umfang von 138 Mio Franken wurden damit fällig gewordene Titel ersetzt. Die neuen Schatzanweisungen wurden mit Laufzeiten von 6 und 12 Monaten bzw. zu einem Diskontsatz von 7% und 6 $\frac{1}{2}$ % ausgegeben. Das Volumen an ausstehenden Geldmarkt-Buchforderungen und Schatzanweisungen beträgt gegenwärtig 645,0 Mio bzw. 954,5 Mio Franken.

Devisenmarkt

Die Lage auf den Devisenmärkten war durch einen Anstieg des Dollarkurses gegenüber allen wichtigen Währungen gekennzeichnet. Gegenüber den EWS-Währungen und dem Schweizerfranken festigte sich der Dollarkurs um 4 bis 5 Prozentpunkte. Am stärksten fiel der Kursanstieg gegenüber dem Yen (rund 7%) und am schwächsten gegenüber dem Pfund (rund 2%) aus.

Zur Dollarstärke trug vor allem der Anstieg der Dollar-Geldmarktsätze bei. Die Eurodollarsätze stiegen bis Mitte Februar auf zwischen 16 $\frac{1}{2}$ und 16 $\frac{3}{4}$ %. Sie lagen damit um mehrere Prozentpunkte über dem letztjährigen Tiefstand von Ende November.

Im Europäischen Währungssystem entwickelten sich die Kurse der beteiligten Währungen innerhalb einer verhältnismässig engen Bandbreite. Die schwächste Währung war während der ganzen Berichtsperiode der belgische Franken. Der holländische Gulden, die italienische Lira und der französische Franken lösten sich als stärkste Währung ab. Der Kurs der D-Mark hielt sich im Mittelfeld. Die Bundesbank intervenierte in der zweiten Januarhälfte im Devisenmarkt. Die Senkung des Sonderlombardsatzes um einen halben Prozentpunkt auf 10% wirkte sich nur geringfügig auf den Wechselkurs aus, da sie als Anpassung an die Entwicklung der Geldmarktsätze erwartet worden war. Am 22. Januar senkte auch die niederländische Notenbank die offiziellen Sätze um einen halben Prozentpunkt.

Der Kurs des Yen schwächte sich nicht nur gegenüber dem Dollar, sondern auch gegenüber den europäischen Währungen etwas ab. Eine leichte Kursbefestigung gegenüber den europäischen Währungen erzielte dagegen das britische Pfund.

Der Kurs des Schweizerfrankens entwickelte sich gegenüber den verschiedenen Währungen uneinheitlich. Gemessen an der Zunahme der Zinsdifferenz zugunsten von Dollar- und D-Mark-Anlagen war er recht stark. Dazu dürfte nicht zuletzt auch die Senkung der offiziellen Sätze in der Bundesrepublik und in den Niederlanden beigetragen haben, der sich die Schweiz nicht anschloss. Der Frankenkurs schwächte sich lediglich gegenüber dem Dollar in nennenswertem Masse ab. Gegenüber den europäischen Währungen festigte er sich

geringfügig, währenddem er gegenüber dem Yen deutlich stieg. Der mit den Exporten gewichtete Aussenwert des Frankens stieg vom 13. Januar bis zum 17. Februar um 1,6%. Er lag damit um 20,4% über dem Vergleichswert des Vorjahres.

Kapitalmarkt

In der Berichtsperiode haben sich die Kurse am inländischen Obligationenmarkt leicht abgeschwächt; die Rendite der eidgenössischen Obligationen ist entsprechend von 5,4% Mitte Januar auf 5,5% gestiegen.

Die neu aufgelegten Anleihen verschiedener Kantonalbanken, die bei unterschiedlicher Laufzeit mit einem Coupon von 6% zu 101% ausgegeben wurden, stiessen zwar auf lebhaftere Nachfrage und wurden deutlich überzeichnet. Dennoch erreichten die ersten vorbörslichen Kurse den Emissionspreis nicht ganz. Das Emissionsvolumen des ersten Quartals wird deutlich hinter dem bewilligten Programm zurückbleiben. Bisher sind Rückzüge und Verschiebungen von Anleihen im Gesamtbetrag von 535 Mio Franken Neugeld bekannt geworden.

Die Kurse ausländischer Obligationen haben sich in den vergangenen Wochen stärker als bei den inländischen abgeschwächt. Die seit Ende Januar ausgegebenen Auslandsanleihen fanden bei weiterhin reger Emissionstätigkeit wenig Anklang. Obwohl die Couponsätze je nach Schuldner auf 6¾% bis 7¼% erhöht wurden, blieben die ersten vorbörslichen Kurse teilweise deutlich unter dem Emissionspreis.

Kapitalexportbewilligungen 1981

Die den schweizerischen Banken und Finanzgesellschaften aufgrund von Artikel 8 des Bankengesetzes erteilten Kapitalexportbewilligungen erreichten im Jahre

1981 32,4 Mrd Franken gegenüber 23,3 Mrd Franken im vorangegangenen Jahr. Davon entfielen 7,58 Mrd Franken (1980: 5,49 Mrd) auf die Emission öffentlicher Anleihen, 11,86 Mrd (8,40 Mrd) auf die Plazierung mittelfristiger Schuldverschreibungen (Notes) und 12,96 Mrd Franken (9,44 Mrd) auf Export- und Finanzkredite.

Die Entwicklung des Kapitalexports hängt in erster Linie von der Beurteilung der Zinsdifferenzen zwischen In- und Ausland sowie von den Wechselkurswartungen ab. Der Anstieg des Kapitalexportes im vergangenen Jahr dürfte teilweise auch auf die Revision der Kapitalexportbestimmungen vom Herbst 1980 zurückzuführen sein. Deren Ziel war es, Frankentransaktionen vom Ausland in die Schweiz zurückzuführen, um dadurch Information und Kontrolle über die Verwendung des Schweizerfrankens für Kapitaltransaktionen zwischen Ausländern zu verbessern.

Da die bewilligten Kapitalexporte in bedeutendem Umfang durch Kapitalimporte finanziert werden, widerspiegelt die Statistik der Kapitalexportbewilligungen vor allem die Bedeutung des Finanzplatzes Schweiz als Drehscheibe für längerfristige internationale Kapitalströme. Rückschlüsse auf die Höhe des Nettokapitalexports der Schweiz lassen sich daraus ebensowenig ziehen wie Konklusionen über die Auswirkungen des Kapitalexports auf die Zinssätze und den Wechselkurs des Schweizerfrankens.

Der Nettokapitalexport der Schweiz dürfte sich 1981 gemäss einer ersten Ertragsbilanzschätzung auf rund 4 Mrd Franken belaufen haben, nachdem 1980 noch ein Nettokapitalimport von knapp einer Milliarde Franken zu verzeichnen war. Die Aktivierung der Ertragsbilanz ist hauptsächlich auf die konjunkturelle Abschwächung zurückzuführen. Die Schweiz weist erfahrungsgemäss in Phasen des konjunkturellen Abschwungs einen Sparüberschuss (Ertragsbilanzüberschuss) auf, der zu einer entsprechenden Zunahme des schweizerischen Auslandsvermögens führt (Nettokapitalexport).

Evolution et tendances des marchés monétaire et financier suisses

De la mi-janvier à la mi-février 1982

Politique de l'institut d'émission

Durant la période examinée, le cours de la politique monétaire suivie par la Banque nationale s'est inscrit dans la ligne de l'objectif fixé pour l'année 1982, à savoir une croissance de la monnaie de banque centrale de 3% en moyenne annuelle. D'une part, les rémunérations à court terme servies sur le franc ont reculé légèrement et, d'autre part, les rendements enregistrés sur le marché des capitaux ont augmenté de nouveau faiblement.

L'évolution du cours du dollar a constitué le fait marquant de la période sous revue. En effet, le dollar américain s'est nettement raffermi vis-à-vis de la plupart des monnaies à la suite de la remontée des rémunérations servies sur celui-ci. Les cours des monnaies du SME n'ont que peu varié face au franc.

Marché monétaire

Les avoirs en comptes de virements à la Banque nationale ont reculé pour s'inscrire à 5,8 milliards de francs, le 20 janvier. Afin d'approvisionner le marché en liquidités supplémentaires, la Banque nationale a mis des swaps allant de 1 à 3 mois à la disposition des banques. Celles-ci ont toutefois recouru avec retenue à ce moyen de financement et en faisant pression sur son coût. L'octroi accru de swaps allant de 1 à 3 mois a eu pour conséquence que les avoirs en comptes de virements ont atteint 7,8 milliards de francs à la fin du mois, soit un montant supérieur aux niveaux observés en fin de mois, depuis avril 1981, abstraction faite des échéances trimestrielles et de juillet 1981. Les besoins supplémentaires de liquidités ont été couverts comme d'habitude par les crédits traditionnels de l'institut d'émission, qui ont augmenté de 4,6 milliards de francs. Le taux d'intérêt appliqué en fin de mois s'est inscrit quelque peu au-dessous des niveaux enregistrés lors des échéances mensuelles précédentes. Après le remboursement de l'aide financière liée à l'échéance, les comptes de virements ont diminué pour s'établir à 7 milliards de francs, le 10 février.

L'évolution des rémunérations à court terme n'a pas suivi une tendance bien déterminée. Sur le marché des euro-francs, le taux des dépôts à trois mois se chiffrait à 8% à la mi-février, contre 8% à la mi-janvier. La baisse intervenue le 20 janvier 1982 sur les rémunérations des dépôts à terme fixe s'étant révélée prématurée, les grandes banques ont rétabli celles-ci, le 2 février, aux niveaux en vigueur début janvier. Elles les ont donc modifiées comme il suit:

Dépôts	8. 1. 1982	20. 1. 1982	2. 2. 1982
de 3 à 5 mois	8 %	7½ %	8 %
de 6 à 8 mois	7¼ %	7¼ %	7¼ %
de 9 à 11 mois	7½ %	7¼ %	7½ %
à un an	7¼ %	7 %	7¼ %

Le 19 janvier, des créances comptables à trois mois ont été attribuées pour un montant de 213,5 millions de francs. S'établissant à 7,124%, le rendement de ces créances était inférieur à celui observé le mois précédent (7,995%).

La Confédération s'est procuré d'autres fonds à court terme en émettant le 15 janvier des bons du Trésor pour un montant de 254,5 millions de francs, dont 138 millions en vue de remplacer des titres échus. Les nouveaux bons ont été émis pour des durées de 6 et 12 mois et à un taux d'escompte de 7% et 6½%. Actuellement, le montant des créances comptables à court terme et celui des bons du Trésor s'élèvent à 645 millions et 954,5 millions de francs respectivement.

Marché des changes

Les marchés des changes ont été caractérisés par une hausse du dollar vis-à-vis de toutes les principales monnaies. Par rapport aux monnaies du SME et au franc suisse, le cours du dollar s'est revalorisé de 4 à 5%. Face au yen, il a enregistré la plus forte progression, soit environ 7%, et, face à la livre sterling, la plus faible, 2% environ.

La fermeté de la monnaie américaine s'explique surtout par le relèvement des rémunérations à court terme sur le dollar. Sur le marché des euro-dollars, les taux d'intérêt ont passé entre 16½% et 16¾%, à la mi-février. Ils se situaient ainsi plusieurs pour-cent au-dessus du niveau minimum observé l'année passée à fin novembre.

Les cours des monnaies du SME ont varié à l'intérieur d'une marge de fluctuation relativement étroite. Durant toute la période examinée, le franc belge était la monnaie la plus faible. Le florin hollandais, la lire italienne et le franc français ont occupé tour à tour la première position. Le cours du mark s'est maintenu à un niveau médian. L'institut d'émission allemand est intervenu sur le marché des changes au cours de la seconde moitié du mois de janvier. L'abaissement à 10% (-½%) du taux spécial des avances sur nantissement n'a influé que faiblement sur le cours de change, étant donné qu'il était attendu comme une mesure d'adaptation à l'évolution des rémunérations à court terme. Le 22 janvier, l'institut

d'émission hollandais a également réduit d'un demi pour-cent ses taux officiels.

Le cours du yen n'a pas seulement faibli vis-à-vis du dollar, il a aussi reculé quelque peu face aux monnaies européennes. Par rapport à ces dernières, la livre sterling a enregistré, en revanche, un léger raffermissement.

Le cours du franc suisse a évolué inégalement vis-à-vis des autres monnaies. Compte tenu de l'accroissement du différentiel d'intérêt en faveur des placements libellés en dollars et en marks, le franc suisse s'est montré assez ferme. A cet égard, la réduction des taux officiels en République fédérale d'Allemagne et aux Pays-Bas a vraisemblablement joué un rôle, la Suisse ne prenant pour sa part aucune mesure de ce genre. Ce n'est que vis-à-vis du dollar que le franc suisse a faibli notablement. Par rapport aux monnaies européennes, le cours du franc s'est raffermi un peu alors que, face au yen, il a subi une nette revalorisation. Pondérée par les exportations, la valeur extérieure du franc a augmenté de 1,6% entre le 13 janvier et le 17 février 1982. A cette date, elle était de 20,4% supérieure au niveau observé un an auparavant.

Marché des capitaux

Durant la période considérée, les cours ont faibli légèrement sur le marché suisse des obligations; le rendement des emprunts fédéraux a donc passé de 5,4% à 5,5% entre la mi-janvier et la mi-février.

Les nouveaux emprunts à 6% émis pour des durées inégales au prix de 101% par des banques cantonales ont reçu un très bon accueil. En effet, les souscriptions ont largement dépassé les montants offerts. Toutefois, les premiers cours hors bourse n'ont pas entièrement égalé les prix d'émission. Le volume des émissions du premier trimestre s'inscrit nettement au-dessous de celui autorisé par la Commission chargée du contrôle des émissions, car le montant d'argent frais des emprunts retirés et différés s'élève déjà à 535 millions de francs.

Durant ces dernières semaines, les cours des obligations d'emprunts étrangers ont baissé plus fortement que ceux des obligations d'emprunts suisses. Les emprunts étrangers, émis toujours à un rythme soutenu, n'ont pas été très bien accueillis à partir de la fin du mois de janvier. Bien que les taux d'intérêt aient été relevés de 6¾% à 7¼% selon les débiteurs, les premiers

cours hors bourse se sont situés en partie nettement au-dessous des prix d'émission.

Autorisations d'exporter des capitaux en 1981

Les autorisations d'exporter des capitaux, qui ont été accordées aux banques et sociétés financières suisses en vertu de l'article 8 de la loi sur les banques, ont porté sur une somme totale de 32,4 milliards de francs en 1981, contre 23,3 milliards l'année précédente. Sur ce montant, 7,58 milliards (1980: 5,49 milliards) revenaient aux émissions publiques d'emprunts, 11,86 milliards (8,40 milliards) aux placements de reconnaissances de dette à moyen terme («notes») et 12,96 milliards de francs (9,44 milliards) aux crédits à l'exportation et aux crédits financiers.

L'évolution des exportations de capitaux dépend en premier lieu de l'appréciation portée sur l'écart entre les taux d'intérêt suisses et étrangers et des anticipations en matière de cours de change. L'augmentation enregistrée en 1981 s'explique probablement en partie aussi par la révision des dispositions concernant les exportations de capitaux, qui a été effectuée en automne de l'année précédente dans le but d'attirer en Suisse des transactions libellées en francs pour améliorer l'information et le contrôle relatifs à l'utilisation du franc suisse dans des transactions financières entre non résidents.

Les exportations de capitaux autorisées étant financées dans une forte proportion par des importations de capitaux, la statistique des autorisations d'exporter des capitaux reflète principalement l'importance de la Suisse en tant que place financière redistributrice de flux financiers internationaux à moyen et long terme. Elle ne permet pas de tirer des conclusions au sujet du volume des exportations nettes de capitaux de la Suisse et à propos des effets des sorties de capitaux sur les taux d'intérêt et le cours du franc.

Selon une première estimation de la balance des revenus, les exportations nettes de capitaux de la Suisse atteindraient environ 4 milliards de francs en 1981; l'année précédente, des importations nettes de près d'un milliard de francs avaient été enregistrées. La balance des revenus se solde de nouveau par un excédent de recettes en raison principalement de l'affaiblissement de la conjoncture. L'expérience montre que, dans les phases de recul conjoncturel, la Suisse dégage un excédent d'épargne (solde actif de la balance des revenus) qui entraîne une augmentation des créances suisses sur l'étranger (exportation nette de capitaux).

Systematische Übersicht
Table systématique des matières

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	1	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge M_1	2	Evolution de la masse monétaire M_1
Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3	3	Evolution des masses monétaires M_2 et M_3
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Aussenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet	6	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations
Schweizerischer Aktienindex	7	Indice suisse des actions
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttosozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux
-----------------	-------------------	-----------------

Schweizerische Nationalbank		Banque nationale suisse
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	8-8b	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge	9	Evolution de la masse monétaire

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	10	Cours des devises en Suisse (demande)
Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf)	11	Cours des billets de banque en Suisse (achat)
Index des Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	12	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Aussenwert des Schweizerfrankens, gewichtet mit den Exporten nach 15 wichtigen Handelspartnern der Schweiz	13	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations vers 15 importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	14/15	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	16	Prix de l'or

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Geldmarkt**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

17

Geldmarktsätze in der Schweiz

18

Geldmarktsätze im Ausland

19**Marché monétaire**

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

Taux du marché monétaire en Suisse

Taux du marché monétaire à l'étranger

Kapitalmarkt

Zinssätze von Kassenobligationen

20

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken

21

Rendite von Obligationen inländischer Schuldner

22

Schweizerischer Aktienindex

23

Markt schweizerischer Bundesanleihen

24

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen

25

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen

26

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen

27

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen

28

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen

29

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen

30

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten

31

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen

32

Bewilligungspflichtiger Kapitalexpert nach Arten

33

Bewilligungspflichtiger Kapitalexpert nach Ländergruppen

34

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleiheemissionen

35

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleiheemissionen

36

Ausstehende Pfandbriefe

38

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

39**Marché des capitaux**

Taux d'intérêt de bons de caisse

Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

Rendement d'obligations de débiteurs suisses

Indice suisse des actions

Marché d'emprunts de la Confédération Suisse

Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

Emissions publiques d'emprunts suisses

Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

Emissions publiques d'actions suisses

Résumé des émissions publiques

Remboursements au marché des capitaux – par groupes

Remboursements au marché des capitaux – par mois

Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

Lettres de gage en circulation

Placements du Fonds de compensation de l'assurance-veillesse et survivants

Börse

Wertpapierumsatz (Zürich)

40

Wertpapierumsatz (Basel)

41

Wertpapierumsatz (Genf)

42**Bourse**

Mouvement de titres (Zurich)

Mouvement de titres (Bâle)

Mouvement de titres (Genève)

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Banken**

Auslandstatus	43
Entwicklung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland	44
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Aktiven)	45
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Passiven)	46
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	47
Baukredite	48
Quartalsbilanzen der Grossbanken	49
Anlagefonds	50

Banques

Position extérieure
Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger
Bilans intermédiaires de banques suisses (Actif)
Bilans intermédiaires de banques suisses (Passif)
Crédits bancaires en Suisse
Crédits de construction
Bilans trimestriels des grandes banques
Fonds de placement

Zahlungsverkehr

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	51
Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte	52
Postcheck- und Giroverkehr	53

Trafic des paiements

Virements de la Banque nationale suisse
Clearing des titres pour opérations au comptant
Trafic des comptes de chèques et virements postaux

Öffentliche Finanzen

Fiskaleinnahmen des Bundes	54
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	55
Eidgenössische Stempelabgaben	56
Erträge der Verrechnungssteuer	57
Ausgaben des Bundes	58
Rechnungsabschlüsse des Bundes	59
Öffentliche Schulden des Bundes	60
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	61
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	62
Finanzen der Kantone und Städte	63
Schulden der Kantone und Städte	64

Finances publiques

Recettes fiscales de la Confédération
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre
Droits de timbre fédéraux
Rendements de l'impôt anticipé
Dépenses de la Confédération
Clôture des comptes de la Confédération
Dettes publiques de la Confédération
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses
Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT
Finances des cantons et des villes
Dettes des cantons et des villes

Aussenhandel

Jahresergebnisse des Aussenhandels	65
Monatsergebnisse des Aussenhandels	66
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	67
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	68
Einfuhr wichtiger Waren	69
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	70
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	71
Aussenhandel nach Verwendungszweck	72
Preisindex des Aussenhandels	73
Mengenindex des Aussenhandels	74
Ertragsbilanz	75

Commerce extérieur

Résultats annuels du commerce extérieur
Résultats mensuels du commerce extérieur
Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)
Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)
Importation des principales marchandises
Exportation des principales industries et marchandises
Importation et exportation de la Suisse par pays
Commerce extérieur par catégories d'utilisation
Indice des prix du commerce extérieur
Indice des quantités du commerce extérieur
Balance des revenus

Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)
Preise		Prix
Index der Konsumentenpreise (1977 = 100)	76	Indice des prix à la consommation (1977 = 100)
Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren	77	Indice des prix de gros selon la provenance des marchandises
Grosshandelspreisindex nach Art der Waren	78	Indice des prix de gros selon le genre des marchandises
Grosshandelspreisindex	79	Indice des prix de gros
Index der Konsumentenpreise (1966 = 100)	80	Indice des prix à la consommation (1966 = 100)
Index der Konsumentenpreise (1939 = 100)	81	Indice des prix à la consommation (1939 = 100)
Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel	82	Indice des prix des agents de la production agricole
Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse	83	Prix des produits agricoles payés à la production
Baukostenindex der Stadt Zürich	84	Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich
Baukostenindex der Stadt Bern	85	Indice du coût de la construction dans la ville de Berne
Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern	86	Indices des prix à la consommation dans différents pays
Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern	87	Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays
Löhne		Salaires
Entwicklung der Löhne und Gehälter	88	Evolution des salaires et des traitements
Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer	89	Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents
Bruttosozialprodukt		Produit national brut
Nach Einkommensart	90	Selon le genre de revenus
Nach Verwendungsart	91	Selon le genre de dépenses
Produktion		Production
Index der industriellen Produktion	92	Indice de la production industrielle
Bauinvestitionen	93	Investissements en constructions
Bautätigkeit	94	Industrie du bâtiment
Elektrizitätsverbrauch	95	Consommation d'électricité
Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze in der Industrie	96	Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres d'affaires dans l'industrie
Beschäftigung, Arbeitsmarkt		Emploi, marché du travail
Index der Beschäftigung	97	Indice de l'emploi
Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen	98	Indice de l'emploi par groupes économiques
Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien	99	Indice de l'emploi dans différentes industries
Arbeitsmarkt	100	Marché du travail

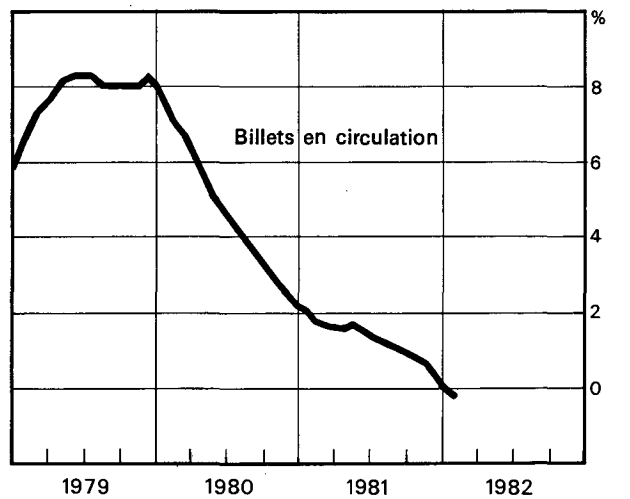
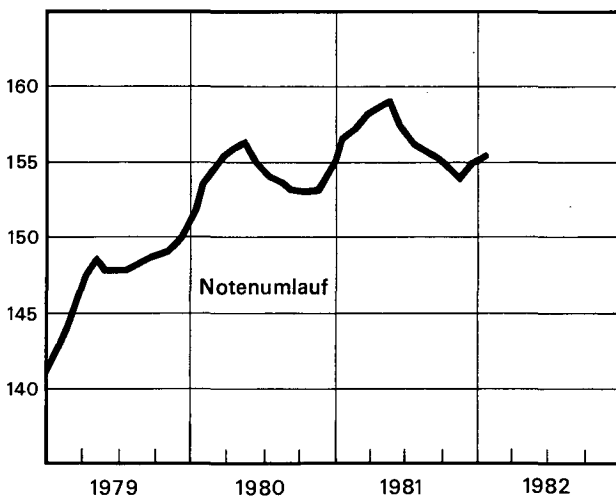
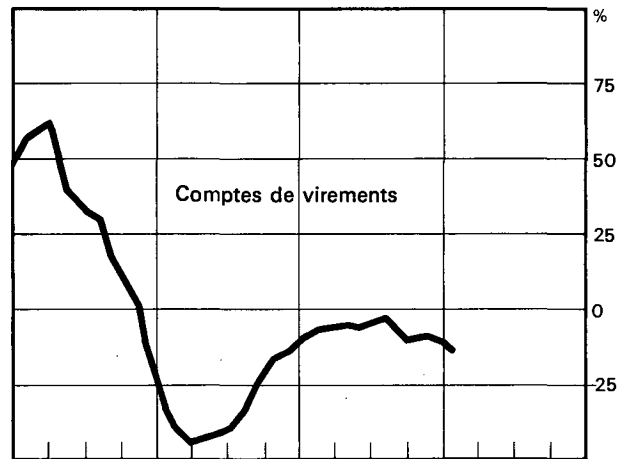
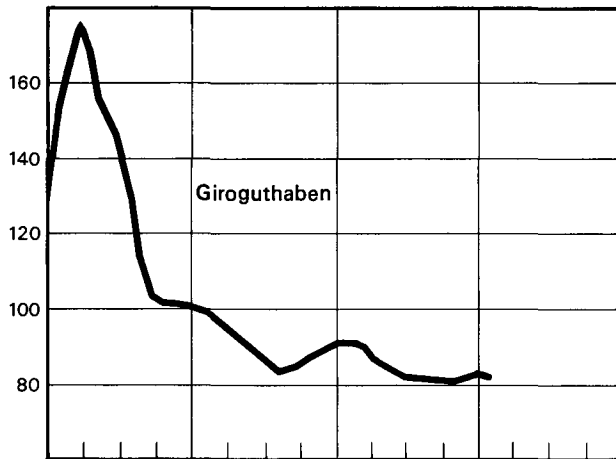
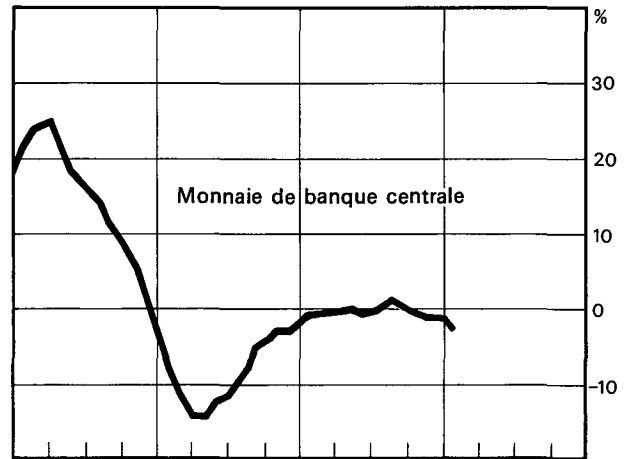
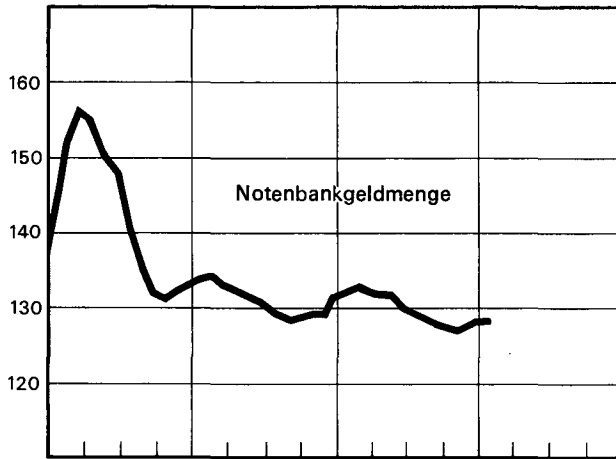
Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)
Handel, Verkehr		Commerce, Transports
Wertumsätze im Kleinhandel	101	Commerce de détail, chiffre d'affaires
Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen	102	Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses
Fremdenverkehr	103	Mouvement touristique
Ausland		Etranger
Offizielle Währungsreserven einiger Länder	104	Reserves monétaires officielles de différents pays
Index der Geldmenge	105	Indice de la masse monétaire
Stichwortverzeichnis	Seiten pages 95/96	Index alphabétique
Quellenverzeichnis	Seite page 97	Indication des sources

1 Entwicklung der Notenbankgeldmenge¹ – Evolution de la monnaie de banque centrale¹

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹Vgl. Tabellen 8 – 8b – Voir tableaux 8 – 8b

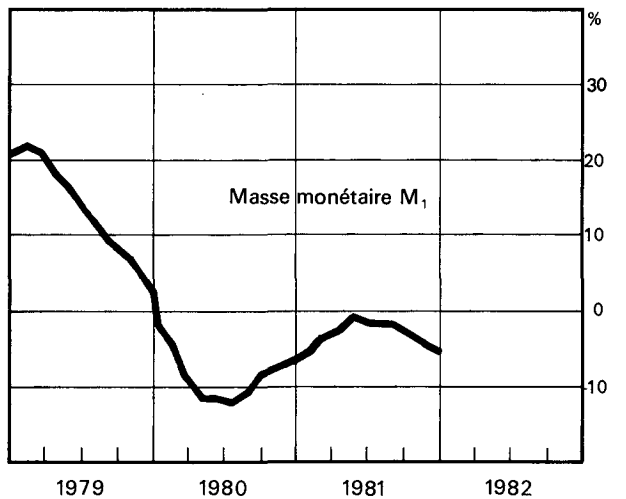
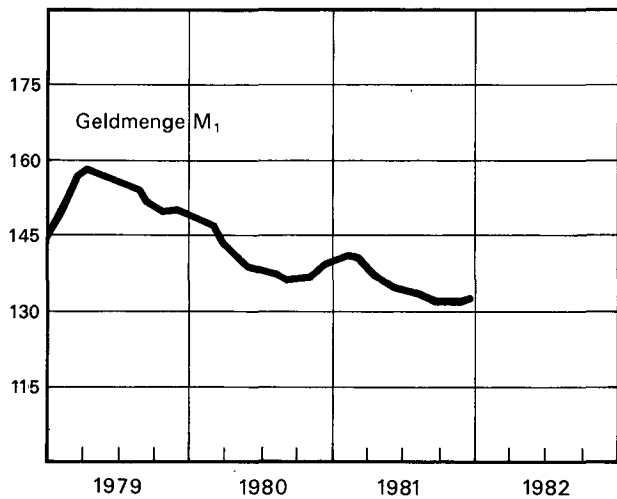
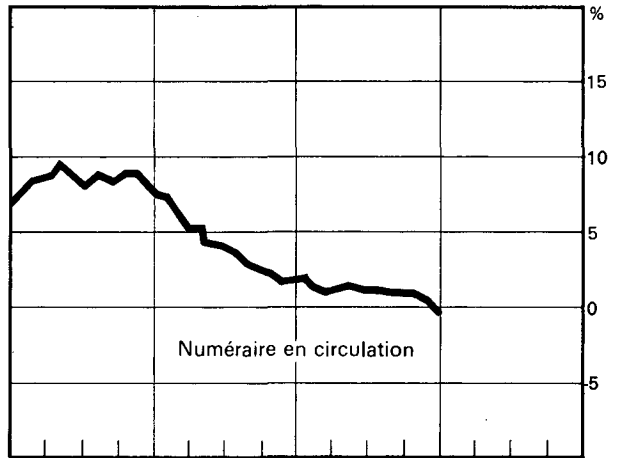
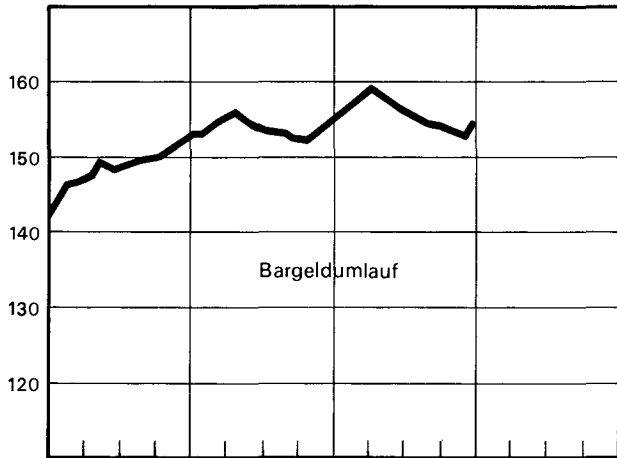
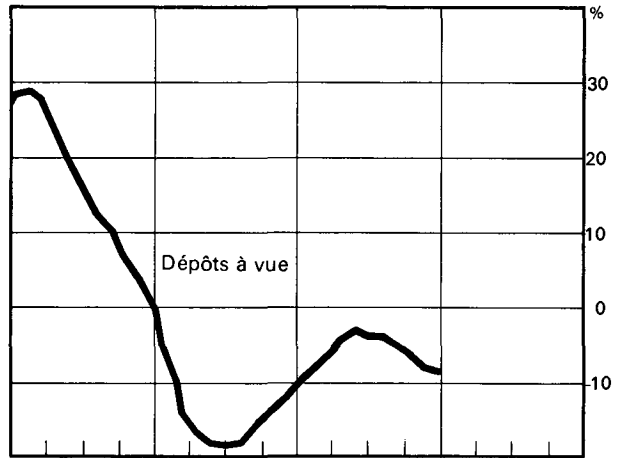
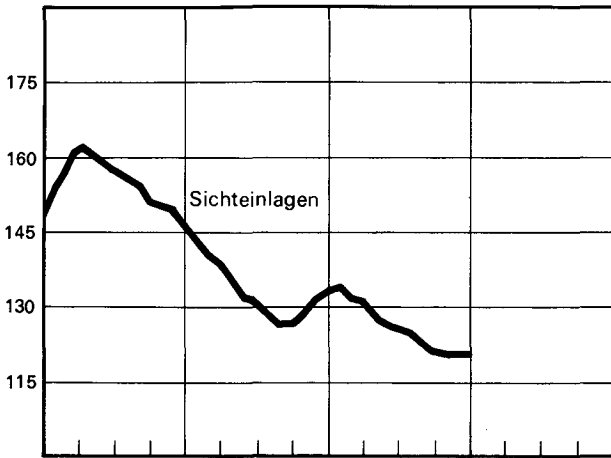
2

Entwicklung der Geldmenge M_1 ¹ – Evolution de la masse monétaire M_1 ¹

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente

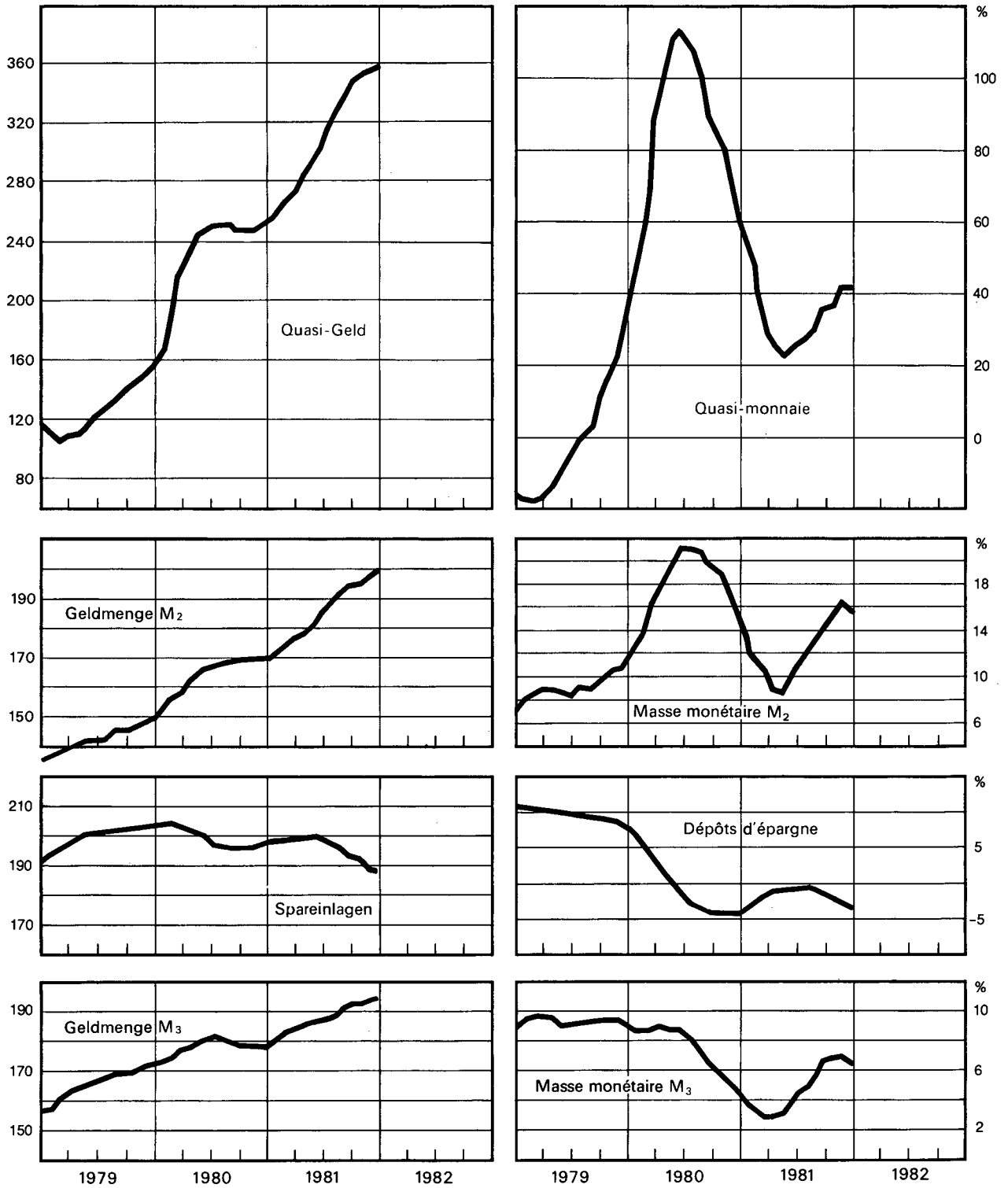


¹ Vgl. Tabelle 9 – Voir tableau 9

3 Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3 ¹ – Evolution des masses monétaires M_2 et M_3 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

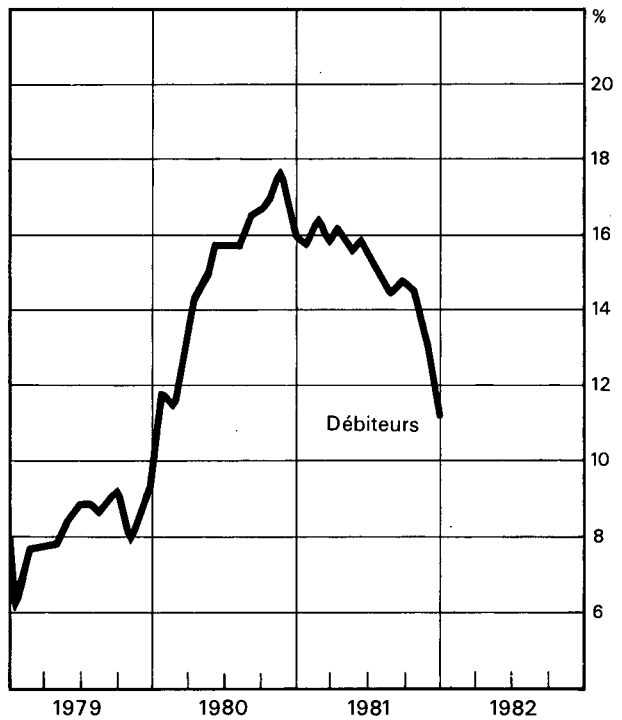
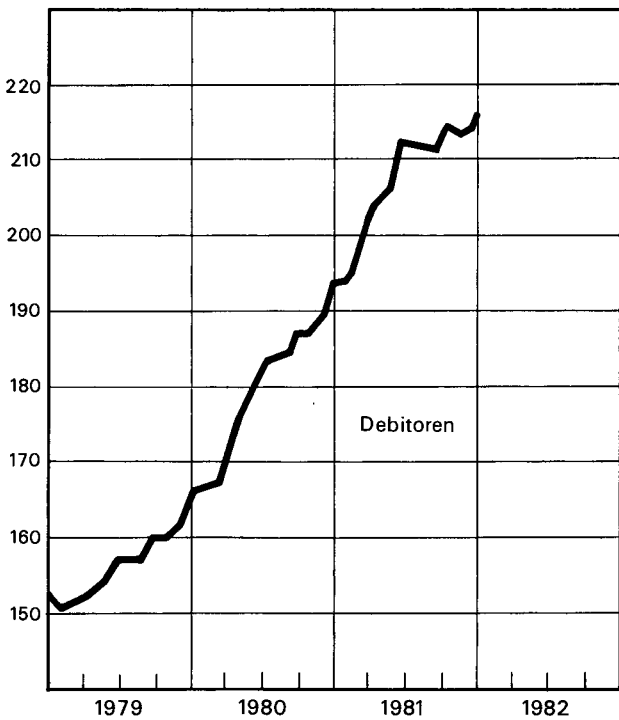
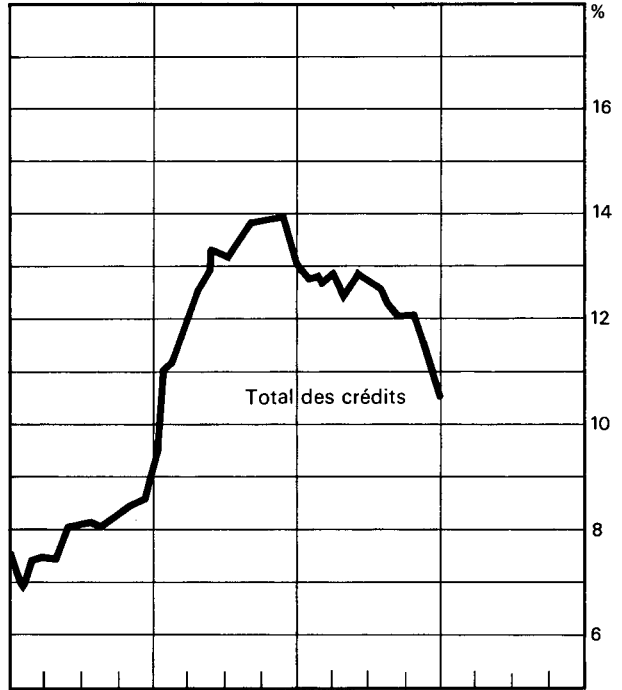
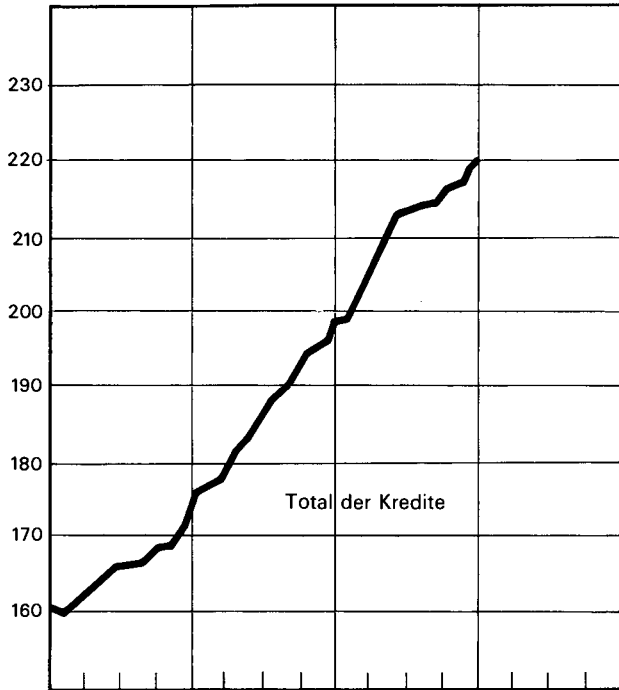
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 9 – Voir tableau 9

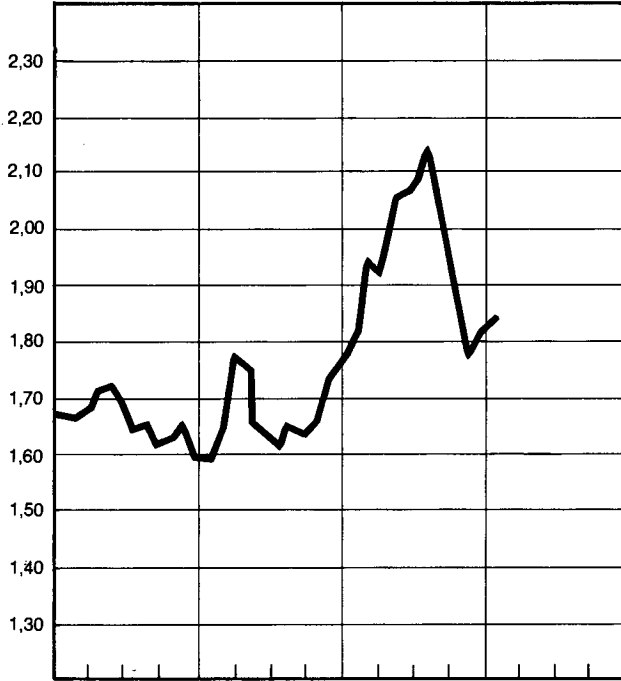
Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 47 – Voir tableau 47

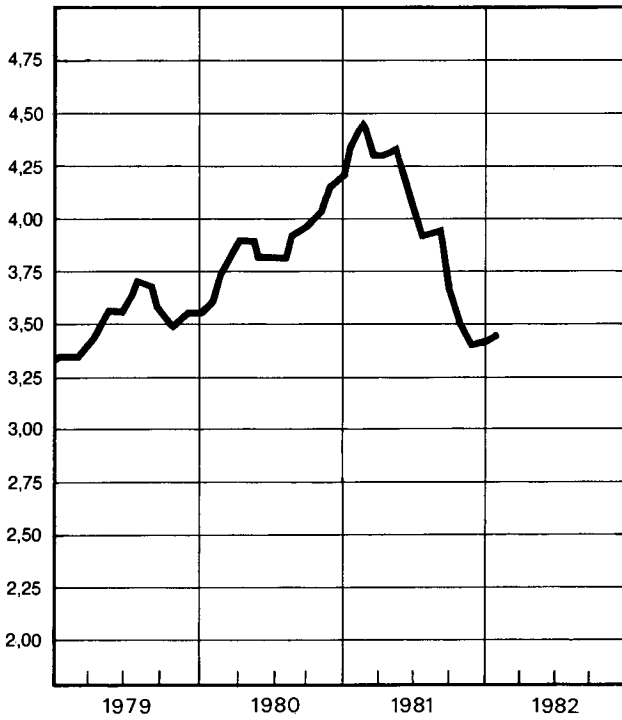
US-Dollar –
dollar USA



Deutsche Mark –
mark allemand



Pfund Sterling –
livre sterling



Franz. Franken –
franc français

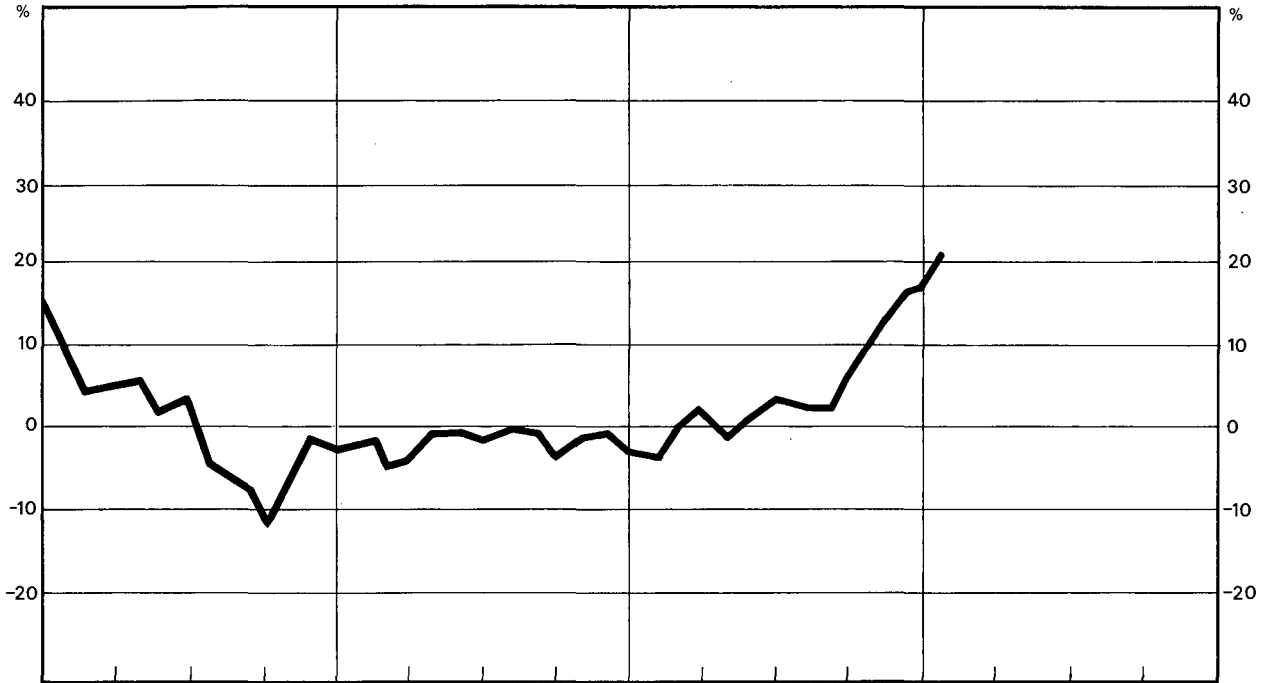


¹⁾ Vgl. Tabelle 10 – Voir tableau 10

6

**Außenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet¹ –
Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations¹**

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



¹⁾Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13

7

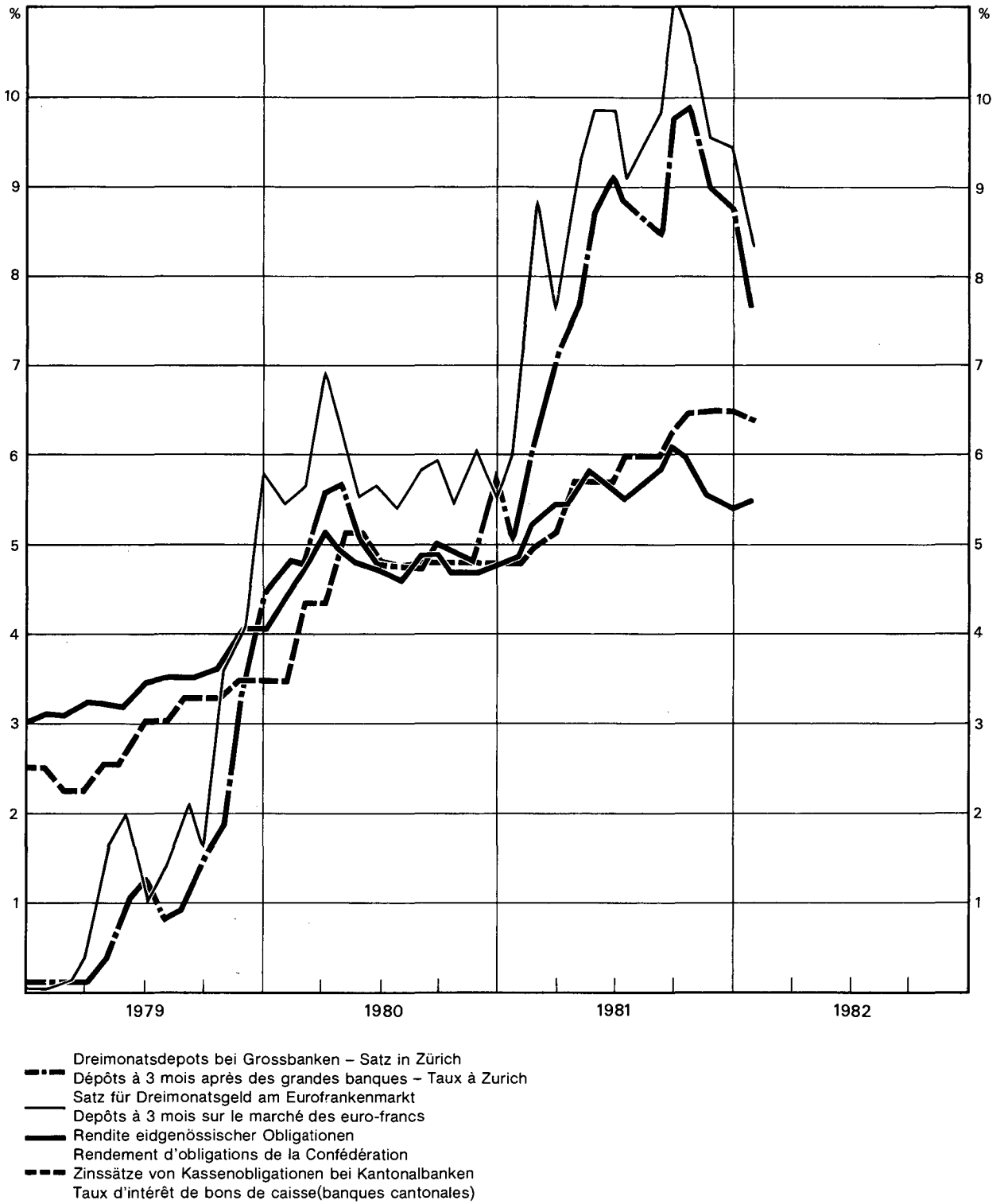
Schweizerischer Aktienindex¹ – Indice suisse des actions¹

1966 = 100



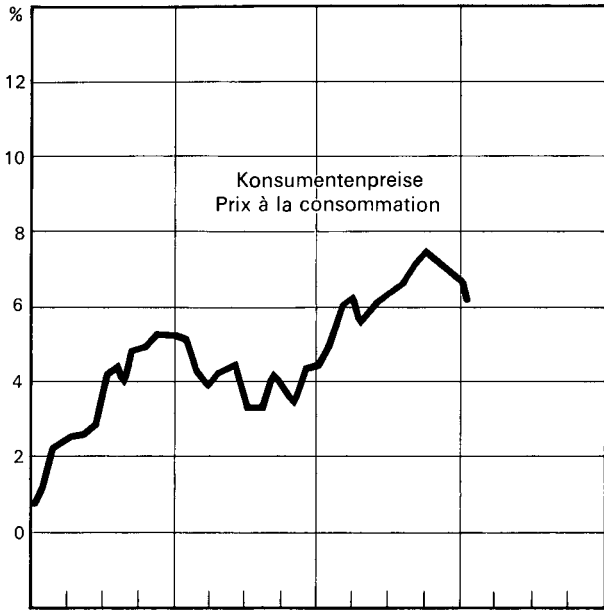
¹⁾Vgl. Tabelle 23 – Voir tableau 23

Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt¹ –
Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier¹

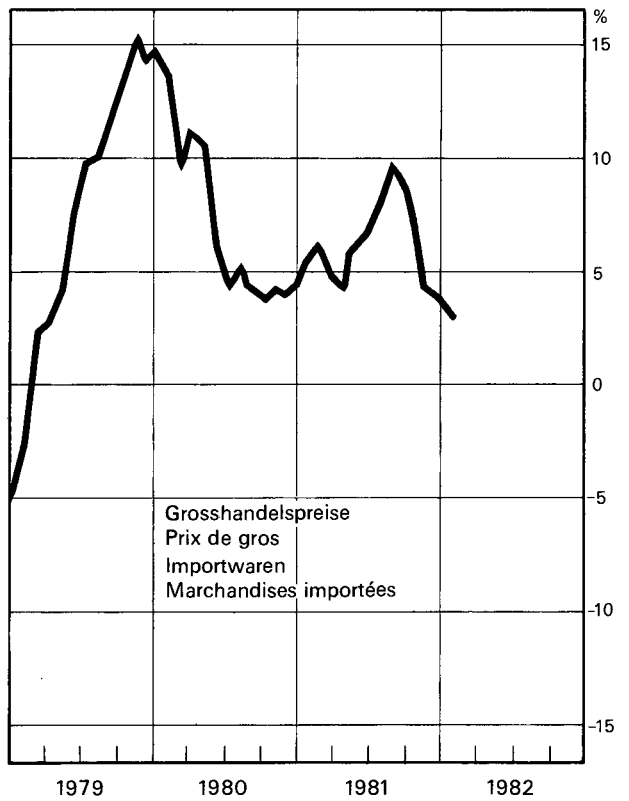
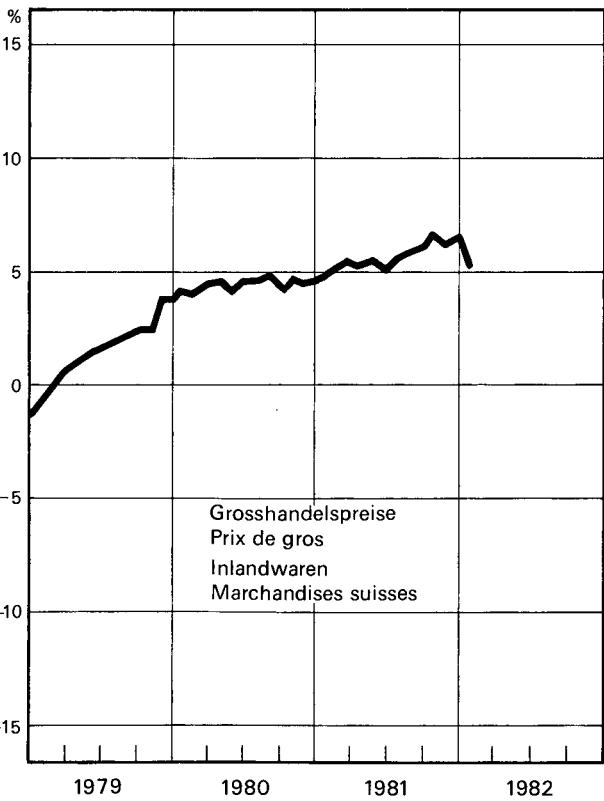
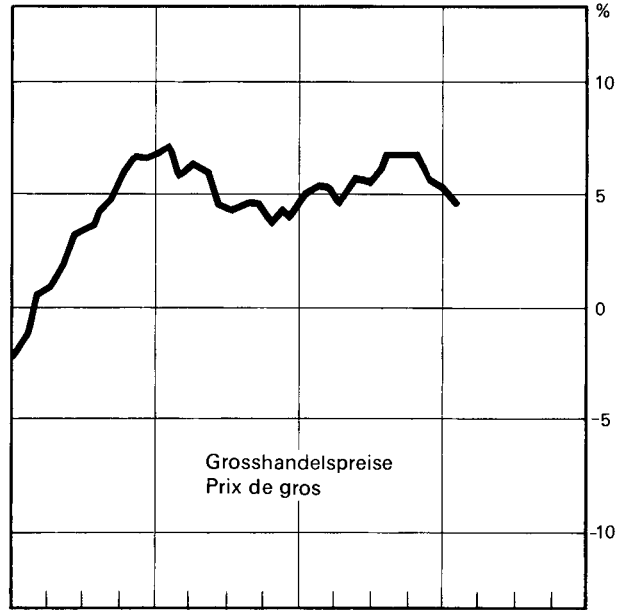


¹ Vgl. Tabellen 18, 20 und 22 – Voir tableaux 18, 20 et 22

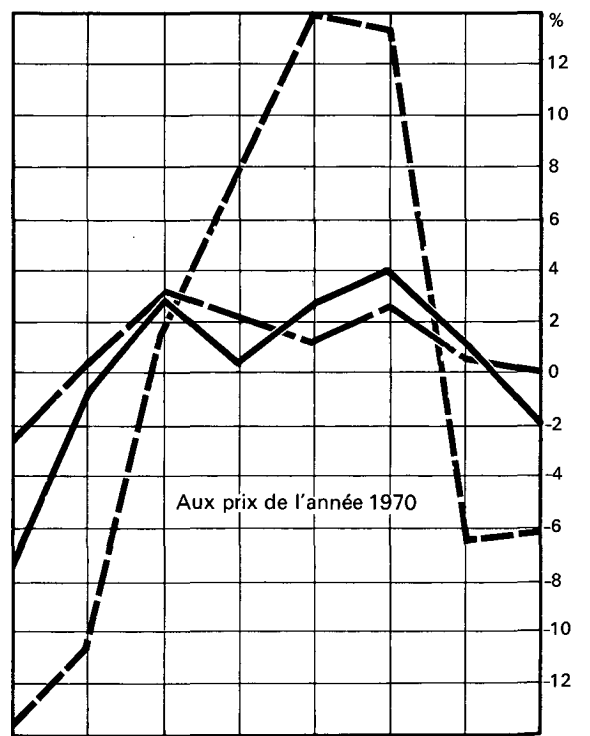
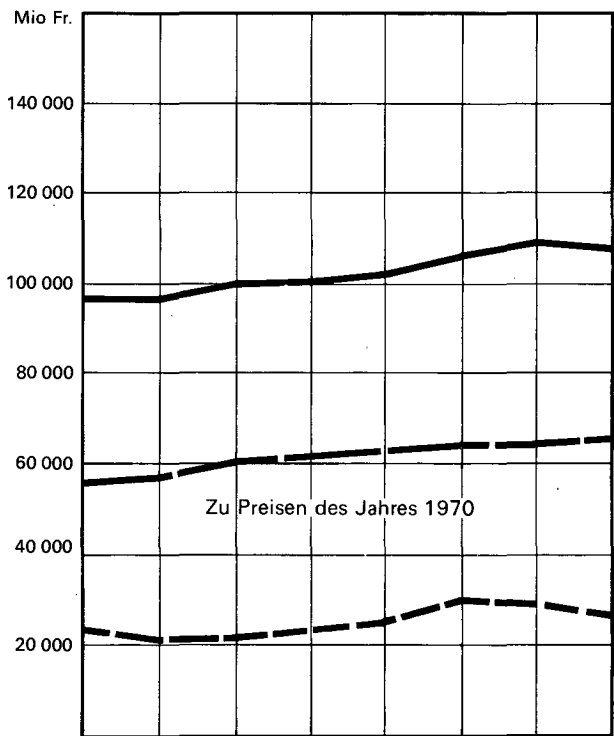
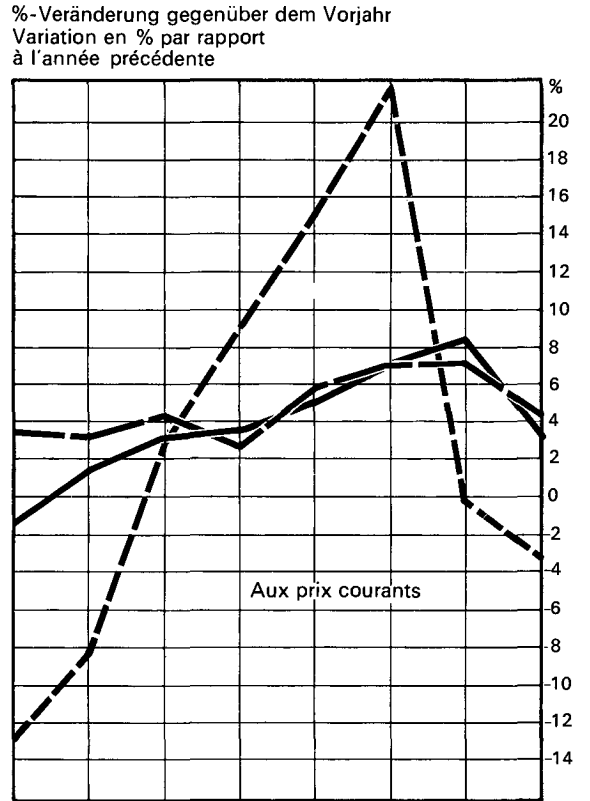
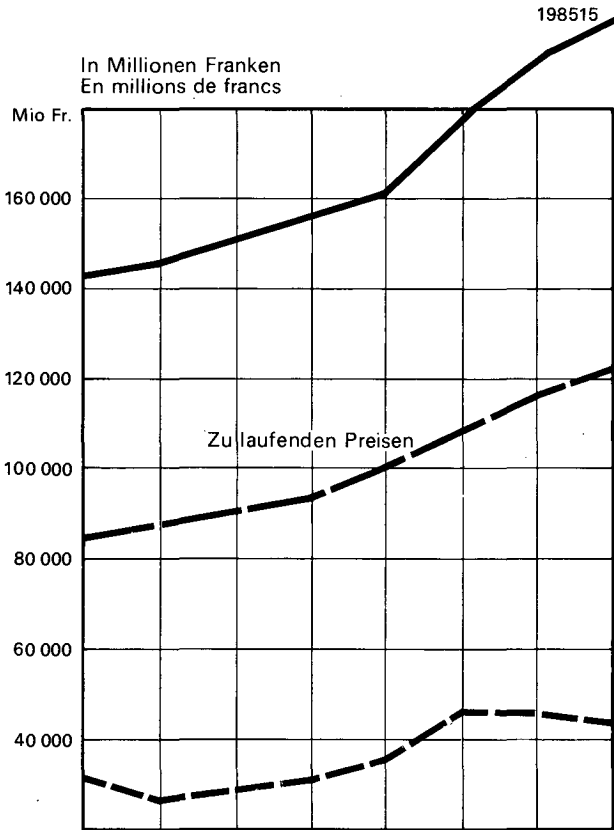
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



¹ Vgl. Tabellen 76 bis 81 – Voir tableaux 76 à 81



1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982

— Bruttosozialprodukt
Produit national brut

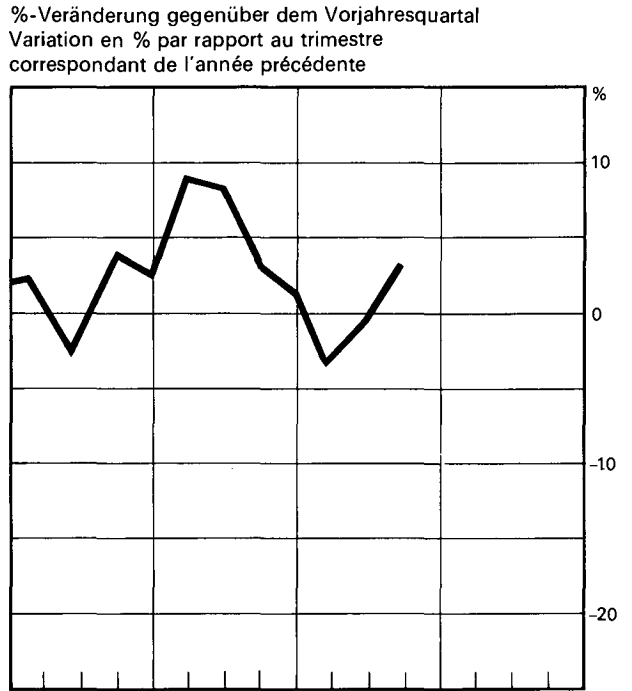
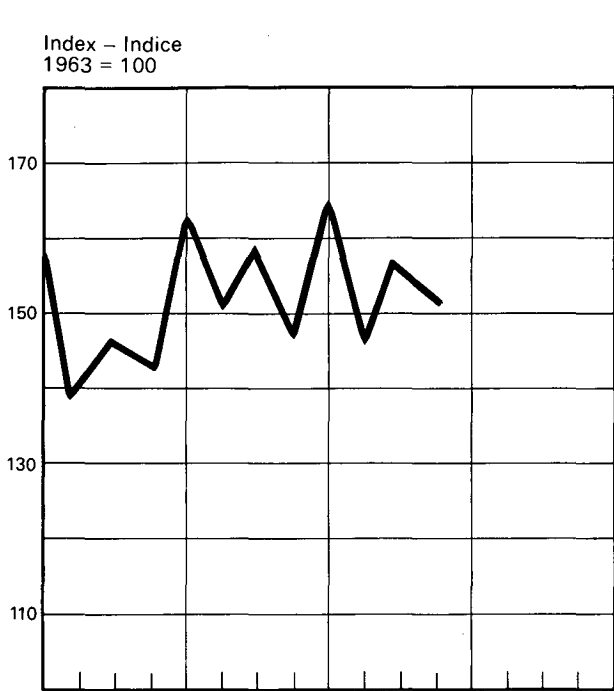
- - - Privater Konsum
Dépenses des consommateurs

- · - · - Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen)
Investissements (constructions et équipements)

¹ Vgl. Tabelle 91 – Voir tableau 91

11

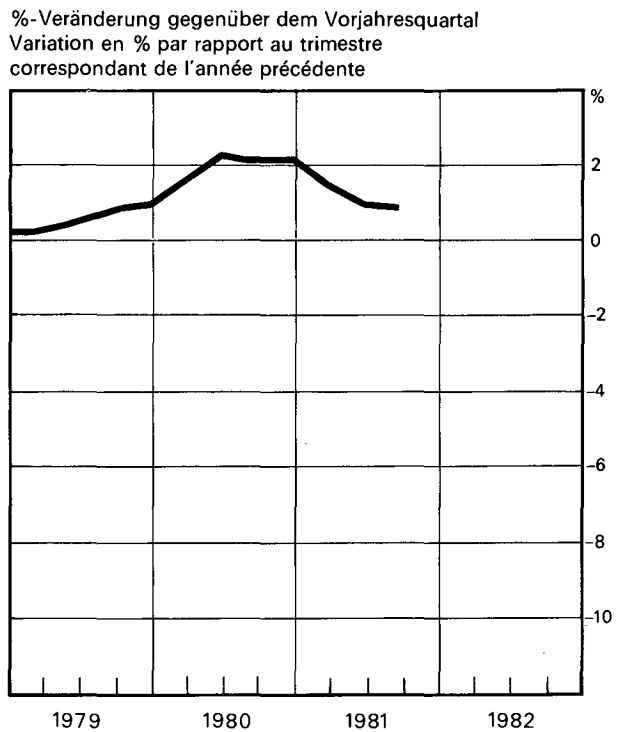
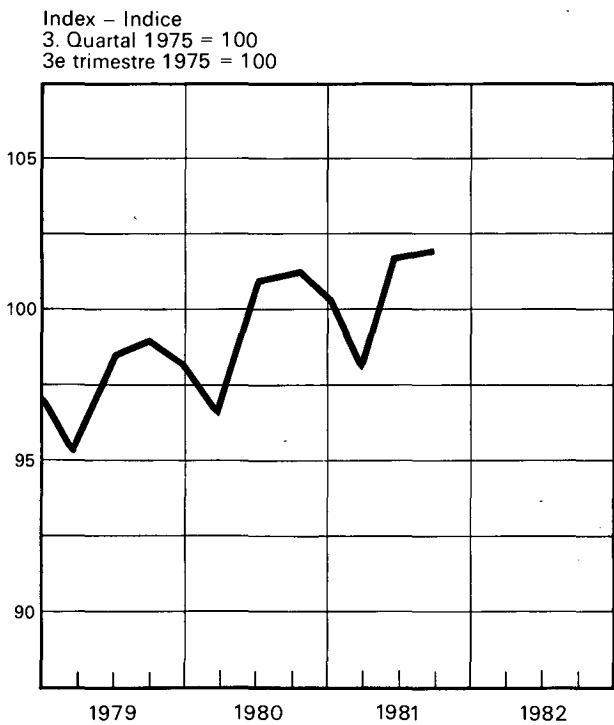
Index der industriellen Produktion¹ – Indice de la production industrielle¹



¹ Vgl. Tabelle 92 – Voir tableau 92

12

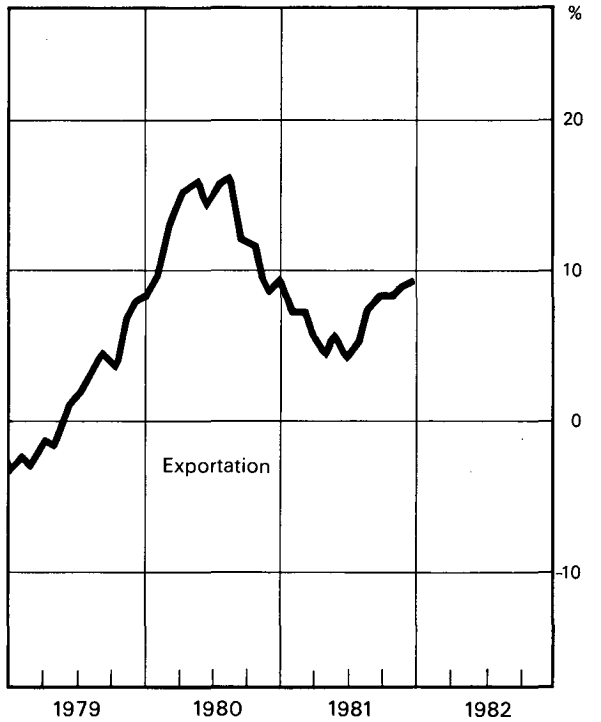
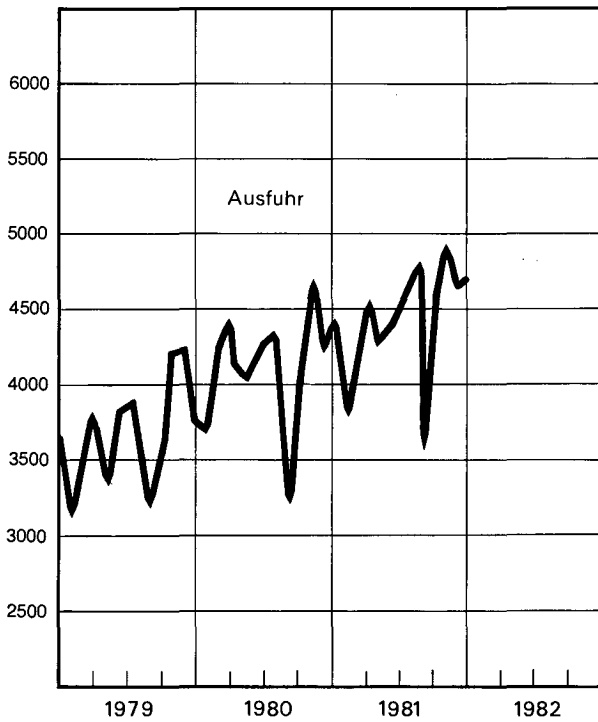
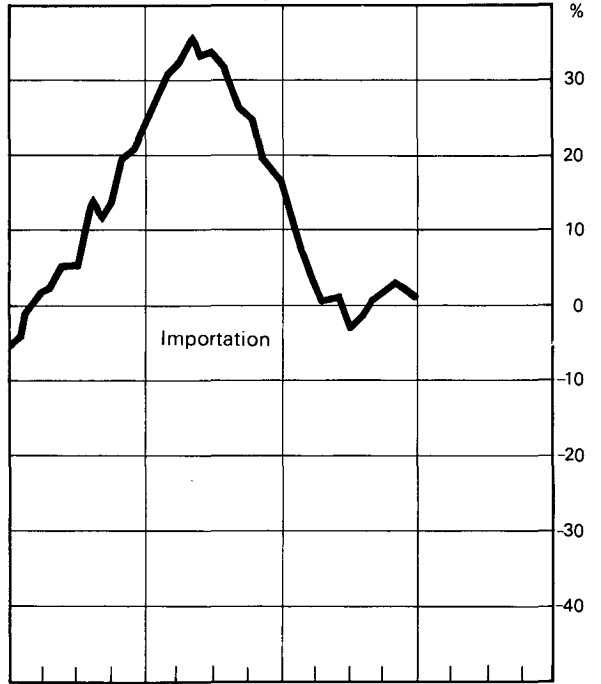
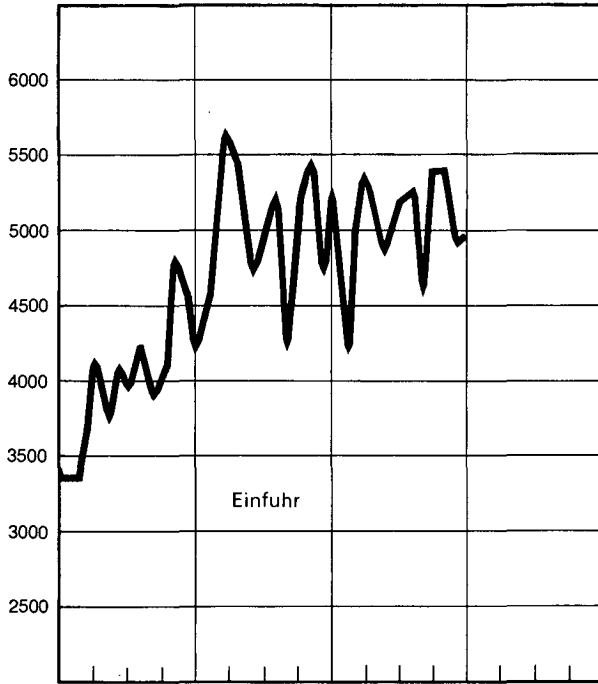
Index der Gesamtbeschäftigung¹ – Indice de l'emploi global¹



¹ Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

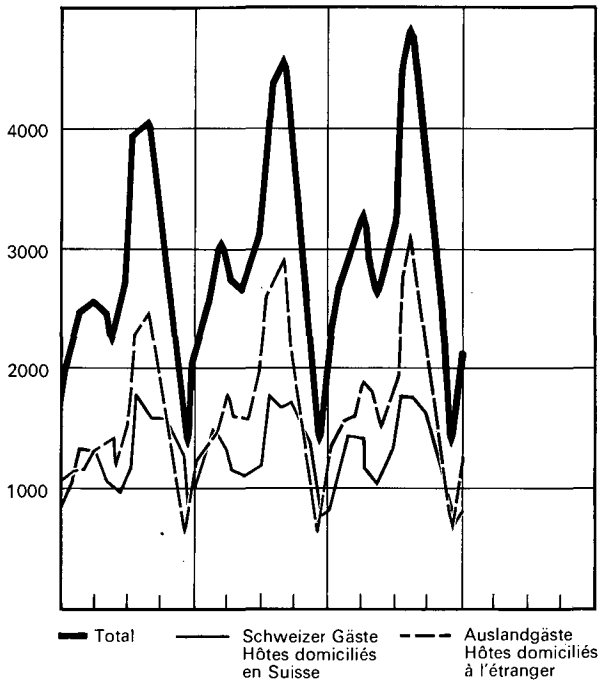
In Millionen Franken
En millions de francs

Gleitende 6-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 6 mois
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois
correspondant de l'année précédente

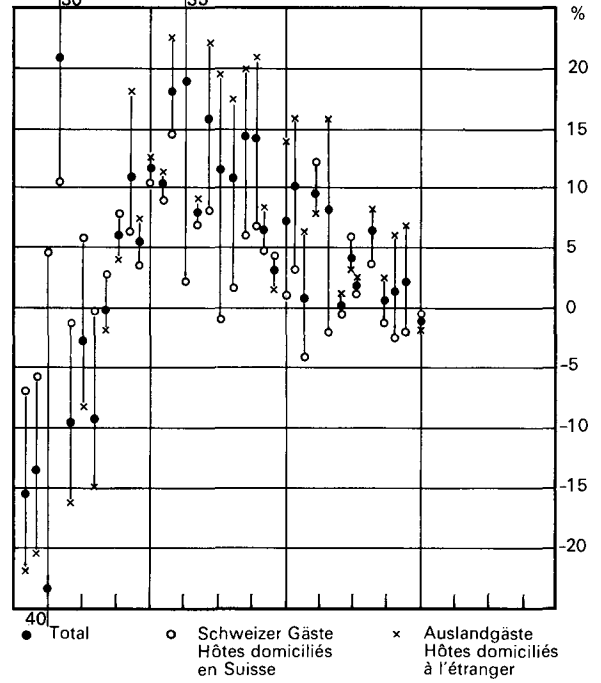


¹ Vgl. Tabelle 66 – Voir tableau 66

In tausend Logiernächten
En milliers de nuitées



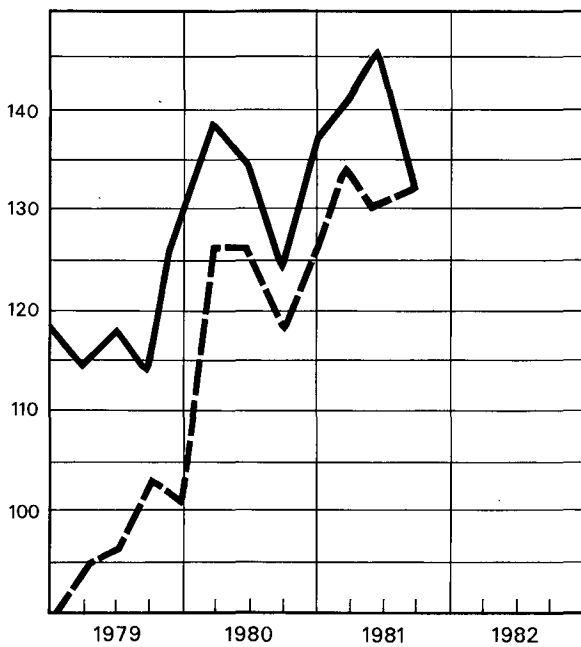
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



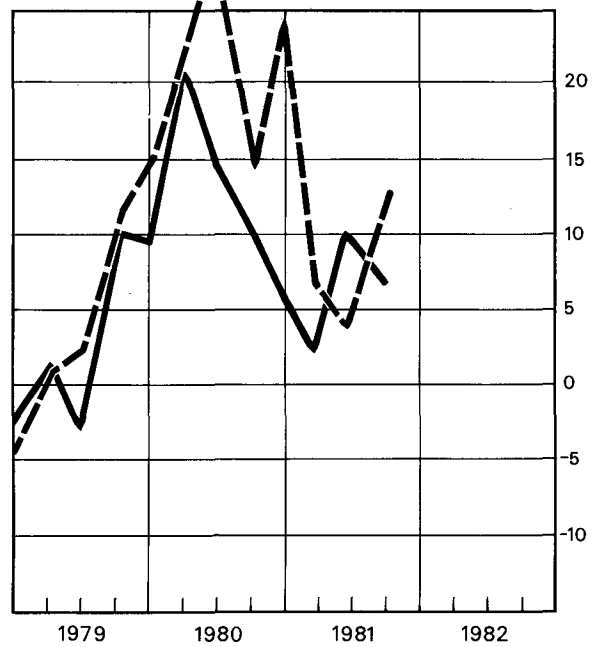
¹ Vgl. Tabelle 103 – Voir tableau 103

Auftragseingang und Auftragsbestand in der Industrie¹ –
Rentrée des commandes et état des commandes dans l'industrie¹

Index – Indice
1975 = 100



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



— Auftragseingang — Rentrée des commandes
- - - Auftragsbestand - - - Etat des commandes

¹ Vgl. Tabelle 96 – Voir tableau 96

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif										Verlust ²⁾ Perte ²⁾
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres		Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	
				diskontierte Forderungen valeurs escomptées	Schatzanweisungen des Bundes ¹⁾ Bons du Trésor de la Confédération ¹⁾		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres			
1980											
10. Oktober	11 903,9	19 524,2	10,8	432,4	-	56,7	6,4	1 067,6	76,6	201,9	1 110,9
20.	11 903,9	19 267,9	10,8	402,8	-	286,4	6,4	1 069,5	54,6	196,8	1 110,9
31.	11 903,9	19 197,7	10,8	2 194,2	-	488,5	6,3	1 079,3	246,2	194,6	1 110,9
10. November	11 903,9	20 617,4	10,8	419,4	-	132,5	5,8	1 080,3	50,6	196,1	1 110,9
20.	11 903,9	20 978,4	10,8	439,9	-	40,6	5,8	1 081,4	41,9	202,1	1 110,9
28.	11 903,9	20 820,4	10,8	2 201,6	-	619,7	5,8	1 081,8	157,7	201,1	1 110,9
10. Dezember	11 903,9	22 288,2	10,8	393,4	-	94,1	5,8	1 110,3	80,1	199,3	1 110,9
19.	11 903,9	24 020,5	10,8	375,7	-	101,1	5,8	1 181,8	97,3	196,6	1 110,9
31.	11 903,9	27 355,6	11,4	2 485,5	-	919,8	5,8	1 206,4	289,6	115,7	-
1981*											
9. Januar	11 903,9	23 979,9	11,4	415,5	-	109,5	5,8	1 204,9	12,0	119,5	
20.	11 903,9	21 611,5	11,4	355,0	-	418,3	5,8	1 203,5	37,1	115,1	
30.	11 903,9	21 720,7	11,4	2 302,9	-	847,7	5,8	1 202,0	178,8	118,9	
10. Februar	11 903,9	22 035,0	11,4	392,6	-	61,3	5,8	1 203,6	62,9	119,1	
20.	11 903,9	21 524,9	11,4	380,0	-	38,9	5,8	1 205,0	51,9	122,5	
27.	11 903,9	20 963,6	11,4	2 364,3	-	1 261,6	5,8	1 208,2	137,6	123,9	
10. März	11 903,9	21 940,0	11,4	335,2	-	267,7	5,8	1 209,2	57,9	123,6	
20.	11 903,9	21 005,2	11,4	556,8	-	164,7	5,8	1 209,2	66,3	125,0	
31.	11 903,9	23 375,6	11,4	2 366,3	175,0	1 359,0	5,8	1 209,2	278,8	130,2	
10. April	11 903,9	21 143,9	11,4	591,6	-	98,1	5,8	1 209,2	71,2	200,4	
16.	11 903,9	20 866,5	11,4	638,8	-	116,0	5,8	1 209,2	100,0	199,2	
30.	11 903,9	20 368,6	11,4	2 546,4	-	1 703,3	9,6	1 205,4	343,3	202,8	
8. Mai	11 903,9	21 947,4	23,6	701,4	-	188,5	9,6	1 205,4	69,6	203,0	
20.	11 903,9	21 359,7	23,6	679,8	-	78,6	9,6	1 205,4	78,6	218,2	
29.	11 903,9	19 296,1	23,6	2 651,4	-	1 838,5	9,6	1 205,4	262,6	206,5	
10. Juni	11 903,9	22 250,8	24,5	646,0	-	194,5	9,3	1 205,4	126,7	204,5	
19.	11 903,9	21 985,3	24,5	615,9	-	75,9	9,3	1 205,4	94,9	205,5	
30.	11 903,9	23 040,1	24,5	2 616,9	195,0	2 137,8	11,9	1 202,9	354,6	205,8	
10. Juli	11 903,9	22 797,5	24,5	634,0	-	64,0	11,9	1 202,9	87,6	209,9	
20.	11 903,9	22 349,8	24,5	607,3	-	42,7	11,9	1 202,9	113,5	215,7	
31.	11 903,9	19 354,3	24,5	2 848,6	-	2 037,5	11,8	1 202,9	241,8	223,5	
10. August	11 903,9	21 710,2	24,5	458,2	-	32,9	11,9	1 202,9	43,7	222,9	
20.	11 903,9	21 154,7	24,5	429,7	-	20,3	11,8	1 202,9	48,5	220,3	
31.	11 903,9	19 195,8	24,5	2 650,2	-	2 029,0	11,8	1 202,9	224,3	227,8	
10. September	11 903,9	21 199,5	24,5	714,4	-	24,5	11,8	1 202,9	64,8	221,8	
18.	11 903,9	20 090,7	15,3	690,8	-	25,4	11,8	1 202,9	94,2	235,4	
30.	11 903,9	20 783,9	15,3	2 608,3	165,0	2 395,2	11,8	1 202,9	311,3	248,1	
9. Oktober	11 903,9	21 204,3	15,3	743,6	-	92,5	11,8	1 202,9	79,5	251,9	
20.	11 903,9	19 713,5	15,3	677,3	-	45,4	11,8	1 202,9	115,7	255,5	
30.	11 903,9	17 806,4	15,3	3 068,6	-	2 184,0	11,9	1 202,9	300,3	264,2	
10. November	11 903,9	21 701,5	18,6	698,0	-	60,2	40,3	1 147,8	83,9	267,0	
20.	11 903,9	20 932,9	18,6	712,1	-	39,6	40,3	1 134,6	112,1	275,5	
30.	11 903,9	19 282,0	18,6	2 989,3	-	2 147,5	40,3	1 134,6	247,3	276,8	
10. Dezember	11 903,9	23 824,1	18,6	566,4	-	38,8	40,3	1 134,6	86,9	250,9	
18.	11 903,9	24 558,1	1,5	441,2	-	69,8	40,3	1 134,6	131,8	256,2	
31.	11 903,9	25 494,8	0,2	2 750,9	256,0	2 513,9	35,8	982,6	399,6	221,8	
1982											
8. Januar	11 903,9	24 045,3	0,2	559,8	-	62,8	35,8	982,6	35,6	221,5	
20.	11 903,9	21 309,1	0,6	519,6	-	23,3	35,8	982,6	51,6	228,6	
29.	11 903,9	20 053,5	0,6	2 993,6	-	1 957,3	35,8	982,5	239,4	238,8	
10. Februar	11 903,9	23 036,4	0,6	427,8	-	27,5	35,8	982,6	44,6	243,4	

¹⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.

²⁾ Auf den Devisenbeständen per 31. 12. 1978 (gedeckt durch die stillen Reserven auf Gold).

³⁾ Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

BANQUE NATIONALE SUISSE

Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif										Total	Situation
Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réserves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme		Sonstige Passiven Autres postes du passif	20		
		Girerech- nungen ¹⁾ Comptes de virements ²⁾	übrige autres	inländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements en Suisse	ausländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements env. l'étranger	Sterilisie- rungsre- skriptionen Rescrip- tions de stérilisation	eigene Schuldver- schrei- bungen Bons émis par la Banq.				
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		
											1980
70,0	21 439,8	6 847,0	2 546,3	-	-	27,0	703,5	2 757,8	34 391,4		10 Octobre
70,0	21 056,2	7 347,3	2 315,7	-	-	27,0	703,5	2 790,3	34 310,0		20
70,0	21 798,4	8 234,2	2 787,4	-	-	27,0	703,5	2 811,9	36 432,4		31
70,0	21 581,5	6 184,4	4 009,6	-	-	27,0	703,5	2 951,7	35 527,7		10 Novembre
70,0	21 199,7	6 821,6	3 983,4	-	-	27,0	703,5	3 010,5	35 815,7		20
70,0	22 430,6	8 031,9	4 034,7	-	-	27,0	350,5	3 169,0	38 113,7		28
70,0	22 783,0	7 554,4	3 156,8	-	-	27,0	350,5	3 255,1	37 196,8		10 Décembre
70,0	24 214,5	8 498,8	2 556,7	-	-	27,0	350,5	3 286,9	39 004,4		19
70,0	24 106,3	13 661,0	2 715,1	-	-	23,0	250,5	3 467,8	44 293,7		31
											1981
70,0	23 017,6	8 147,6	2 619,6	-	-	27,0	350,5	3 530,1	37 762,4		9 Janvier
70,0	22 130,0	7 216,2	2 315,7	-	-	27,0	350,5	3 552,2	35 661,6		20
70,0	22 527,6	8 817,6	2 872,0	-	-	27,0	350,5	3 627,4	38 292,1		30
70,0	22 009,1	6 537,5	3 109,5	-	-	20,0	350,5	3 699,0	35 795,6		10 Février
70,0	21 642,0	6 313,5	3 139,2	-	-	-	350,5	3 729,1	35 244,3		20
70,0	22 445,8	8 259,7	2 982,0	-	-	-	232,5	3 990,3	37 980,3		27
70,0	22 081,5	6 426,1	3 131,2	-	-	-	-	4 145,9	35 854,7		10 Mars
70,0	21 648,5	6 519,3	2 661,2	-	-	-	-	4 149,3	35 048,3		20
70,0	22 342,1	10 541,3	3 644,2	-	-	-	-	4 217,6	40 815,2		31
70,0	21 994,4	6 250,6	2 651,1	-	-	-	-	4 269,4	35 235,5		10 Avril
70,0	21 843,7	6 312,9	2 563,6	-	-	-	-	4 260,6	35 050,8		16
71,0	22 304,9	7 824,5	3 730,3	-	-	-	-	4 364,0	38 294,7		30
71,0	21 986,9	5 927,0	3 844,7	-	-	-	-	4 422,8	36 252,4		8 Mai
71,0	21 418,9	6 668,1	2 902,7	-	-	-	-	4 496,7	35 557,4		20
71,0	22 385,7	7 186,9	3 213,7	-	-	-	-	4 540,3	37 397,6		29
71,0	21 850,8	6 385,2	3 584,4	-	-	-	-	4 674,2	36 565,6		10 Juin
71,0	21 509,8	6 668,4	3 155,1	-	-	-	-	4 716,3	36 120,6		19
71,0	22 436,5	11 242,1	3 239,2	-	-	-	-	4 704,6	41 693,4		30
71,0	21 828,4	6 874,2	3 145,9	-	-	-	200,0	4 816,7	36 936,2		10 Juillet
71,0	21 490,7	6 717,2	3 153,3	-	-	-	200,0	4 840,0	36 472,2		20
71,0	21 726,2	8 058,9	2 802,2	-	-	-	200,0	4 990,5	37 848,8		31
71,0	21 563,7	5 984,1	2 700,3	-	-	-	200,0	5 092,0	35 611,1		10 Août
71,0	21 176,9	6 384,0	1 961,9	-	-	-	200,0	5 222,8	35 016,6		20
71,0	21 875,9	7 255,5	2 594,6	-	-	-	500,0	5 173,2	37 470,2		31
71,0	21 492,8	5 847,5	2 097,6	-	-	-	500,0	5 359,2	35 368,1		10 Septembre
71,0	21 114,0	5 592,4	1 573,3	-	-	-	500,0	5 419,7	34 270,4		18
71,0	21 886,0	9 650,7	2 130,8	-	-	-	500,0	5 407,2	39 645,7		30
71,0	21 512,3	5 951,9	1 943,3	-	-	-	500,0	5 527,2	35 505,7		9 Octobre
71,0	20 961,3	5 781,1	1 006,3	-	-	-	500,0	5 621,6	33 941,3		20
71,0	21 751,7	7 427,6	1 401,0	-	-	-	500,0	5 606,2	36 757,5		30
71,0	21 432,8	6 688,7	1 497,9	-	-	-	500,0	5 730,8	35 921,2		10 Novembre
71,0	21 043,0	6 416,8	1 333,1	-	-	-	500,0	5 805,7	35 169,6		20
71,0	22 118,8	7 098,0	2 462,3	-	-	-	500,0	5 790,2	38 040,3		30
71,0	22 393,4	6 832,7	2 167,6	-	-	-	500,0	5 899,8	37 864,5		10 Décembre
71,0	23 449,8	6 832,7	2 167,6	-	-	-	500,0	5 921,1	38 537,4		18
71,0	23 336,7	12 466,7	2 491,3	-	-	-	500,0	5 693,8	44 559,5		31
											1982
71,0	22 510,8	7 584,1	1 342,4	-	-	-	500,0	5 839,2	37 847,5		8 Janvier
71,0	21 564,3	5 818,8	1 134,2	-	-	-	500,0	5 966,8	35 055,1		20
71,0	22 108,5	7 821,3	1 956,1	-	-	-	500,0	5 948,5	38 405,4		29
71,0	21 434,2	7 046,1	1 624,6	-	-	-	500,0	6 026,7	36 702,6		10 Février

¹⁾ Y compris créances comptables à court terme.

²⁾ Sur les réserves de devises au 31 décembre 1978 (couvertes par les réserves latentes constituées sur l'encaisse or).

³⁾ Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven
der Schweizerischen Nationalbank**

Réserves monétaires de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1978	1979	1980	1981	1982
Goldbestand – Encaisse or					
Januar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
April	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mai	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juni	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juli	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
August	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
September	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Oktober	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
November	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Dezember	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mittel ¹⁾	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Devisen – Devises					
Janvier	18 672,9	29 539,1	21 469,1	21 720,7	20 053,5
Février	19 823,7	29 636,6	22 081,1	20 963,6	
Mars	20 114,4	27 948,5	22 374,6	23 375,6	
Avril	19 647,0	24 065,2	21 222,7	20 368,6	
Mai	19 053,1	24 260,7	19 643,4	19 296,1	
Juin	21 200,5	25 890,9	23 522,7	23 040,1	
Juillet	18 579,5	23 143,1	20 372,1	19 354,3	
Août	20 863,2	22 366,0	19 911,3	19 195,8	
Septembre	23 015,0	24 832,0	23 162,7	20 783,9	
Octobre	25 820,5	22 348,3	19 197,7	17 806,4	
November	27 726,0	23 230,3	20 820,4	19 282,0	
Décembre	28 981,8	26 390,5	27 355,6	25 494,8	
Moyenne ¹⁾	21 697,2	24 628,7	20 802,0	21 488,0	
Ausl. Schatzanw./SZR in sFr.²⁾ Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s.²⁾					
Januar	3 812,0	1 794,5		11,4	0,6
Februar	3 672,0	1 604,5		11,4	
März	3 497,0	10,8		11,4	
April	3 360,0			11,4	
Mai	3 185,0			23,6	
Juni	3 045,0			24,5	
Juli	2 908,0		10,8	24,5	
August	2 733,0		10,8	24,5	
September	2 593,0		10,8	15,3	
Oktober	2 456,0		10,8	15,3	
November	2 218,5		10,8	18,6	
Dezember	2 028,5		11,4	0,2	
Mittel ¹⁾	3 017,3	397,8	4,8	16,8	
Total					
Janvier	34 388,8	43 237,5	33 373,0	33 636,0	31 958,0
Février	35 399,6	43 145,0	33 985,0	32 878,9	
Mars	35 515,3	39 863,2	34 278,5	35 290,9	
Avril	34 910,9	35 969,1	33 126,6	32 283,9	
Mai	34 142,0	36 164,6	31 547,3	31 223,6	
Juin	36 149,4	37 794,8	35 426,6	34 968,5	
Juillet	33 391,4	35 047,0	32 286,8	31 282,7	
Août	35 500,1	34 269,9	31 826,0	31 124,2	
Septembre	37 511,9	36 735,9	35 077,4	32 703,1	
Octobre	40 180,4	34 252,2	31 112,4	29 725,6	
November	41 848,4	35 134,2	32 735,1	31 204,5	
Décembre	42 914,2	38 294,4	39 270,9	37 398,9	
Moyenne ¹⁾	36 618,4	36 930,4	32 710,7	33 408,7	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

²⁾ Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

**Kreditgewährung
der Schweizerischen Nationalbank**

Crédits accordés par la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1978	1979	1980	1981	1982
Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées					
Januar	287,8	229,3	1 590,4	2 302,9	2 993,6
Februar	248,1	223,9	1 473,3	2 364,3	
März	635,9	211,4	1 908,2	2 366,3	
April	235,1	215,6	2 029,0	2 546,4	
Mai	1 429,6	632,6	2 019,8	2 651,4	
Juni	1 133,5	1 176,9	2 059,2	2 616,9	
Juli	1 687,3	1 132,9	1 941,3	2 848,6	
August	890,1	1 244,9	2 205,4	2 650,2	
September	796,4	1 122,4	2 233,1	2 608,3	
Oktober	235,5	1 347,1	2 194,2	3 068,6	
November	220,3	1 602,7	2 201,6	2 989,3	
Dezember	236,1	1 580,5	2 485,5	2 750,9	
Mittel ¹⁾	363,0	428,2	933,8	1 262,4	
Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
Janvier	–	–	–	–	–
Février	–	–	–	–	–
Mars	365,0	–	–	175,0 ²⁾	–
Avril	252,0	–	–	–	–
Mai	362,0	–	–	–	–
Juin	362,0	–	–	195,0 ²⁾	–
Juillet	77,0	–	–	–	–
Août	52,0	–	–	–	–
Septembre	77,0	2,0	–	165,0 ²⁾	–
Octobre	–	–	–	–	–
November	–	–	–	–	–
Décembre	–	–	–	256,0 ²⁾	–
Moyenne ¹⁾	32,2	0,0	–	22,0	
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	10,3	2,1	431,5	847,7	1 957,3
Februar	11,0	1,8	291,1	1 261,6	
März	218,7	114,1	1 018,9	1 359,0	
April	217,6	413,8	593,0	1 703,3	
Mai	172,3	115,1	894,2	1 838,5	
Juni	246,1	210,8	635,2	2 137,8	
Juli	160,7	221,8	637,1	2 037,5	
August	72,1	138,7	886,3	2 029,0	
September	42,4	253,9	532,1	2 395,2	
Oktober	12,3	557,4	488,5	2 184,0	
November	25,8	428,6	619,7	2 147,5	
Dezember	49,6	886,4	919,8	2 513,9	
Mittel ¹⁾	35,0	107,2	301,5	689,5	
Total					
Janvier	298,1	231,4	2 021,9	3 150,6	4 950,9
Février	259,1	225,7	1 764,4	3 625,9	
Mars	1 219,6	325,5	2 927,1	3 900,3	
Avril	704,7	629,4	2 622,0	4 249,7	
Mai	1 963,9	747,7	2 914,0	4 489,9	
Juin	1 741,6	1 387,7	2 694,4	4 949,7	
Juillet	1 925,0	1 354,7	2 578,4	4 886,1	
Août	1 014,2	1 383,6	3 091,7	4 679,2	
Septembre	915,8	1 378,3	2 765,2	5 168,5	
Oktober	247,8	1 904,5	2 682,7	5 252,6	
November	246,1	2 031,3	2 821,3	5 136,8	
Décembre	285,7	2 466,9	3 405,3	5 520,8	
Moyenne ¹⁾	430,2	535,4	1 235,3	1 973,9	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

²⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
– Y compris créances comptables à court terme.

**Notenumlauf
und täglich fällige Verbindlichkeiten**
Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1978	1979	1980	1981	1982
	Notenumlauf – Billets en circulation				
Januar	19 137,7	20 798,4	21 956,1	22 527,6	22 108,5
Februar	19 302,4	20 864,1	22 017,8	22 445,8	
März	19 425,2	21 094,5	22 207,5	22 342,1	
April	19 826,1	21 163,5	21 924,1	22 304,9	
Mai	19 575,4	21 091,2	21 910,1	22 385,7	
Juni	19 980,7	21 550,7	22 142,6	22 436,5	
Juli	19 473,0	21 013,0	21 585,1	21 726,2	
August	19 458,4	21 087,7	21 789,5	21 875,9	
September	19 854,6	21 483,9	21 869,9	21 886,0	
Oktober	19 862,5	21 452,8	21 798,4	21 751,7	
November	20 546,9	22 152,6	22 430,6	22 118,8	
Dezember	22 499,1	23 760,9	24 106,3	23 336,7	
Mittel ¹⁾	19 547,6	21 069,7	21 779,7	21 937,0	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	12 821,2	21 449,3	12 869,8	11 689,6	9 777,4
Février	11 875,0	20 994,2	13 538,1	11 241,7	
Mars	14 181,3	18 154,7	15 724,2	14 185,5	
Avril	10 853,7	14 003,5	13 494,1	11 554,8	
Mai	11 767,1	14 380,4	11 870,4	10 400,2	
Juin	15 085,0	17 833,8	15 610,4	14 481,3	
Juillet	11 136,2	14 156,2	12 304,2	10 861,1	
Août	12 298,9	13 873,2	12 345,5	9 850,1	
Septembre	15 178,2	16 691,1	15 441,2	11 781,5	
Octobre	15 709,3	13 709,5	11 021,6	8 828,6	
November	16 597,2	13 736,5	12 066,6	9 560,3	
Décembre	20 062,8	17 735,5	16 376,1	14 958,0	
Moyenne ¹⁾	13 001,1	15 221,4	11 445,2	9 852,6	
Total					
Januar	31 958,9	42 247,7	34 825,9	34 217,2	31 885,9
Februar	31 177,4	41 858,3	35 555,9	33 687,5	
März	33 606,5	39 249,2	37 931,7	36 527,6	
April	30 679,8	35 167,0	35 418,2	33 859,7	
Mai	31 342,5	35 471,6	33 780,5	32 785,9	
Juni	35 065,7	39 384,5	37 753,0	36 917,8	
Juli	30 609,2	35 169,2	33 889,3	32 587,3	
August	31 757,3	34 960,9	34 135,0	31 726,0	
September	35 032,8	38 175,0	37 311,0	33 667,5	
Oktober	35 571,8	35 162,3	32 820,0	30 580,3	
November	37 144,1	35 889,1	34 497,2	31 679,1	
Dezember	42 561,9	41 496,4	40 482,4	38 294,7	
Mittel ¹⁾	32 548,7	36 291,1	33 224,9	31 789,6	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende – Fin d'année				1982 ¹⁾
	1978	1979	1980	1981	
1000	9 303,1	10 024,2	10 163,3	9 541,0	8 502,4
500	4 696,7	4 777,3	4 688,8	4 426,4	4 089,4
100	6 398,0	6 737,0	6 983,4	7 054,0	6 613,5
50	982,5	1 021,2	1 060,9	1 082,3	1 033,8
20	710,0	763,0	773,5	785,5	760,1
10	399,8	429,2	427,4	438,5	426,0
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	22 499,1	23 760,9	24 106,3	23 336,7	21 434,2

¹⁾ 10. Februar. – 10 février.

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1980	1981	1982	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	8 938,0	8 817,6	7 821,3	3 931,8	2 872,0	1 956,1
Feb. – Fév.	9 154,4	8 259,7		4 383,7	2 982,0	
März – Mars	11 466,0	10 541,3		4 258,2	3 644,2	
April – Avril	9 176,8	7 824,5		4 317,3	3 730,3	
Mai – Mai	7 931,8	7 186,5		3 938,6	3 213,7	
Juni – Juin	11 841,9	11 242,1		3 768,5	3 239,2	
Juli – Juil.	8 246,9	8 058,9		4 057,3	2 802,2	
Aug. – Août	7 987,8	7 255,5		4 357,7	2 594,6	
Sep. – Sep.	12 046,8	9 650,7		3 394,4	2 130,8	
Okt. – Oct.	8 234,2	7 427,6		2 787,4	1 401,0	
Nov. – Nov.	8 031,9	7 098,0		4 034,7	2 462,3	
Dez. – Déc.	13 661,0	12 466,7		2 715,1	2 491,3	
Mittel Moyenne ¹⁾	7 860,6	7 254,2		3 584,6	2 598,4	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or des billets
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1978	1979	1980	1981	1982
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	62,20	57,23	54,22	52,84	53,84
Februar	61,67	57,05	54,07	53,03	
März	61,28	56,43	53,60	53,28	
April	60,04	56,25	54,30	53,37	
Mai	60,81	56,44	54,33	53,18	
Juni	59,58	55,24	53,76	53,06	
Juli	61,13	56,65	55,15	54,79	
August	61,18	56,45	54,63	54,42	
September	59,96	55,41	54,43	54,39	
Oktober	59,93	55,49	54,61	54,73	
November	57,94	53,74	53,07	53,82	
Dezember	52,91	50,10	49,38	51,01	
Mittel ¹⁾	60,90	56,50	54,66	54,26	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	37,25	28,18	34,18	34,79	37,33
Février	38,18	28,44	33,48	35,34	
Mars	35,42	30,33	31,38	32,59	
Avril	38,80	33,85	33,61	35,16	
Mai	37,98	33,56	35,24	36,31	
Juin	33,95	30,22	31,53	32,24	
Juillet	38,89	33,85	35,13	36,53	
Août	37,48	34,05	34,87	37,52	
Septembre	33,97	31,18	31,90	35,36	
Octobre	33,46	33,85	36,27	38,93	
November	32,05	33,17	34,51	37,58	
Décembre	27,97	28,69	29,41	31,08	
Moyenne ¹⁾	36,57	32,80	35,83	37,45	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Währungs- reserven ¹⁾	Wertschriften- portefeuille	Refinanzierungs- kredite: Swaps	Übrige Refinan- zierungskredite ²⁾	Sonstiges ³⁾	Notenbank- geldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Réserves monétaires ¹⁾	Portefeuille de titres	Crédits de refinancement: Swaps	Autres crédits de refinancement ²⁾	Autres ³⁾	Monnaie de banque centrale
	1	2	3	4	5	6 (Kol. – col. 1+2+3+4–5)
	Entstehung – Formation					
1975	26 499	15	575	620	3 943	23 766
1976	28 908	34	1 445	465	6 214	24 638
1977	29 110	413	953	691	5 777	25 390
1978	34 968	336	1 248	456	7 806	29 202
1979	29 918	706	4 498	470	4 438	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 146	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 792	28 654
1980						
Jan. – Jan.	28 039	986	4 127	733	3 428	30 457
Feb. – Fév.	27 331	1 000	2 374	720	2 549	28 876
März – Mars	25 119	1 035	4 419	775	2 727	28 621
April – Avril	22 977	1 087	6 290	1 134	2 724	28 764
Mai – Mai	23 038	1 079	6 111	860	3 183	27 905
Juni – Juin	23 041	1 051	7 079	956	2 927	29 200
Juli – Juillet	22 741	1 053	7 002	1 034	3 336	28 494
August – Août	22 456	1 060	7 326	862	3 788	27 916
Sep. – Sep.	22 152	1 069	8 583	951	3 432	29 323
Okt. – Oct.	21 632	1 077	7 845	1 019	2 524	29 049
Nov. – Nov.	21 747	1 087	8 493	876	3 951	28 252
Dez. – Déc.	21 817	1 150	11 345	987	3 174	32 125
1981						
Jan. – Jan.	22 547	1 210	9 759	807	4 115	30 208
Feb. – Fév.	22 033	1 210	9 372	1 021	5 085	28 551
März – Mars	22 098	1 215	9 510	942	4 917	28 848
April – Avril	21 653	1 215	9 269	1 373	4 937	28 573
Mai – Mai	21 604	1 215	9 319	1 174	5 360	27 952
Juni – Juin	21 691	1 215	10 089	1 588	5 641	28 942
Juli – Juillet	22 189	1 215	10 056	1 531	5 934	29 057
August – Août	23 446	1 215	8 822	1 181	6 697	27 967
Sep. – Sep.	23 761	1 215	7 945	1 438	6 595	27 764
Okt. – Oct.	23 795	1 215	7 687	1 472	6 276	27 893
Nov. – Nov.	24 451	1 187	7 201	1 635	6 671	27 803
Dez. – Déc.	24 609	1 168	10 104	1 494	7 286	30 289
1982						
Jan. – Jan.	24 865	1 018	8 485	1 027	6 639	28 756
Feb. – Fév.						
März – Mars						
April – Avril						
Mai – Mai						
Juni – Juin						
Juli – Juillet						
August – Août						
Sep. – Sep.						
Okt. – Oct.						
Nov. – Nov.						
Dez. – Déc.						

¹⁾ Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – En-casse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

²⁾ Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

³⁾ Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./ Sonstige Passiven ./ Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten (ohne ausländische Banken) ./ Eigene Mittel ./ Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./ autres postes du passif ./ autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) ./ fonds propres ./ bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8a

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2+3)	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4)
1	2	3	4	5	
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1975	23 766	6 182	17 584	581	23 185
1976	24 638	6 885	17 753	767	23 871
1977	25 390	6 831	18 559	683	24 707
1978	29 202	9 728	19 474	343	28 859
1979	31 154	10 105	21 048	608	30 546
1980	29 082	7 342	21 740	933	28 149
1981	28 654	6 742	21 912	668	27 986
1980					
Jan. – Jan.	30 457	8 350	22 107	929	29 528
Feb. – Fév.	28 876	7 275	21 601	673	28 203
März – Mars	28 621	6 879	21 742	966	27 655
April – Avril	28 764	7 116	21 648	1 231	27 533
Mai – Mai	27 905	6 349	21 556	535	27 370
Juni – Juin	29 200	7 663	21 537	1 311	27 889
Juli – Juillet	28 494	6 961	21 533	802	27 692
August – Août	27 916	6 590	21 326	253	27 663
Sep. – Sep.	29 323	7 932	21 391	1 153	28 170
Okt. – Oct.	29 049	7 588	21 461	793	28 256
Nov. – Nov.	28 252	6 683	21 569	407	27 845
Dez. – Déc.	32 125	8 712	23 413	2 143	29 982
1981					
Jan. – Jan.	30 208	7 588	22 620	1 260	28 948
Feb. – Fév.	28 551	6 597	21 954	540	28 011
März – Mars	28 848	6 831	22 017	943	27 905
April – Avril	28 573	6 559	22 014	634	27 939
Mai – Mai	27 952	6 113	21 839	43	27 909
Juni – Juin	28 942	7 065	21 877	939	28 003
Juli – Juillet	29 057	7 295	21 762	559	28 498
August – Août	27 967	6 455	21 512	493	27 474
Sep. – Sep.	27 764	6 257	21 507	592	27 172
Okt. – Oct.	27 893	6 468	21 425	442	27 451
Nov. – Nov.	27 803	6 388	21 415	250	27 553
Dez. – Déc.	30 289	7 288	23 001	1 322	28 967
1982					
Jan. – Jan.	28 756	6 659	22 097	504	28 252
Feb. – Fév.					
März – Mars					
April – Avril					
Mai – Mai					
Juni – Juin					
Juli – Juillet					
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

8b

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2 + 3)	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4)
1	2	3	4	5	
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1975 ²⁾	6,0	13,9	3,6	– 20,0	6,8
1976 ²⁾	3,6	11,7	1,0	39,9	3,0
1977 ²⁾	3,1	– 0,4	4,6	30,1 ³⁾	3,5
1978 ²⁾	14,9	41,9	4,9	– 47,5	16,7
1979 ²⁾	7,5	8,7	8,1	29,6 ³⁾	6,8
1980 ²⁾	– 6,0	– 22,3	3,3	71,8	– 7,0
1981 ²⁾	– 1,4	– 7,7	0,8	– 21,7	– 0,5
1980					
Jan. – Jan.	– 20,9	– 52,4	5,5	–	– 23,3
Feb. – Fév.	– 19,3	– 52,6	5,6	–	– 21,2
März – Mars	– 15,2	– 47,5	5,3	203,8	– 17,3
April – Avril	– 3,5	– 21,1	4,1	293,3	– 6,7
Mai – Mai	– 2,2	– 17,9	3,7	52,9	– 2,9
Juni – Juin	– 1,3	– 11,7	3,0	180,1	– 4,2
Juli – Juillet	– 4,8	– 22,6	2,8	– 11,0	– 4,6
August – Août	– 2,2	– 15,4	2,7	– 66,4	– 0,5
Sep. – Sep.	0,0	– 5,9	2,4	71,3	– 1,6
Okt. – Oct.	– 1,7	– 10,2	1,7	15,6	– 2,1
Nov. – Nov.	– 2,2	– 10,7	0,8	– 13,4	– 2,0
Dez. – Déc.	1,6	0,5	2,0	– 8,2	2,4
1981					
Jan. – Jan.	– 0,8	– 9,1	2,3	35,6	– 2,0
Feb. – Fév.	– 1,1	– 9,3	1,6	– 19,8	– 0,7
März – Mars	0,8	– 0,7	1,3	– 2,4	0,9
April – Avril	– 0,7	– 7,8	1,7	– 48,5	1,5
Mai – Mai	0,2	– 3,7	1,3	– 92,0	2,0
Juni – Juin	– 0,9	– 7,8	1,6	– 28,4	0,4
Juli – Juillet	2,0	4,5	1,1	– 30,3	2,9
August – Août	0,2	– 2,0	0,9	94,9	– 0,7
Sep. – Sep.	– 5,3	– 21,1	0,5	– 48,7	– 3,5
Okt. – Oct.	– 4,0	– 14,8	– 0,2	– 44,3	– 2,8
Nov. – Nov.	– 1,6	– 4,4	– 0,7	– 38,6	– 1,0
Dez. – Déc.	– 5,7	– 16,3	– 1,8	– 38,3	– 3,4
1982					
Jan. – Jan.	– 4,8	– 12,2	– 2,3	– 60,0	– 2,4
Feb. – Fév.					
März – Mars					
April – Avril					
Mai – Mai					
Juni – Juin					
Juli – Juillet					
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

²⁾ Mittel der monatlichen Veränderungsrate. – Moyenne des taux de variation mensuels.

³⁾ Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeldumlauf	Sichteinlagen	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ²⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
	Numéraire en circulation	Dépôts à vue	Masse monétaire M ₁	Quasi- monnaie ²⁾	Masse monétaire M ₂	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃
	1	2	3 (Kol. – col. 1+2)	4	5 (Kol. – col. 3+4)	6	7 (Kol. – col. 5+6)
1974	17 719	26 978	44 697	27 562	72 259	65 179	137 438
1975	17 528	29 820	47 348	25 403	72 751	75 479	148 230
1976	18 165	33 024	51 189	22 763	73 952	85 325	159 277
1977	18 616	34 539	53 155	24 906	78 061	94 100	172 161
1978	20 587	44 877	65 464	20 676	86 140	103 852	189 992
1979							
Jan. – Jan.	19 412	45 990	65 402	20 001	85 403	105 093	190 496
Feb. – Fév.	19 452	45 847	65 299	19 371	84 670	106 252	190 922
März – Mars	19 682	46 751	66 433	19 005	85 438	106 820	192 258
April – Avril	19 672	44 208	63 880	23 065	86 945	107 529	194 474
Mai – Mai	19 690	41 862	61 552	24 878	84 430	108 093	194 523
Juni – Juin	19 904	42 479	62 383	26 237	88 620	107 462	196 082
Juli – Juillet	19 587	42 513	62 100	27 103	89 203	108 203	197 226
August – Août	19 788	40 943	60 731	27 236	87 967	108 563	196 530
Sep. – Sep.	20 025	41 184	61 209	28 050	89 259	108 872	198 131
Okt. – Oct.	20 081	42 023	62 104	29 070	91 174	109 191	200 365
Nov. – Nov.	20 738	41 385	62 123	31 035	93 158	108 710	201 868
Dez. – Déc.	21 418	39 480 ⁴⁾	60 898 ⁴⁾	35 707	96 605 ⁴⁾	110 117 ⁴⁾	206 722
1980							
Jan. – Jan.	20 475	38 175	58 650	40 858	99 508	109 286	208 794
Feb. – Fév.	20 610	37 071	57 681	43 552	101 233	108 811	210 044
März – Mars	20 538	36 557	57 095	47 697	104 792	106 909	211 701
April – Avril	20 394	35 608	56 002	49 652	105 654	105 590	211 244
Mai – Mai	20 266	35 306	55 572	48 503	104 075	104 431	208 506
Juni – Juin	20 325	36 841	57 166	47 178	104 344	103 301	207 645
Juli – Juillet	19 979	35 011	54 990	48 132	103 122	103 089	206 220
August – Août	20 231	34 412	54 643	47 262	101 905	103 353	205 258
Sep. – Sep.	20 213	36 931	57 144	47 664	104 808	103 414	208 222
Okt. – Oct.	20 256	37 349	57 605	48 586	106 191	103 238	209 429
Nov. – Nov.	20 894	37 821	58 715	48 079	106 794	103 869	210 663
Dez. – Déc.	22 056	38 697	60 753	49 123	109 876	105 650	215 526
1981							
Jan. – Jan.	20 782	36 800	57 582	50 814	108 396	106 574	214 970
Feb. – Fév.	20 821	35 106	55 927	53 495	109 422	106 665	216 087
März – Mars	20 692	35 684	56 376	56 347	112 723	105 446	218 169
April – Avril	20 631	35 393	56 024	59 177	115 201	104 545	219 746
Mai – Mai	20 668	33 916	54 584	61 550	116 134	104 008	220 142
Juni – Juin	20 555	35 218	55 773	63 547	119 320	102 232	221 552
Juli – Juillet ³⁾	20 220	33 416	53 636	67 250	120 886	101 088	221 974
Aug. – Août ³⁾	20 315	32 245	52 560	67 584	120 144	100 992	221 136
Sep. – Sep. ³⁾	20 266	33 929	54 195	67 904	122 099	99 834	221 933
Okt. – Oct. ³⁾	20 166	33 124	53 290	70 169	123 459	98 975	222 434
Nov. – Nov. ³⁾	20 464	34 044	54 508	68 157	122 665	98 748	221 413
Dez. – Déc. ³⁾	21 311	34 960	56 271	67 403	123 674	100 155	223 829

¹⁾ Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

²⁾ Termineinlagen und inl. Sichteinlagen in fremder Währung. – Dépôts à terme et dépôts à vue en monnaie étrangère de résidents.

³⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

⁴⁾ Ende Dezember 1979 hat eine Geschäftsbank eine Umstellung in der Verbuchung der Salärkonti vorgenommen. Seither ist die Vergleichbarkeit der Daten mit früheren Werten eingeschränkt. – Une banque commerciale ayant apporté des modifications dans la comptabilisation des comptes salaires, les données concernant la masse monétaire à la fin de 1979 ne sauraient être comparées sans autres avec celles des mois précédents.

DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR
Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)

10

Datum Date	USA \$ 1.–	Gross- britannien Grande- Bretagne £ 1.–	Frank- reich France F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép.féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schwe- den Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–	SZR ¹⁾ DTS 1.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle											
1978	1,786	3,421	39,545	5,668	88,776	0,210	82,430	12,287	39,457	0,851	2,236
1979	1,663	3,526	39,048	5,671	90,695	0,200	82,847	12,440	38,770	0,763	2,149
1980	1,674	3,895	39,616	5,729	92,140	0,196	84,274	12,950	39,554	0,743	2,180
1981	1,964	3,965	36,175	5,289	86,834	0,173	78,679	12,327	38,910	0,891	2,313
Monatsmittel – Moyenne mensuelle											
1980 Dez. – Déc.	1,784	4,183	39,050	5,621	90,438	0,191	83,295	12,758	40,462	0,851	2,261
1981 Jan. – Jan.	1,816	4,373	39,148	5,630	90,518	0,190	83,325	12,789	40,898	0,899	2,308
Feb. – Fév.	1,950	4,473	39,155	5,631	90,743	0,191	83,338	12,823	42,280	0,948	2,399
März – Mars	1,922	4,287	38,661	5,561	91,148	0,186	82,400	12,885	41,707	0,921	2,364
April – Avril	1,969	4,291	38,558	5,574	91,153	0,183	82,198	12,888	41,975	0,917	2,385
Mai – Mai	2,062	4,310	37,547	5,515	89,937	0,181	80,911	12,727	42,121	0,935	2,430
Juni – Juin	2,070	4,096	36,574	5,330	87,131	0,175	78,367	12,341	40,995	0,924	2,395
Juli – Juillet	2,094	3,931	36,115	5,242	85,852	0,172	77,163	12,198	40,402	0,902	2,380
Aug. – Août	2,167	3,944	36,212	5,300	86,629	0,174	78,031	12,345	40,855	0,927	2,434
Sep. – Sep.	2,028	3,683	35,898	5,254	85,945	0,170	77,495	12,250	37,470	0,883	2,318
Okt. – Oct.	1,884	3,474	33,500	5,014	83,723	0,158	75,773	11,952	34,011	0,814	2,171
Nov. – Nov.	1,784	3,394	31,776	4,776	80,193	0,150	73,105	11,431	32,521	0,799	2,082
Dez. – Déc.	1,815	3,460	31,718	4,738	80,293	0,150	73,284	11,452	32,711	0,829	2,112
1982 Jan. – Jan.	1,842	3,477	31,628	4,724	80,380	0,150	73,333	11,479	32,795	0,820	2,127
Tageskurs – Cours du jour											
1982 Jan. – Jan.											
16											
17											
18	1,8615	3,4770	31,60	4,70¾	80,25	0,1500	73,30	11,47½	32,85	0,8340	2,134
19	1,8415	3,4875	31,70	4,73¼	80,55	0,1500	73,50	11,50	32,85	0,8215	2,128
20	1,8520	3,4955	31,65	4,73	80,50	0,1505	73,50	11,48¾	32,85	0,8235	2,138
21	1,8525	3,4965	31,60	4,72½	80,40	0,1500	73,40	11,47¼	32,85	0,8195	2,138
22	1,8445	3,4620	31,50	4,73½	80,15	0,1490	73,10	11,43½	32,75	0,8155	2,123
23											
24											
25	1,8635	3,4605	31,50	4,71	80,10	0,1495	73,20	11,44¼	32,85	0,8130	2,123
26	1,8670	3,4635	31,35	4,70½	79,90	0,1490	72,90	11,41½	32,75	0,8135	2,130
27	1,8505	3,4720	31,45	4,71	80,10	0,1490	73,10	11,42½	32,70	0,8110	2,124
28	1,8593	3,4740	31,35	4,69¾	79,75	0,1485	72,70	11,38½	32,60	0,8055	2,125
29	1,8400	3,4720	31,35	4,68½	79,75	0,1485	72,70	11,38½	32,55	0,8070	2,117
30											
31											
Feb. – Fév.											
1	1,8630	3,4830	31,30	4,67¾	79,70	0,1485	72,70	11,37½	32,70	0,8060	2,125
2	1,8915	3,5055	31,40	4,69¾	79,90	0,1495	72,90	11,40	32,85	0,8095	2,144
3	1,8765	3,5050	31,50	4,70¼	80,05	0,1495	73,05	11,42¼	32,85	0,8055	2,141
4	1,8895	3,5260	31,60	4,72	80,40	0,1500	73,25	11,46	33,00	0,8045	2,145
5	1,8687	3,5050	31,45	4,70	80,15	0,1495	73,10	11,42¾	32,80	0,8050	2,139
6											
7											
8	1,8850	3,5095	31,60	4,72½	80,40	0,1500	73,25	11,47¼	32,95	0,8065	2,148
9	1,9040	3,5300	31,55	4,71½	80,25	0,1500	73,20	11,44	33,00	0,8055	2,160
10	1,9055	3,5180	31,60	4,71½	80,35	0,1500	73,20	11,45¾	33,00	0,8060	2,151
11	1,8940	3,5090	31,60	4,70¾	80,25	0,1500	73,15	11,44¼	32,95	0,8035	2,148
12	1,9067	3,5160	31,60	4,70¾	80,20	0,1500	73,15	11,42½	32,95	0,8020	2,160
13											
14											
15	1,9240	3,5170	31,55	4,69¾	80,05	0,1500	73,00	11,41¼	33,05	0,7970	2,167

¹⁾ Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) – Cours des billets de banque en Suisse (achat)

11

Datum Date	USA \$ 1.–	Gross- britannien Grande- Bretagne £ 1.–	Frank- reich France F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schweden Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–
	Jahresmittel – Moyenne annuelle									
1978	1,781	3,420	39,485	5,557	88,641	0,210	82,230	12,283	39,250	0,840
1979	1,658	3,520	38,987	5,494	90,574	0,200	82,700	12,427	38,618	0,753
1980	1,670	3,888	39,596	5,633	92,049	0,192	84,141	12,937	39,449	0,736
1981	1,959	3,955	36,050	5,000	86,721	0,172	78,540	12,310	38,788	0,883
	Monatsmittel – Moyenne mensuelle									
1980 Dez. – Déc.	1,780	4,174	39,052	5,595	90,35	0,190	83,18	12,74	40,35	0,843
1981 Jan. – Jan.	1,815	4,365	39,128	5,607	90,43	0,185	83,19	12,78	40,77	0,893
Feb. – Fév.	1,944	4,464	39,110	5,555	90,61	0,184	83,19	12,81	42,16	0,940
März – Mars	1,920	4,282	38,652	5,399	91,10	0,184	82,29	12,87	41,60	0,914
April – Avril	1,965	4,284	38,555	5,354	91,08	0,183	82,08	12,88	41,85	0,909
Mai – Mai	2,057	4,303	37,450	5,361	89,87	0,181	80,80	12,72	41,98	0,927
Juni – Juin	2,067	4,087	36,412	5,221	87,07	0,176	78,26	12,32	40,89	0,917
Juli – Juillet	2,090	3,923	35,952	4,977	85,75	0,173	77,05	12,19	40,28	0,894
Aug. – Août	2,162	3,934	35,895	4,881	86,52	0,174	77,90	12,32	40,71	0,918
Sep. – Sep.	2,023	3,672	35,720	4,801	85,81	0,170	77,32	12,23	37,47	0,875
Okt. – Oct.	1,881	3,462	33,352	4,551	83,61	0,158	75,67	11,93	33,90	0,806
Nov. – Nov.	1,780	3,387	31,650	4,277	80,08	0,148	73,00	11,42	32,43	0,791
Dez. – Déc.	1,810	3,451	31,627	4,193	80,18	0,150	73,14	11,43	32,58	0,821
1982 Jan. – Jan.	1,839	3,466	31,525	4,220	80,29	0,147	73,23	11,46	32,68	0,813
	Tageskurs – Cours du jour									
1982 Jan. – Jan.										
16										
17										
18	1,85	3,45½	31,55	4,24	80,25	0,1454	73,25	11,45	32,70	0,81¼
19	1,84	3,48	31,50	4,20	80,50	0,1440	73,40	11,48	32,70	0,81½
20	1,85	3,49	31,50	4,22	80,50	0,1440	73,40	11,48	32,80	0,81½
21	1,85	3,49	31,50	4,19	80,30	0,1455	73,30	11,46	32,75	0,81½
22	1,84	3,45	31,45	4,20	80,15	0,1450	73,10	11,44	32,70	0,80¾
23										
24										
25	1,86	3,45	31,40	4,19	79,95	0,1480	73,00	11,41	32,70	0,80½
26	1,86½	3,45	31,30	4,18	79,65	0,1460	72,70	11,36	32,65	0,80½
27	1,84½	3,46	31,30	4,20	80,05	0,1455	73,00	11,42	32,60	0,80½
28	1,85½	3,47	31,30	4,21	79,70	0,1455	72,60	11,37	32,50	0,79¾
29	1,84	3,46	31,25	4,18	79,70	0,1450	72,60	11,37	32,45	0,80
30										
31										
Feb. – Fév.										
1	1,85	3,47	31,20	4,18	79,50	0,1450	72,50	11,35	32,50	0,79¾
2	1,88	3,48	31,35	4,20	79,75	0,1460	72,70	11,37	32,70	0,80
3	1,87	3,50	31,40	4,20	79,90	0,1465	72,85	11,40	32,75	0,79¾
4	1,88	3,52	31,50	4,21	80,20	0,1480	73,05	11,43	32,90	0,79¾
5	1,87	3,50	31,45	4,19	80,10	0,1475	73,00	11,42	32,70	0,79¾
6										
7										
8	1,87½	3,50	31,50	4,20	80,30	0,1480	73,10	11,45	32,80	0,80
9	1,90½	3,51	31,50	4,23	80,30	0,1490	73,15	11,46	32,90	0,80
10	1,89½	3,50	31,50	4,22	80,10	0,1500	72,95	11,42	32,75	0,79¾
11	1,89	3,50	31,50	4,22	80,15	0,1495	73,00	11,42	32,80	0,79½
12	1,90	3,51	31,50	4,23	80,10	0,1500	73,10	11,42	32,85	0,79
13										
14										
15	1,91	3,51	31,45	4,24	80,00	0,1500	73,00	11,40	32,90	0,79¾

Index des Wechselkurses ¹⁾ für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz – Indice du cours de change ¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse

12

Datum Date	BR Deutschland Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Schweden Suède	Japan Japon	Nieder- lande Pays-Bas	Spanien Espagne
Basis: Jahresdurchschnitt 1974 = 100 – Base: moyenne annuelle 1974 = 100										
1978										
28. Juni – Juin	128,5	151,1	211,1	160,6	202,4	128,4	162,0	112,7	133,1	219,4
27. Dez. – Déc.	129,4	159,7	235,1	183,8	211,5	131,8	177,9	122,5	135,2	223,9
1979										
27. Juni – Juin	127,9	159,7	230,0	179,6	194,8	130,3	173,2	132,8	135,3	206,0
28. Dez. – Déc.	125,3	156,3	232,4	187,9	196,9	125,0	175,7	154,5	132,8	215,7
1980										
25. Juni – Juin	124,4	155,3	234,5	182,1	182,4	122,5	171,0	135,6	131,1	222,0
31. Dez. – Déc.	127,9	159,3	241,3	168,9	165,8	125,6	166,6	117,3	134,0	232,4
1981										
28. Jan. – Jan.	127,4	157,8	240,5	158,3	153,8	124,7	162,0	110,2	133,1	224,9
25. Feb. – Fév.	126,7	159,3	242,3	156,0	163,7	123,7	161,1	110,2	133,9	232,4
25. März – Mars	126,2	160,2	250,8	156,3	161,8	123,8	161,2	111,9	134,6	230,1
29. April – Avril	126,2	160,9	249,9	147,8	161,4	123,7	158,5	108,5	135,0	228,6
27. Mai – Mai	129,4	165,6	255,6	143,7	162,4	126,9	160,0	110,3	138,6	230,6
24. Juni – Juin	134,5	173,4	267,1	147,1	173,2	131,8	166,5	112,0	144,0	241,4
1. Juli – Juil.	134,1	171,9	266,1	143,9	176,4	131,2	166,0	112,6	143,8	240,6
8.	134,6	171,0	266,6	141,4	174,9	131,6	165,8	110,9	144,1	240,8
15.	134,4	171,8	267,2	143,7	178,3	131,3	166,7	113,6	144,1	241,4
22.	134,2	171,9	265,7	141,8	178,6	130,8	166,7	113,9	143,9	242,0
29.	133,2	170,2	264,1	141,1	176,9	129,9	165,5	114,7	142,5	240,6
5. Aug. – Août	132,5	170,1	261,7	136,8	177,0	129,2	163,5	112,9	141,8	237,8
12.	134,4	173,6	266,4	137,9	179,2	130,9	165,8	108,8	143,6	242,5
19.	132,1	169,4	262,6	137,1	175,2	128,8	163,6	108,3	141,1	238,3
26.	133,4	170,5	264,1	138,6	176,3	129,0	164,5	109,4	141,9	238,9
2. Sep. – Sep.	130,6	168,2	259,9	138,6	175,9	127,1	162,7	109,1	139,6	234,3
9.	133,2	171,5	265,2	141,9	186,0	129,4	167,2	112,7	141,7	241,7
16.	134,2	173,3	270,2	149,2	189,8	130,6	187,5	116,4	143,2	245,4
23.	135,0	172,8	272,3	153,8	196,4	131,4	190,2	118,8	144,2	250,5
30.	135,6	175,0	273,6	151,3	195,5	131,9	190,7	120,2	145,4	253,2
7. Okt. – Oct.	136,1	183,7	289,3	158,6	199,3	132,2	196,3	124,1	145,3	260,3
14.	137,6	186,0	291,9	160,5	201,8	133,4	197,9	125,1	146,0	263,9
21.	137,8	186,1	291,2	157,5	202,4	131,4	198,2	125,9	146,1	264,9
28.	139,7	188,3	294,3	157,5	202,4	135,4	199,3	126,0	148,2	267,0
4. Nov. – Nov.	142,5	193,0	302,9	166,9	207,9	138,8	206,3	130,2	151,4	275,9
11.	143,5	195,1	305,5	167,9	208,8	139,4	207,2	130,7	151,6	278,5
18.	143,5	194,8	305,5	165,6	204,0	139,5	205,1	126,1	151,1	275,5
25.	144,4	196,2	308,0	167,9	202,9	140,4	206,3	124,2	152,1	277,0
2. Dez. – Déc.	143,4	195,1	307,4	166,9	200,3	139,8	205,9	123,3	151,2	277,0
9.	141,0	192,1	302,5	163,1	197,9	137,3	202,5	121,8	148,4	272,3
16.	143,4	195,5	305,9	163,6	202,3	139,9	205,3	121,9	151,4	277,0
23.	144,4	196,6	306,1	164,2	203,1	140,2	206,2	123,4	152,7	277,7
30.	144,5	196,9	307,2	165,3	203,1	140,4	207,2	124,4	152,8	279,2
1982										
6. Jan. – Jan.	143,4	196,0	306,8	165,4	200,8	139,7	206,2	124,4	151,9	278,1
13.	142,1	193,9	303,1	161,5	201,0	137,9	203,1	123,1	149,7	274,7
20.	142,9	195,5	304,5	160,4	199,0	138,8	203,8	123,5	150,7	275,1
27.	144,0	197,3	308,0	161,5	201,3	139,9	205,9	126,0	152,2	275,5
3. Feb. – Fév.	143,1	196,0	304,9	157,8	197,3	139,1	203,0	126,3	151,1	271,2
10.	143,4	196,2	305,3	157,0	198,5	139,4	203,7	126,9	151,5	272,6
17.										
24.										
3. März – Mars										
10.										
17.										
24.										
31.										

¹⁾ Devisennotierungen jeweils Mittwochvormittag 11.00 Uhr. – Cours des devises, mercredi à 11 heures.

Aussenwert des Schweizerfrankens, gewichtet mit den Exporten nach 15 wichtigen Handelspartnern der Schweiz. – Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations vers 15 importants partenaires commerciaux de la Suisse.

13

Datum Date	Gewichteter Index Jahresdurchschnitt 1974 = 100 ¹⁾ Indice pondéré Moyenne annuelle 1974 = 100 ¹⁾	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % ²⁾ Modification en % par rapport à l'année précédente ²⁾	Datum Date	Gewichteter Index Jahresdurchschnitt 1974 = 100 ¹⁾ Indice pondéré Moyenne annuelle 1974 = 100 ¹⁾	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % ²⁾ Variation en % par rapport à l'année précédente ²⁾
1978			1981		
28. Juni – Juin	159,1	25,4	5. Aug. – Août	164,1	1,4
27. Dez. – Déc.	170,2	14,2	12.	166,4	3,0
1979			19.	163,6	1,6
27. Juni – Juin	163,6	2,8	26.	164,8	2,5
28. Dez. – Déc.	165,4	-2,8	2. Sep. – Sep.	162,7	0,5
1980			9.	166,8	2,8
30. Jan. – Jan.	162,2	-2,1	16.	170,6	5,0
27. Feb. – Fév.	158,7	-5,3	23.	172,7	6,7
26. März – Mars	155,4	-4,6	30.	173,2	6,5
30. April – Avril	159,3	-1,1	7. Okt. – Oct.	178,8	9,8
28. Mai – Mai	159,9	-0,7	14.	180,7	11,0
25. Juni – Juin	161,4	-1,3	21.	180,3	10,5
30. Juli – Juil.	161,4	-0,1	28.	181,9	13,0
27. Aug. – Août	160,8	-0,4	4. Nov. – Nov.	187,5	17,2
24. Sep. – Sep.	161,8	-3,5	11.	188,8	16,4
29. Okt. – Oct.	161,0	-1,5	18.	187,4	16,0
26. Nov. – Nov.	160,8	-1,0	25.	188,6	17,3
31. Dez. – Déc.	159,9	-3,3	2. Dez. – Déc.	187,6	16,9
1981			9.	184,6	16,5
7. Jan. – Jan.	159,2	-3,9	16.	187,2	18,0
14.	157,9	-3,9	23.	188,0	18,0
21.	157,4	-3,6	30.	188,6	17,9
28.	155,8	-4,0	1982		
4. Feb. – Fév.	155,5	-4,2	6. Jan. – Jan.	187,7	17,9
11.	154,0	-5,1	13.	185,6	17,5
18.	156,7	-2,7	20.	186,0	18,1
25.	158,4	-0,2	27.	187,7	20,4
4. März – Mars	158,6	1,1	3. Feb. – Fév.	185,8	19,5
11.	157,7	1,1	10.	188,1	22,1
18.	159,6	2,1	17.		
25.	159,5	2,6	24.		
1. April – Avril	159,3	3,2	3. März – Mars		
8.	159,7	2,3	10.		
15.	158,5	-0,6	17.		
22.	159,0	-0,4	24.		
29.	157,9	-0,9	31.		
6. Mai – Mai	157,3	-2,9	7. April – Avril		
13.	158,5	-1,7	14.		
20.	161,1	0,5	21.		
27.	160,3	0,3	28.		
3. Juni – Juin	161,1	0,0	5. Mai – Mai		
10.	162,7	0,4	12.		
17.	164,3	1,4	19.		
24.	167,2	3,6	26.		
1. Juli – Juil.	166,6	2,5	2. Juni – Juin		
8.	166,1	1,1	9.		
15.	167,1	2,4	16.		
22.	166,6	2,0	23.		
29.	165,5	2,5	30.		

¹⁾ Auf der Basis 5. Mai 1971 = 100 entspricht der Jahresdurchschnitt 1974 einem Indexstand von 125.84. – Selon la base 5 mai 1971 = 100, la moyenne annuelle de 1974 correspond à un niveau de l'indice de 125.84.

²⁾ Jeweilen Mittwoch, verglichen mit Mittwoch der gleichen Jahreswoche. – Chaque mercredi, comparé au mercredi de la semaine correspondante de l'année précédente.

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

14

Jahr und Monatsmittel	BR Deutschland	Frankreich	Italien	Vereinigte Staaten	Grossbritannien	Österreich	Schweden	Japan	Niederlande	Total ²⁾
Année et moyenne mensuelle	Rép. féd. d'Allemagne	France	Italie	Etats-Unis	Grande-Bretagne	Autriche	Suède	Japon	Pays-Bas	
Basis: Jahresdurchschnitt 1974 = 100 – Base: moyenne annuelle 1974 = 100										
1972										
Jan. – Jan.	91,4	84,5	76,4	74,9	74,0	95,0	81,9	96,3	91,2	84,6
Juni – Juin	91,0	83,1	77,0	76,8	74,4	94,0	81,5	95,5	91,4	84,5
Dez. – Déc.	93,7	84,4	76,9	77,2	83,1	96,2	83,5	95,5	93,5	86,6
1973										
Juni – Juin	93,7	89,3	95,9	98,2	94,5	99,1	92,4	101,6	98,2	95,8
Dez. – Déc.	95,4	93,2	94,4	93,2	100,1	99,5	97,5	97,5	99,9	96,4
1974										
Juni – Juin	96,0	100,8	100,2	98,8	96,0	95,5	98,2	96,8	97,6	97,8
Dez. – Déc.	109,7	105,4	108,9	112,6	110,1	106,7	106,1	113,8	107,2	108,9
1975										
Juni – Juin	108,1	95,0	104,5	117,3	103,0	104,4	102,9	115,0	104,1	105,9
Dez. – Déc.	114,0	96,3	103,4	107,8	102,2	108,5	105,3	110,3	106,1	106,1
1976										
Juni – Juin	116,5	105,5	127,3	112,8	121,3	111,0	107,7	109,3	106,3	114,4
Dez. – Déc.	108,5	107,7	120,0	112,2	118,4	100,5	98,0	104,2	98,2	108,4
1977										
Juni – Juin	103,1	100,6	110,2	106,3	104,3	95,3	95,6	91,4	89,8	101,6
Dez. – Déc.	113,0	113,6	126,4	125,9	113,4	104,3	120,4	96,6	104,4	115,4
1978										
Juni – Juin	119,2	115,3	129,3	133,9	122,5	110,6	124,1	92,6	105,0	120,3
Dez. – Déc.	120,4	118,6	136,8	145,5	122,5	112,2	129,5	94,6	109,8	123,8
1979										
Jan. – Jan.	117,2	114,3	135,1	146,2	120,8	111,3	129,7	98,6	108,6	121,7
Feb. – Fév.	118,6	115,0	132,1	144,4	120,7	112,2	115,7	98,8	109,5	121,8
März – Mars	118,6	114,0	131,3	142,9	118,4	111,3	129,3	100,8	108,8	121,1
April – Avril	117,9	113,1	126,2	138,5	112,0	112,7	126,7	102,1	108,3	118,8
Mai – Mai	118,2	113,3	125,7	136,9	111,5	113,6	125,8	101,9	109,5	118,8
Juni – Juin	119,8	114,7	128,7	139,3	109,4	114,6	126,7	105,1	107,6	120,5
Juli – Juil.	119,0	114,0	129,0	142,9	99,5	113,7	126,3	106,9	112,7	121,2
Aug. – Août	118,5	112,2	124,8	139,8	98,2	112,3	123,6	107,7	111,6	119,9
Sep. – Sep.	119,9	114,1	125,5	143,7	102,4	112,8	127,2	112,0	112,6	120,2
Okt. – Oct.	117,5	111,1	124,3	140,9	103,3	110,2	125,3	111,8	111,2	118,8
Nov. – Nov.	116,3	107,8	120,8	138,1	102,2	107,3	122,4	119,0	109,0	116,9
Dez. – Déc.	116,2	109,3	119,9	140,9	101,4	107,2	123,6	121,2	108,8	117,8
1980										
Jan. – Jan.	114,9	105,3	115,5	140,6	96,0	107,0	120,0	123,0	108,2	115,4
Feb. – Fév.	112,4	102,1	108,2	133,3	89,9	104,3	102,2	119,3	105,6	111,1
März – Mars	110,3	98,3	106,1	121,0	92,8	101,3	110,4	111,9	100,6	107,5
April – Avril	112,0	99,3	106,5	120,8	82,8	103,9	111,1	110,9	103,8	107,3
Mai – Mai	113,4	101,1	108,5	128,3	83,8	105,0	115,0	106,8	105,4	109,4
Juni – Juin	113,7	100,8	109,5	129,5	82,4	103,8	114,2	103,6	101,5	109,2
Juli – Juil.	114,2	99,9	109,9	132,3	83,6	104,3	114,0	107,1	105,7	111,4
Aug. – Août	114,8	99,1	107,5	128,2	81,0	103,3	112,6	106,2	105,5	110,5
Sep. – Sep.	116,1	100,1	107,7	129,0	80,0	104,9	110,0	100,9	105,7	109,1
Okt. – Oct.	116,7	99,3	107,1	125,3	77,7	105,7	107,4	96,5	106,2	108,7
Nov. – Nov.	118,9	99,8	105,1	120,3	75,3	107,0	105,1	93,8	106,8	108,4
Dez. – Déc.	117,1	99,9	103,5	115,5	74,3	105,2	104,8	91,4	106,3	107,0
1981										
Jan. – Jan.	116,4	97,9	102,9	114,0	71,6	105,6	103,8	88,8	106,7	105,8
Feb. – Fév.	116,6	97,4	99,7	104,8	69,5	105,6	87,8	83,7	107,1	103,9
März – Mars	116,0	97,6	101,7	105,5	78,1	103,6	99,8	86,2	105,7	104,7
April – Avril	115,0	96,9	101,5	102,2	69,6	103,9	98,1	85,3	107,1	102,5
Mai – Mai	117,4	99,1	102,4	98,5	69,6	106,5	99,4	83,7	109,2	103,6
Juni – Juin	121,4	102,5	106,4	97,9	72,7	109,1	101,2	85,2	108,7	106,6
Juli – Juil.	123,1	102,8	108,7	96,0	77,4	111,0	102,0	78,0	115,1	109,8
Aug. – Août	123,8	102,7	107,4	93,2	77,1	109,9	102,1	88,3	115,5	109,5
Sep. – Sep.	124,8	103,4	109,4	99,7	82,4	111,4	111,5	90,8	115,5	110,2
Okt. – Oct.	126,4	108,8	116,5	106,6	86,2	112,9	121,6	97,0	116,7	115,0 ³⁾
Nov. – Nov.	133,8	114,7	121,4	113,2	88,0	118,7	126,1	98,3	120,9	120,6 ³⁾
Dez. – Déc.	132,2	115,6	119,6	110,9	85,8	117,4	127,0	95,9	120,2	119,5 ³⁾

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern. – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux.

³⁾ Provisorische Zahl. – Chiffre provisoire.

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

15

Jahr und Monatsmittel Année et moyenne mensuelle	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Österreich Autriche	Schweden Suède	Japan Japon	Niederlande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
1972										
Jan. – Jan.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Juni – Juin	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Dez. – Déc.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1973										
Juni – Juin	2,9	7,4	24,6	27,9	27,1	5,4	13,4	6,4	7,4	13,3
Dez. – Déc.	1,8	10,4	22,7	20,7	20,5	3,4	16,8	2,1	6,8	11,3
1974										
Juni – Juin	2,4	12,9	4,5	0,6	1,6	- 3,7	6,3	- 4,8	- 0,6	2,1
Dez. – Déc.	15,0	13,2	15,3	20,8	10,0	7,3	8,8	16,7	7,3	13,0
1975										
Juni – Juin	12,6	- 5,8	4,3	18,7	7,3	9,3	4,8	18,8	6,6	8,3
Dez. – Déc.	3,9	- 8,6	- 5,1	- 4,3	- 7,2	1,7	- 0,7	- 3,1	- 1,0	- 2,6
1976										
Juni – Juin	7,8	11,1	21,9	- 3,8	17,8	6,3	4,7	- 5,0	2,1	8,0
Dez. – Déc.	- 4,8	11,8	16,1	4,1	15,9	- 7,4	- 6,9	- 5,5	- 7,4	2,2
1977										
Juni – Juin	-11,5	- 4,6	-13,4	- 5,8	-14,0	-14,1	-11,3	-16,3	-15,5	-11,2
Dez. – Déc.	4,1	5,5	5,3	12,2	- 4,3	3,8	22,8	- 7,3	6,3	6,5
1978										
Juni – Juin	15,6	14,6	17,3	26,0	17,4	16,0	29,9	1,3	16,9	18,4
Dez. – Déc.	6,5	4,4	8,2	15,6	8,0	7,6	7,6	- 2,1	5,2	7,3
1979										
Jan. – Jan.	1,9	- 2,1	2,6	10,7	6,6	3,5	6,0	- 3,0	1,7	3,0
Feb. – Fév.	0,9	- 7,6	0,2	5,9	2,6	2,2	3,6	- 5,4	0,4	0,2
März – Mars	2,4	- 4,9	0,5	5,2	- 1,5	3,0	3,4	0,6	2,2	0,9
April – Avril	2,1	- 2,2	- 1,9	3,2	- 8,4	4,3	2,5	8,3	2,6	0,0
Mai – Mai	2,1	0,5	0,3	5,7	- 7,1	5,1	4,1	9,3	3,6	1,5
Juni – Juin	0,5	- 0,5	- 0,5	4,0	-10,7	3,6	2,1	13,5	2,5	0,1
Juli – Juil.	- 3,2	- 1,4	- 3,5	2,4	-19,6	- 0,6	- 0,6	18,6	- 0,4	- 2,9
Aug. – Août	- 8,8	- 8,4	-12,4	- 7,4	-24,6	- 6,0	- 8,6	16,9	- 6,5	- 9,4
Sep. – Sep.	-11,8	-12,4	-15,8	- 9,9	-25,1	-10,3	-10,9	15,5	- 9,2	-12,1
Okt. – Oct.	- 8,9	-12,1	-15,7	-12,6	-23,8	- 8,5	-10,7	19,2	- 5,8	-10,9
Nov. – Nov.	- 5,4	- 9,2	-12,7	- 6,1	-19,0	- 6,3	- 6,2	28,9	- 2,1	- 6,6
Dez. – Déc.	- 3,5	- 7,8	-12,4	- 3,2	-17,2	- 4,5	- 4,6	28,1	- 0,9	- 4,8
1980										
Jan. – Jan.	- 2,0	- 7,9	-14,5	- 3,8	-20,5	- 3,9	- 7,5	24,7	- 0,4	- 5,2
Feb. – Fév.	- 5,1	-11,2	-18,1	- 7,7	-25,5	- 7,0	-11,7	20,7	- 3,6	- 8,8
März – Mars	- 7,0	-13,8	-19,2	-15,3	-21,6	- 9,0	-14,6	11,0	- 7,5	-11,2
April – Avril	- 5,0	-12,2	-15,6	-12,8	-26,1	- 7,8	-12,3	8,6	- 4,2	- 9,7
Mai – Mai	- 4,1	-10,8	-13,7	- 6,3	-24,8	- 7,6	- 8,6	4,8	- 3,7	- 7,9
Juni – Juin	- 5,1	-12,1	-14,9	- 7,0	-24,7	- 9,4	- 9,9	- 1,4	- 5,7	- 9,4
Juli – Juil.	- 4,0	-12,4	-14,8	- 7,4	-16,0	- 8,3	- 9,7	0,2	- 6,2	- 8,1
Aug. – Août	- 3,1	-11,7	-13,9	- 8,3	-17,5	- 8,0	- 8,9	- 1,4	- 5,5	- 7,8
Sep. – Sep.	- 3,2	-12,3	-14,2	-10,2	-21,9	- 7,0	-13,5	- 9,9	- 6,1	- 9,2
Okt. – Oct.	- 0,7	-10,6	-13,8	-11,1	-24,8	- 4,1	-14,3	-13,7	- 4,5	- 8,5
Nov. – Nov.	2,2	- 7,4	-13,0	-12,9	-26,3	- 0,3	-14,1	-21,2	- 2,0	- 7,3
Dez. – Déc.	0,8	- 8,6	-13,7	-18,0	-26,7	- 1,9	-15,2	-24,6	- 2,3	- 9,2
1981										
Jan. – Jan.	1,3	- 7,0	-10,9	-18,9	-25,4	- 1,3	-13,5	-27,8	- 1,4	- 8,3
Feb. – Fév.	3,7	- 4,6	- 7,9	-21,4	-22,7	1,2	-14,1	-29,8	1,4	- 6,5
März – Mars	5,2	- 0,7	- 4,1	-12,8	-15,8	2,3	- 9,6	-23,0	5,1	- 2,6
April – Avril	2,7	- 2,4	- 4,7	-15,4	-16,0	0,0	-11,7	-23,1	3,2	- 4,5
Mai – Mai	3,5	- 2,0	- 5,6	-23,2	-16,9	1,4	-13,6	-21,6	3,6	- 5,3
Juni – Juin	6,8	1,7	- 2,8	-24,4	-11,8	5,1	-11,4	-17,8	7,1	- 2,4
Juli – Juil.	7,8	2,9	- 1,1	-27,4	- 7,4	6,4	-10,5	-17,2	8,9	- 1,4
Aug. – Août	7,8	3,6	- 0,1	-27,3	- 4,8	6,4	- 9,3	-16,9	9,5	- 0,9
Sep. – Sep.	7,5	3,3	1,6	-22,7	3,0	6,2	1,4	-10,0	9,3	1,0
Okt. – Oct.	8,3	9,6	8,8	-14,9	11,0	6,8	13,2	0,5	9,9	5,8 ³⁾
Nov. – Nov.	12,5	14,9	15,6	- 5,9	16,9	10,9	20,0	4,8	13,2	11,3 ³⁾
Dez. – Déc.	12,9	15,7	15,6	- 4,0	15,5	11,6	21,2	4,9	13,1	11,7 ³⁾

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern. – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux.

³⁾ Provisorische Zahl. – Chiffre provisoire.

Goldpreis – Prix de l'or

16 Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾			London für Unze fein par once de fin \$	Paris ²⁾ für kg fein par kg de fin fFr	Milano für g fein par g de fin lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1979	138,48	16 924	319,88	320,23	45 863	8 567
1980	215,00	32 761	606,00	607,55	84 207	16 988
1981	211,00	28 313	449,00	449,58	85 952	16 579
1980						
Dez. – Déc.	227,00	33 225	586,00	587,00	91 000	17 600
1981						
Jan. – Jan.	205,00	31 000	504,00	507,50	86 490	16 400
Feb. – Fév.	210,00	30 900	488,00	490,25	86 150	16 250
März – Mars	213,00	31 500	512,00	514,25	85 000	17 450
April – Avril	210,00	31 100	479,00	481,00	87 495	17 100
Mai – Mai	222,00	31 800	478,00	478,75	96 995	18 000
Juni – Juin	208,00	27 500	421,00	421,50	87 995	16 500
Juli – Juillet	235,00	27 650	404,00	405,25	88 000	16 000
August – Août	226,00	29 400	431,00	425,50	89 000	17 000
Sep. – Sep.	226,00	27 000	425,00	426,50	94 795	16 250
Okt. – Oct.	194,00	25 400	428,00	429,00	80 000	16 650
Nov. – Nov.	191,00	23 500	414,00	415,50	75 500	15 850
Dez. – Déc.	191,00	23 000	399,00	400,00	74 000	15 500
1982						
Jan. – Jan.	179,00	22 900	388,00	388,25	72 800	15 350

¹⁾ Geldkurse. – Cours d'achat.
²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE Offizielle Diskont- und Lombardsätze Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

17 Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte Februar Taux à la mi-février 1982		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte Februar Taux à la mi-février 1982		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ ¹⁾ – SUISSE ¹⁾	6	2. 9.1981	5	11. 5.1981	7	4.12.1981	7½	2. 9.1981
Belgien – Belgique	14	7. 1.1982	15	11.12.1981	15	7. 1.1982	17	11.12.1981
Dänemark – Danemark	11	27.10.1980	12	19. 9.1980	12	27.10.1980	13	19. 9.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne	7½	2. 5.1980	7	29. 2.1980	9	19. 9.1980	9½	2. 5.1980
Finnland – Finlande	9¼	1. 2.1980	8½	1.11.1979				
Frankreich – France	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ ³⁾	31. 8.1977	11 ³⁾	23. 9.1976
Irland – Irlande	18,10	9.10.1981	16,45	11. 9.1981				
Italien – Italie	19	23. 3.1981	16½	29. 9.1980	16½	29. 9.1980	15	6.12.1979
Niederlande – Pays-Bas	8½	22. 1.1982	9	3. 3.1981	9½	22. 1.1982	10	3. 3.1981
Norwegen – Norvège	9	30.11.1979	7	13. 2.1978				
Österreich – Autriche	6¾	21. 3.1980	5¼	24. 1.1980	7¼	21. 3.1980	5%	24. 1.1980
Schweden – Suède	11	15.10.1981	12	21. 1.1981				
Spanien ²⁾ – Espagne ²⁾	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada ⁴⁾ – Canada ⁴⁾	14	25.10.1979				
USA (New York)	12	4.12.1981	13	2.11.1981				
Japan – Japon	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

¹⁾ Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:
Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 4. September 1981 6%, vorheriger Satz seit 12. Mai 1981 5%.
Übrige Pflichtlager seit 4. September 1981 6¼%, vorheriger Satz seit 12. Mai 1981 5¼%.
Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:
Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 4 septembre 1981 6%, taux précédent depuis le 12 mai 1981 5%.
Autres stocks obligatoires dès le 4 septembre 1981 6¼%, taux précédent depuis le 12 mai 1981 5¼%.

²⁾ Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

³⁾ 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

⁴⁾ Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen.
– Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

18

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs																				
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		1981		1982		Satz für 2-Tage-Geld Taux de l'argent à 2 jours				Satz für Dreimonatsdepots Dépôts à 3 mois																
					Monats- mittel		10.		20.		Monats- ende		Moyen- ne men- suelle		10.		20.		Fin de mois		Monats- mittel		10.		20.		Monats- ende		
	1981		1982		1981		1982		1981		1982		1981		1982		1981		1982		1981		1982		1981		1982		
Jan. – Jan.	22	21	4,574	7,124	5,00	8	7½	7½	1,63	3¼	2¾	3¾	5,65	8%	7%	8%													
Feb. – Fév.	19	18	6,541	6,751	6,00	8			4,35	2%			7,56	8½															
März – Mars	19		7,393		7,17				0,96				7,73																
April – Avril	23		7,772		7,67				5,27				8,88																
Mai – Mai	21		8,998		8,67				1,58				9,65																
Juni – Juin	18		8,626		9,17				1,85				9,98																
Juli – Juillet	23		8,255		8,83				1,44				9,66																
August – Août	20		7,624		8,50				1,58				9,33																
Sep. – Sep.	17		8,998		9,75				4,83				10,92																
Okt. – Oct.	22		9,298		9,92				5,81				10,58																
Nov. – Nov.	19		7,750		9,00				3,58				9,65																
Dez. – Déc.	17		7,995		8,75 ¹⁾				2,33 ¹⁾				9,52 ¹⁾																
Jahresmittel Moyenne annuelle			7,819		8,20				2,94				9,09																

¹⁾ Satz Ende Dezember 1981: Dreimonatsdepots 8¼%; Eurofrankensätze 4¼% bzw. 9½%.
Taux à fin décembre 1981: Dépôts à 3 mois 8¼%; Taux des euro-francs 4¼% resp. 9½%.

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles
In Prozent – En pour-cent

19

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills (3 Monate) (3 mois)				
	fFr		DM		£		\$		1981		1982		
Jan. – Jan.	11,13	16,12	9,08	10,24	14,07	14,86	18,10	14,31	14,72				
Feb. – Fév.	11,37		10,96		12,78		17,19		14,91				
März – Mars	12,54		12,67		12,30		15,40		13,48				
April – Avril	13,36		12,41		11,96		15,86		13,64				
Mai – Mai	18,32		12,77		12,09		19,16		16,30				
Juni – Juin	22,46		12,56		12,26		17,86		14,56				
Juli – Juillet	21,76		12,44		13,41		18,48		14,70				
August – Août	24,09		12,47		13,84		18,77		15,61				
Sep. – Sep.	24,48		12,10		14,34		17,79		14,95				
Okt. – Oct.	18,88		11,37		15,96		16,35		13,87				
Nov. – Nov.	16,60		10,67		14,67		13,38		11,27				
Dez. – Déc.	17,09		10,66		15,16		13,37		11,06				
Jahresmittel Moyenne annuelle	17,67		11,68		13,57		16,81		14,08				

KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'Intérêt de bons de caisse

In Prozent – En pour-cent

20 Monatsanfang Début de mois	1980	1981	1982	Ausgabe- bedingungen Conditions
Kantonalbanken Banques cantonales				
Januar	3,50	4,75	6,40	Häufigster Satz Taux le plus fréquent 6% auf 3 bis 8 Jahre à 3 à 8 ans
Februar	4,38	4,85	6,08	
März	4,38	5,12		
April	5,10	5,71		
Mai	5,13	5,74		
Juni	4,83	5,75		
Juli	4,79	6,00		
August	4,79	6,00		
September	4,76	6,19		
Oktober	4,75	6,49		
November	4,75	6,50		
Dezember	4,75	6,50		
Mittel	4,66	5,80		
Grossbanken Grandes banques				
Janvier	3,50	4,75	6,40	Häufigste Sätze Taux les plus fréquents 6¼% auf 3 bis 5 Jahre à 3 à 5 ans 6% auf 6 bis 8 Jahre à 6 à 8 ans
Février	4,38	5,04	6,11	
Mars	4,38	5,13		
Avril	5,13	5,75		
Mai	5,13	5,75		
Juin	5,13	5,75		
Juillet	5,13	6,04		
Août	5,02	6,04		
Septembre	4,80	6,25		
Octobre	4,75	6,52		
Novembre	4,75	6,52		
Décembre	4,75	6,58		
Moyenne	4,74	5,84		

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1ères hypothèques

Kantonalbanken – Banques cantonales
In Prozent – En pour-cent

21 Monatsanfang Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne					
	1977 ¹⁾	1978	1979	1980	1981	1982
Januar	3,54	3,04	2,27	2,05	3,01	3,56
Februar	3,54	3,01	2,27	2,05	3,01	3,56
März	3,44	2,75	2,26	2,05	3,03	
April	3,04	2,57	2,06	2,41	3,03	
Mai	3,02	2,57	2,06	2,52	3,03	
Juni	3,02	2,56	2,06	2,52	3,03	
Juli	3,02	2,55	2,04	2,52	3,04	
August	3,02	2,55	2,03	2,52	3,08	
September	3,02	2,55	2,03	2,52	3,43	
Oktober	3,02	2,40	2,03	2,52	3,51	
November	3,02	2,36	2,03	2,52	3,54	
Dezember	3,02	2,35	2,03	2,76	3,54	
Mittel	3,14	2,60	2,09	2,42	3,19	
I. Hypotheken – 1ères hypothèques						
1981						
		Neue – Nouvelles		1982		
Alte Anciennes		2) 3)		Alte Anciennes		2) 3)
Janvier	4,49	4,73	4,73	5,69	6,52	6,52
Février	4,49	4,73	4,73	5,69	6,52	6,52
Mars	4,97	4,97	4,97			
Avril	4,97	5,15	5,15			
Mai	4,99	5,39	5,39			
Juin	4,99	5,44	5,44			
Juillet	5,04	5,66	5,66			
Août	5,11	5,78	5,78			
Septembre	5,43	5,84	5,84			
Oktober	5,57	6,19	6,19			
November	5,62	6,39	6,39			
Décembre	5,65	6,45	6,45			
Moyenne	5,11	5,56	5,56			

¹⁾ 12 Kantonalbanken. – 12 Banques cantonales.

²⁾ Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.

³⁾ Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

Durchschnittliche Renditen von Obligationen inländischer Schuldner nach Fälligkeit¹⁾ Rendement moyen, d'après l'échéance, d'obligations de débiteurs suisses¹⁾

In Prozent – En pour-cent

22 Monatsende ²⁾ und Datum Fin de mois ²⁾ et date	Eidgenossen- schaft Confédération	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- Institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commerciales	Finanz- gesellschaften Sociétés financières	Kraftwerke u. Elektrizitäts- ges. Usines élect. et stés d'électr.	Übrige Autres
1982									
Jan. – Jan.	5,43	5,55	5,55	6,10	6,01	6,16	6,43	5,98	6,40
Feb. – Fév.									
März – Mars									
April – Avril									
Mai – Mai									
Juni – Juin									
Juli – Juil.									
Aug. – Août									
Sep. – Sep.									
Okt. – Oct.									
Nov. – Nov.									
Dez. – Déc.									
19. Jan. – Jan.	5,42	5,54	5,51	6,06	5,96	6,10	6,44	6,00	6,33
26.	5,43	5,55	5,55	6,10	6,01	6,16	6,43	5,98	6,40
2. Feb. – Fév.	5,44	5,58	5,57	6,14	6,00	6,21	6,50	6,02	6,45
9.	5,48	5,63	5,60	6,17	5,99	6,24	6,51	6,03	6,46

¹⁾ Alle eidgenössischen Anleihen (insgesamt 20) mit einer Restlaufzeit zwischen 5 und 12 Jahren und für alle anderen Kategorien je 15 Anleihen mit einer Restlaufzeit zwischen 5 und 12 Jahren und einem Anleihebetrag von mindestens 30 Millionen Franken. – Tous les emprunts fédéraux ayant encore entre 5 et 12 ans à courir (20 au total) et, pour chacune des autres catégories de débiteurs, 15 emprunts ayant encore entre 5 et 12 ans à courir et portant sur 30 millions de francs au moins. ²⁾ Letzter Dienstag. – Dernier mardi.

Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Durchschnitt – Moyenne 1966 = 100¹⁾

23

Jahresende ²⁾ und Datum Fin d'année ²⁾ et date	Industrieaktien – Actions industrielles											Gesamt- index Indice total	
	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés financi- ères	Ver- siche- rungen Assu- rances	Ver- kehr Trans- ports	Diverse Unter- neh- men- gen Entre- prises diver- ses	Kraft- werke Usines électri- ques	Chemie Chimie	Ma- schin- en und Metalle Ma- chines et métaux	Le- bens- mittel Den- rées alimen- taires	Übrige Autres	Total		
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations												
	21	30	11	4	6	8	7	24	7	3	49		121
1976	220,9	102,2	209,9	121,7	106,3	145,9	107,5	86,7	158,4	109,4	120,9	150,1	
1977	225,0	113,0	248,7	158,1	127,8	154,4	98,8	91,4	167,8	126,9	122,5	156,6	
1978	213,6	118,8	263,1	163,1	134,4	189,0	102,9	83,6	162,8	138,9	121,9	154,6	
1979	239,9	135,0	279,4	165,0	136,7	234,7	109,4	87,8	166,9	165,0	129,0	168,3	
1980													
28. Nov. – Nov.	246,2	152,4	314,7	125,2	144,7	304,1	91,6	85,7	149,7	209,8	119,4	168,3	
30. Dez. – Déc.	249,0	151,7	313,6	140,2	141,4	313,1	93,0	84,2	153,8	202,0	121,2	170,1	
1981													
30. Jan. – Jan.	240,8	150,2	297,6	130,5	138,6	303,4	92,0	79,4	150,2	189,9	117,9	164,7	
27. Feb. – Fév.	240,7	148,2	297,3	135,8	137,7	294,1	95,7	80,4	151,6	192,8	119,6	165,4	
27. März – Mars	232,4	144,4	299,0	141,8	136,6	283,7	98,8	81,9	150,8	192,4	120,5	163,3	
30. April – Avril	221,6	147,2	290,6	148,8	134,7	283,3	98,4	75,2	151,0	185,8	118,4	158,8	
29. Mai – Mai	211,7	144,3	275,0	143,3	128,6	267,9	94,5	72,9	144,3	164,1	113,4	152,1	
5. Juni – Juin	214,4	146,3	276,5	142,7	130,8	267,8	95,3	74,3	146,0	165,7	114,7	153,8	
12.	216,0	148,1	281,2	142,6	133,2	267,0	97,5	74,9	146,8	176,2	116,0	155,4	
19.	217,2	148,1	285,1	140,9	138,9	268,6	96,9	75,0	145,4	174,3	115,4	155,7	
26.	213,9	143,5	284,1	145,8	125,6	265,8	100,0	76,7	142,6	174,6	116,1	154,4	
3. Juli – Juil.	211,7	145,0	287,3	145,8	126,7	267,4	100,6	76,2	144,3	172,8	116,8	154,4	
10.	209,9	144,4	284,6	145,2	124,9	262,9	100,3	74,5	146,9	170,8	116,7	153,6	
17.	205,0	143,8	284,1	147,2	125,0	264,4	103,8	74,4	146,5	166,7	117,9	152,7	
24.	208,4	143,0	285,2	146,2	125,0	261,4	102,9	73,9	145,9	167,4	117,1	153,3	
31.	212,6	144,8	284,7	146,3	125,4	271,7	104,0	74,6	146,3	167,4	118,3	155,3	
7. Aug. – Août	212,0	146,0	283,0	144,0	127,4	281,0	104,1	74,2	146,2	168,4	118,6	155,3	
14.	211,8	146,8	285,0	143,3	125,6	277,6	103,6	74,1	145,2	169,3	117,9	155,0	
21.	211,6	146,4	283,7	148,8	125,1	273,3	103,0	74,9	146,0	169,4	118,0	155,0	
28.	206,3	144,1	278,3	144,6	123,9	271,9	99,0	73,5	144,1	164,7	115,4	151,5	
4. Sep. – Sep.	199,9	139,2	264,6	138,0	121,9	251,1	95,4	70,9	139,9	157,2	111,1	146,1	
11.	201,0	136,3	263,7	139,0	118,9	247,8	94,0	69,4	139,3	148,5	109,8	145,4	
18.	201,7	138,3	266,0	139,0	119,6	241,8	92,8	68,5	138,4	145,4	108,4	145,4	
25.	197,6	135,7	263,2	135,9	119,3	252,7	91,7	67,2	136,1	143,8	107,4	143,2	
2. Okt. – Oct.	190,8	132,7	247,9	137,7	116,2	244,2	88,0	65,1	133,2	139,9	104,2	138,4	
9.	202,5	135,3	264,2	142,7	125,9	258,6	93,7	66,2	140,2	144,4	109,4	145,9	
16.	203,2	133,7	261,6	139,7	126,4	257,8	90,7	63,2	139,3	144,1	107,1	144,7	
23.	195,3	132,0	250,3	139,0	124,9	251,4	88,6	61,3	137,1	142,7	104,8	140,4	
30.	195,1	130,6	258,9	141,0	124,6	247,0	89,0	58,1	136,6	141,2	103,6	140,1	
6. Nov. – Nov.	204,8	133,1	263,7	140,4	128,7	255,2	91,0	57,7	139,3	140,4	105,4	144,4	
13.	202,1	130,4	260,9	137,4	126,8	255,1	88,9	53,8	138,1	137,3	103,1	142,1	
20.	205,8	132,4	265,2	139,2	127,3	259,3	90,6	54,7	142,1	136,6	105,4	144,7	
27.	204,4	134,4	266,8	139,2	130,7	260,7	94,6	54,2	147,0	144,7	108,3	146,1	
4. Dez. – Déc.	205,7	133,7	267,7	146,0	129,6	260,8	98,7	53,7	147,6	150,3	109,9	147,3	
11.	207,0	136,3	274,4	147,6	133,9	263,3	100,1	57,3	148,6	151,4	111,9	149,4	
18.	202,7	133,8	269,4	144,3	132,9	257,0	96,6	55,4	145,6	147,9	108,8	146,0	
23.	202,6	133,3	270,2	144,8	132,3	258,1	97,9	56,1	146,9	148,9	110,0	146,5	
30.	202,4	133,7	269,7	145,3	132,4	258,2	98,4	56,9	146,4	148,9	110,3	146,6	
1982													
8. Jan. – Jan.	204,7	135,5	272,2	147,1	131,7	257,4	99,6	57,9	148,5	146,4	111,6	148,3	
15.	202,7	138,2	270,3	146,5	130,0	266,9	98,7	57,0	146,8	148,3	110,9	147,4	
22.	202,7	137,1	267,1	147,2	130,4	268,9	98,4	56,7	145,6	150,2	110,4	147,0	
29.	198,6	136,3	263,4	143,4	126,3	263,4	96,6	54,0	142,8	147,4	107,8	144,1	
5. Feb. – Fév.	198,6	135,0	262,8	143,0	124,9	263,4	97,4	53,4	144,1	145,2	108,4	144,1	
12.	192,6	134,4	256,2	140,4	122,4	260,5	95,1	51,8	140,6	143,9	105,8	140,6	

¹⁾ Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

²⁾ 1976: 30. Dezember. 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. – 1976: 30 décembre. 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre.

Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

24

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr.	Emissi- ons- kurs Cours d'émis- sion %	1980		1981		Januar – Januar 1982			
					1)		1)		1)		2)	
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours %	
4¼% Eidg. Anleihe	1969	1984	1981	400	100,40	102,75	98,90	101,50	96,00	99,25	98,75	98,75
5¼% » » Mai	1971	1986	1983	450	100,00	110,25	102,00	103,75	97,50	102,00	100,75	100,75
5½% » » Juli	1971	1985	1982	200	98,40	108,25	100,50	102,50	96,00	101,00	100,25	100,00
5¼% » » »	1971	1985	1983	300	100,00	107,75	99,75	102,75	95,50	100,25	99,50	99,50
5 % » » »	1972	1987	1984	400	99,00	107,50	100,00	103,25	95,00	99,00	98,75	99,00
4¾% » » »	1972	1985	1982	250	98,65	104,00	99,65	101,50	95,00	–	98,00	98,00
5¼% » » »	1973	1988	1985	350	98,00	107,75	100,75	104,50	94,00	100,50	99,50	99,75
5¾% » » »	1973	1983	–	200	98,00	106,50	101,00	103,50	98,50	100,75	100,25	100,50
7½% » » »	1974	1984	–	260	100,00	113,25	107,00	108,50	102,00	104,50	103,50	104,00
7¾% » » »	1974	1986	–	150	99,50	124,50	114,75	114,00	105,00	109,00	108,50	108,50
7¾% » » »	1975	1990	1987	250	101,50	124,50	114,50	116,50	105,50	110,50	109,50	109,50
7 % » » »	1975	1983	–	250	100,00	110,00	104,00	105,25	100,00	102,00	101,35	101,35
7¼% » » »	1975	1989	1987	250	99,00	123,00	113,20	117,00	103,50	108,00	107,50	107,50
6½% » » »	1975	1990	1987	300	100,00	118,50	110,75	113,75	100,50	106,25	104,75	105,50
6¼% » » »	1976	1991	1988	700	99,00	114,00	108,00	112,00	99,75	105,50	104,50	104,50
5¼% » » » Juli	1976	1987	1985	300	99,75	108,00	100,80	104,85	96,00	100,50	99,50	99,75
5 % » » » Sep.	1976	1991	1988	300	98,00	105,25	99,40	103,50	91,00	98,00	97,50	97,50
3¾% » » »	1977	1992	1989	500	99,75	95,50	86,50	93,00	82,00	88,75	88,00	87,75
2¾% » » »	1979	1991	1989	250	100,50	90,00	83,25	86,75	80,00	83,75	83,00	83,00
3¾% » » » Sep.	1979	1991	1989	200	100,00	96,00	87,00	93,00	82,25	89,75	89,50	89,50
3¾% » » » Nov.	1979	1988	–	120	99,25	96,50	92,75	96,50	86,50	92,50	92,00	92,00
4 % » » »	1979	1994	1992	80	100,50	96,50	91,50	93,00	84,00	90,75	90,00	90,00
4½% » » » Feb.	1980	1992	–	205	100,20	100,35	97,00	98,50	86,25	94,00	93,00	93,25
5¼% » » »	1980	1990	1988	255	100,30	106,00	101,50	105,75	94,50	99,85	99,25	99,25

1) Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.
2) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen 1) Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse 1)

25

Stichtag Jour critique 2)	Europäische Anleihen – Emprunts européens						Ausser- euro- päische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- index Indice total
	Bene- lux Béné- lux	Eng- lische An- glais	Fran- zösi- sche Fran- çais	Öster- reichi- sche Autri- chiens	Skand- ina- vische Scandi- naves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations								
	39	3	44	57	104	16	99	18	380
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs									
	3 291,4	120,2	3 429,1	4 283,1	6 624,4	779,3	8 480,7	2 297,5	29 305,7
Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission									
1982 Jan. – Jan. Feb. – Fév. März – Mars April – Avril Mai – Mai Juni – Juin Juli – Juil. Aug. – Août Sep. – Sep. Okt. – Oct. Nov. – Nov. Dez. – Déc.	92,02	83,07	90,50	90,12	90,57	87,67	92,09	89,16	90,88

1) Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.
2) Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

26

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1982 -15. 1.	Schweizerische Kreditanstalt, nachrangige Anleihe	6½	100,00	6,50	1992	1990	100 000	100 000	-	100 000
13. 1.-19. 1.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 196	6	100,00	6,00	1997	1992	150 000	150 000	-	150 000
15. 1.-21. 1.	Kantonalbank Schwyz	6	100,50	5,94	1994	1990	35 000	35 175	-	35 175
18. 1.-22. 1.	Thurgauische Kantonalbank	6	101,00	5,87	1993	1991	25 000	25 250	-	25 250
20. 1.-26. 1.	Kanton Basel-Stadt	5%	101,00	5,63	1994	1992	70 000	70 700	-	70 700
21. 1.-27. 1.	Solothurner Kantonalbank . .	6	101,00	5,87	1992	1990	30 000	30 300	-	30 300
28. 1.- 3. 2.	Kantonalbank von Bern	6	101,00	5,87	1992	1990	60 000	60 600	-	60 600
29. 1.- 4. 2.	Schweizerischer Bankverein, nachrangige Options- anleihe	6	100,00	6,00	1991	-	150 000	150 000	-	150 000
1. 2.- 5. 2.	St. Gallische Kantonalbank . .	6	101,00	5,87	1992	1990	40 000	40 400	-	40 400
4. 2.-10. 2.	Basler Kantonalbank	6	101,00	5,86	1991	1989	35 000	35 350	15 000	20 350
5. 2.-11. 2.	Graubündner Kantonalbank . .	6	101,00	5,87	1992	1990	35 000	35 350	-	35 350

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

27

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssatz Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1982										
-12. 1.	Österreichische Donaukraftwerke Aktiengesellschaft, Wien	7	100,50 ¹⁾	6,93	1992	1988	100 000	100 500	-	100 500
7. 1.–13. 7.	Ansett Transport Industries Limited, Melbourne, Australien	7½	101,00 ¹⁾	7,36	1992	1988	50 000	50 500	-	50 500
-14. 1.	Transcanada Pipelines Limited, Toronto, Kanada	7	100,50 ¹⁾	6,94	1994	1988	100 000	100 500	-	100 500
-19. 1.	Europäische Investitionsbank, Luxemburg	7¼	100,00 ²⁾	7,25	1992	1988	100 000	100 000	-	100 000
13. 1.–19. 1.	Ente Nazionale per l'Energia Elettrica, Rom, Tranche A	8	99,25 ¹⁾	8,11	1983–91	1988	44 200	43 869	-	43 869
13. 1.–19. 1.	Ente Nazionale per l'Energia Elettrica, Rom, Tranche B	6 ³⁾	100,00 ¹⁾	6,00 ³⁾	1983–91	1988	55 800	55 800	-	55 800
-25. 1.	Nippon Telegraph & Telephone Public Corporation, Tokyo	6%	100,00 ¹⁾	6,63	1992	1988	100 000	100 000	-	100 000
-29. 1.	Königreich Spanien	8	100,00 ¹⁾	8,00	1992	1988	100 000	100 000	-	100 000
- 2. 2.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C.	7¼	100,00 ²⁾	7,25	1992	-	100 000	100 000	-	100 000
- 2. 2.	Vestfjorden Avløpsselskap, Slemmestad, Norwegen ..	7%	99,75 ¹⁾	7,17	1984–94	1988	40 000	39 900	-	39 900
- 3. 2.	Hydro – Québec, Montreal, Kanada	6%	99,50 ¹⁾	6,82	1992	1988	100 000	99 500	-	99 500
- 9. 2.	The Japan Development Bank, Tokyo	6%	99,50 ¹⁾	6,82	1992	1988	100 000	99 500	-	99 500
-12. 2.	Caisse Nationale des Télécommunications, Paris ...	7¼	100,00 ¹⁾	7,25	1992	1988	100 000	100 000	-	100 000
-16. 2.	The Province of Manitoba, Manitoba, Kanada	7	100,00 ¹⁾	7,00	1992	1988	100 000	100 000	-	100 000
11. 2.–22. 2.	Österreichische Postsparkasse, Wien	7½	99,50 ¹⁾	7,58	1988–92	1988	100 000	99 500	-	99 500

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

²⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

³⁾ Minimum (variabler Zinssatz). – Minimum (taux d'intérêt variable).

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

28

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1982 – 1. 1.	Touristica Grächen AG, Grächen, Inhaberaktien Namenaktien	100 100	1 575 3 675	1 575 3 675
7.12.81–15. 1.	Moulin Agricole de Romont S.A., Romont	100	20	20
18.12.81–18. 1.	Docta SA, Lugano	100	200	200
25. 1.– 2. 2.	Brauerei Eichhof, Luzern Inhaberaktien Namenaktien	120 120	870 1 740	1 044 2 088

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Januar – Janvier

In 1000 Franken – En 1000 francs

29

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses											
Bund	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Confédération
Kantone	1	1	30 000	70 000	30 300	70 700	30 000	–	300	70 700	Cantons
Gemeinden	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	1	1	30 000	70 000	30 300	70 700	30 000	–	300	70 700	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	2	–	45 000	–	45 000	–	15 000	–	30 000	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	1	–	2 500	–	2 500	–	–	–	2 500	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commerce de marchandises
Banken	8	4	395 000	190 000	396 350	190 725	–	–	396 350	190 725	Banques
Pfandbrief-Institute	–	1	–	150 000	–	150 000	–	–	–	150 000	Centrales de lettres de gage
Holding-gesellschaften	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Holdings
Übrige Unternehmungen	1	–	50 000	–	50 125	–	–	–	50 125	–	Autres entreprises
Total	13	6	522 500	410 000	524 275	411 425	45 000	–	479 275	411 425	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse											
Total	6	8	550 000	650 000	548 500	651 169	–	–	548 500	651 169	Total
Schweizerische Aktienemissionen ¹⁾ – Emissions d'actions suisses ¹⁾											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	–	2	–	220	–	220	–	–	–	220	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commerce de marchandises
Banken	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Banques
Holding-gesellschaften	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Holdings
Versicherungsgesellschaften	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen	1	2	1 300	5 250	1 326	5 250	–	–	1 326	5 250	Autres entreprises
Total	1	4	1 300	5 470	1 326	5 470	–	–	1 326	5 470	Total
Zusammen – En tout											
Total	20	18	1 073 800	1 065 470	1 074 101	1 068 064	45 000	–	1 029 101	1 068 064	Total
¹⁾ Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.											

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes
In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe ¹⁾	1982												Januar Janvier	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1981	1982
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
Bund	300 000												–	300 000
Kantone	–												30 000	–
Gemeinden	180												12 180	180
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	300 180												42 180	300 180
Kraftwerke ²⁾	–												15 000	–
Industrie	–												–	–
Banken	–												–	–
Holdingsgesellschaften	5 256												3 180	5 256
Übrige Unternehmungen	–												2 500	–
Total	305 436												62 860	305 436
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Kraftwerke ²⁾	–												–	–
Industrie	900												–	900
Banken	–												–	–
Holdingsgesellschaften	24 450												500	24 450
Übrige Unternehmungen	6 830												450	6 830
Total	32 180												950	32 180
Zusammen – En tout														
Total	337 616												63 810	337 616

30

¹⁾ Texte français voir tableau 29. ²⁾ Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses													
1978	91,0	126,6	446,0	254,9	364,4	505,2	346,2	66,7	525,2	429,2	414,5	308,8	3878,7
1979	143,1	142,9	385,0	547,7	332,6	207,1	333,3	69,3	205,9	192,6	577,4	318,3	3455,2
1980	175,1	127,2	55,5	87,6	668,6	56,7	186,9	35,0	33,7	157,2	380,5	125,1	2089,1
1981	62,9	140,2	267,2	260,1	39,1	219,8	112,0	58,0	48,2	29,7	89,5	15,3	1342,0
1982	305,4												
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse													
1978	27,0	65,1	134,3	323,9	333,9	409,3	573,5	157,2	143,6	341,2	375,8	79,1	2963,9
1979	322,8	389,3	527,3	251,6	194,4	92,9	121,0	112,0	416,6	64,5	383,1	368,6	3244,1
1980	11,1	135,4	75,8	22,9	142,7	27,4	9,6	14,9	134,0	125,7	72,7	130,2	902,4
1981	111,7	45,3	72,0	80,6	68,1	99,1	40,2	76,5	120,6	37,6	35,0	34,1	820,8
1982	29,9												
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse													
1978	15,8	17,4	11,1	3,1	6,0	4,1	0,7	6,3	16,2	2,9	2,9	59,9	146,4
1979	0,4	2,0	27,3	0,6	4,7	3,9	2,2	3,0	12,3	0,2	0,3	38,1	95,0
1980	24,6	5,0	3,2	1,6	14,4	13,8	2,9	25,7	44,7	1,5	16,4	11,2	165,0
1981	1,0	0,8	26,4	0,2	13,4	9,9	9,8	7,8	15,2	4,1	29,8	28,8	147,2
1982	32,2												

31

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

32

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses													
a) Emissionswert – Valeur d'émission													
1978	892,7	730,1	772,2	848,7	674,7	1 020,1	330,5	431,0	1 109,4	1 133,4	550,5	578,8	9 072,1
1979	965,7	1 169,7	1 193,5	479,2	853,3	786,3	244,0	775,3	855,1	1 332,0	740,5	299,8	9 694,4
1980	536,4	1 121,3	838,3	825,7	659,1	949,4	300,0	928,3	899,1	1 098,1	818,7	454,0	9 428,4
1981	524,3	894,4	932,7	295,5	607,0	820,1	490,4	684,6	578,5	667,2	611,0	698,4	7 804,1
1982	411,4												
b) Konversionen – Conversions													
1978	501,2	372,1	432,5	265,3	229,0	521,8	86,9	213,4	560,0	516,3	286,6	471,0	4 456,1
1979	655,0	732,5	699,5	302,3	318,0	381,1	163,0	373,0	440,0	562,8	415,0	20,0	5 062,2
1980	121,0	275,0	360,0	9,0	175,0	107,0	10,0	70,0	185,5	321,6	40,0	126,4	1 800,5
1981	45,0	204,0	308,0	14,0	–	–	38,0	–	20,0	25,0	88,0	75,0	817,0
1982	–												
c) Neubeausspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché													
1978	391,5	358,0	339,7	583,4	445,7	498,3	243,6	217,6	549,4	617,1	263,9	107,8	4 616,0
1979	310,7	437,2	494,0	176,9	535,3	405,2	81,0	402,3	415,1	769,2	325,5	279,8	4 632,2
1980	415,4	846,3	478,3	816,7	484,1	842,4	290,0	858,3	713,6	776,5	778,7	327,6	7 627,9
1981	479,3	690,4	624,7	281,5	607,0	820,1	452,4	684,6	558,5	642,2	523,0	623,4	6 987,1
1982	411,4												
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz ¹⁾ – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse ¹⁾													
1978	451,7	373,0	523,4	248,6	299,2	398,6	319,3	446,3	555,7	236,2	308,1	190,2	4 350,3
1979	222,8	472,2	759,1	100,0	410,0	268,7	454,7	521,0	749,3	413,3	100,2	296,3	4 767,6
1980	231,0	436,3	378,8	130,0	521,9	631,0	662,3	365,8	508,5	621,7	499,3	439,0	5 425,6
1981	548,5	564,8	695,7	729,8	469,4	610,1	651,0	550,0	557,9	789,7	769,5	578,6	7 515,0
1982	651,2												
Schweizerische Aktienemissionen ²⁾ – Emissions d'actions suisses ²⁾													
1978	4,5	254,3	35,9	463,9	47,7	167,4	39,4	4,2	6,9	0,2	18,0	48,1	1 090,5
1979	7,8	2,3	24,8	472,7	312,8	206,7	118,6	13,4	23,3	19,4	68,1	79,3	1 349,2
1980	13,0	55,0	94,0	1 257,7	223,7	144,7	15,4	2,0	45,1	82,5	221,6	112,3	2 267,0
1981	1,3	53,2	142,5	575,3	209,2	113,2	136,9	74,0	28,3	581,0	110,6	15,8	2 041,3
1982	5,5												
Neubeausspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions													
1978	847,7	985,3	899,0	1 295,9	792,6	1 064,3	602,3	668,1	1 112,0	853,5	590,0	346,1	10 056,8
1979	541,3	911,7	1 277,9	749,6	1 258,1	880,6	654,3	936,7	1 187,7	1 201,9	493,8	655,4	10 749,0
1980	659,4	1 337,6	951,1	2 204,4	1 229,7	1 618,1	967,7	1 226,1	1 267,2	1 480,7	1 499,6	878,9	15 320,5
1981	1 029,1	1 308,4	1 462,9	1 586,6	1 285,6	1 543,4	1 240,3	1 308,6	1 144,7	2 012,9	1 403,1	1 217,8	16 543,4
1982	1 068,1												
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt ³⁾ – Remboursements au marché des capitaux ³⁾													
1978	133,8	209,1	591,4	581,9	704,3	918,6	920,4	230,2	685,0	773,3	793,2	447,8	6 989,0
1979	466,3	534,2	939,6	799,9	531,7	303,9	456,5	184,3	634,8	257,3	960,8	725,0	6 794,3
1980	210,8	267,6	134,5	112,1	825,7	97,9	199,4	75,6	212,4	284,4	469,6	266,5	3 156,5
1981	175,6	186,3	365,6	340,9	120,6	328,8	162,0	142,3	184,0	71,4	154,3	78,2	2 310,0
1982	367,5												
Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché													
1978	713,9	776,2	307,6	714,0	88,3	145,7	– 318,1	437,9	427,0	80,2	– 203,2	– 101,7	3 067,8
1979	75,0	377,5	338,3	– 50,3	726,4	576,7	197,8	752,4	552,9	944,6	– 467,0	– 69,6	3 954,7
1980	448,6	1 070,0	816,6	2 092,3	404,0	1 520,2	767,8	1 150,5	1 054,8	1 196,3	1 030,0	612,4	12 164,0
1981	853,5	1 122,1	1 097,3	1 245,7	1 165,0	1 214,6	1 078,3	1 166,3	960,7	1 941,5	1 248,8	1 139,6	14 233,4
1982	700,6												

¹⁾ Neubeausspruchung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

²⁾ Emissionswert. – Valeur d'émission.

³⁾ Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat Année Mois	Anleihen Emprunts		Notes		Kredite Crédits ¹⁾			Insgesamt En tout		
	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export.	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Total	davon Kon- versionen dont con- versions
1977	3 684,0	–	9 318,5	725,0	3 385,3	1 877,7	5 263,0	298,6	18 265,5	1 023,6
1978	4 430,3	80,0	8 996,4	2 168,0	6 670,6	1 793,0	8 463,6	895,0	21 890,3	3 143,0
1979	5 205,8	438,0	10 344,9	1 665,9	9 739,3	1 579,4	11 318,7	1 518,1	26 869,4	3 622,0
1980	5 485,7	60,0	8 398,0	935,0	7 315,1	2 123,2	9 438,3	–	23 322,0	995,0
1981 ²⁾	7 575,0	60,0	11 856,0	663,0	9 883,5	3 079,3	12 962,8	324,6	32 393,8	1 047,6
1982 ²⁾										
Jan.–Jan.	548,5	–	1 304,0	100,0	805,2	–	805,2	–	2 657,7	100,0
Feb.–Fév.	624,8	60,0	837,0	72,0	737,8	101,4	839,2	–	2 301,0	132,0
März–Mars	695,7	–	1 162,0	–	909,3	126,0	1 035,3	–	2 893,0	–
April–Avril	729,8	–	553,0	–	739,9	60,5	800,4	–	2 083,2	–
Mai–Mai	469,4	–	495,0	–	553,7	294,4	848,1	–	1 812,5	–
Juni–Juin	610,1	–	740,0	–	1 332,7	922,5	2 255,2	–	3 605,3	–
Juli–Juillet	651,0	–	1 770,0	–	839,6	339,9	1 179,5	–	3 600,5	–
August–Août	550,0	–	1 012,0	15,0	669,5	105,0	774,5	35,0	2 336,5	50,0
Sep.–Sep.	557,9	–	242,0	–	1 109,2	158,4	1 267,6	–	2 067,5	–
Okt.–Oct.	789,7	–	325,0	–	506,9	222,0	728,9	–	1 843,6	–
Nov.–Nov.	769,5	–	1 995,0	440,0	666,1	707,4	1 373,5	126,6	4 138,0	566,6
Dez.–Déc.	578,6	–	1 421,0	36,0	1 013,6	41,8	1 055,4	163,0	3 055,0	199,0
1982 ²⁾										
Jan.–Jan.	651,2	–	1 875,0	640,0	962,8	218,0	1 180,8	40,0	3 707,0	680,0
Feb.–Fév.										
März–Mars										
April–Avril										
Mai–Mai										
Juni–Juin										
Juli–Juillet										
August–Août										
Sep.–Sep.										
Okt.–Oct.										
Nov.–Nov.										
Dez.–Déc.										

¹⁾ Inklusive Fremdwährungskredite. – Crédits à monnaies étrangères inclus. ²⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

Ländergruppen	1981 ¹⁾					1982					Groupes de pays
	Quartal				Jahr	Trimestre				Année	
	I	II	III	IV		I	II	III	IV		
Industrielländer	6 237,7	4 834,4	5 740,1	6 153,7	22 965,9						Pays industrialisés
Entwicklungsländer	924,0	1 427,2	1 037,0	1 244,3	4 632,5						Pays en développement
Staatshandelsländer											Economies à planifi- cation centralisée
– Osteuropa	66,0	449,2	235,8	589,9	1 340,9						– Europe de l'Est
– Übrige	6,0	24,0	27,2	45,0	102,2						– Autres
OPEC	58,2	176,4	112,7	120,0	467,3						OPEP
Entwicklungs- organisationen											Organisations inter- nationales de déve- loppement
– Weltbank, ADB, IDB	299,5	350,0	565,0	778,7	1 993,2						– Banque mondiale, BAD, BID
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereingliede- rungsfonds des Europarates	260,3	239,8	286,7	105,0	891,8						– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Rééta- blissement du Con- seil de l'Europe
Total	7 851,7	7 501,0	8 004,5	9 036,6	32 393,8						Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

33

34

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen

Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

35

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1977	1978	1979	1980	1980			1981 ¹⁾			
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II	III	
Bund	–	–	–	–	–	–	–	352,5	–	–	Confédération
Kantone	85,6	52,5	5,0	5,0	–	–	–	–	–	–	Cantons
Gemeinden	1,2	8,7	6,5	0,5	–	–	0,5	–	–	–	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	208,7	108,2	74,7	–	–	–	–	42,5	40,0	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	3,0	23,1	41,4	–	–	–	–	39,7	–	0,5	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	0,1	3,0	35,0	1,0	0,4	–	0,6	–	–	–	Commerce
Banken	–	222,2	10,0	35,0	10,0	–	–	–	–	–	Banques
Pfandbriefzentralen	70,5	159,3	141,5	121,9	–	35,2	66,7	111,6	20,1	–	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	31,0	60,9	2,0	20,0	–	20,0	–	–	–	30,0	Holdings
Übrige	21,0	2,8	9,8	2,1	–	2,0	–	39,4	–	–	Autres
Total	421,1	640,7	325,9	185,5	10,4	57,2	67,8	585,7	60,1	30,5	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen

Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

36

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1977	1978	1979	1980	1980			1981 ¹⁾			
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II	III	
Bund	498,8	–	850,8	1 221,6	515,8	243,0	257,4	625,7	237,6	261,3	Confédération
Kantone	901,6	810,1	878,8	761,5	112,3	45,0	270,5	140,3	–	45,0	Cantons
Gemeinden	520,0	702,7	676,7	226,9	100,5	35,0	4,5	12,0	14,9	–	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	1 774,9	2 604,1	1 876,4	943,3	161,4	230,6	205,4	387,0	179,0	90,0	Electricité, gaz, eau
Industrie	200,2	374,8	885,0	269,8	100,0	109,5	50,3	245,2	185,0	0,5	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	119,4	111,1	96,3	1,0	0,4	–	0,6	–	–	–	Commerce
Banken	1 675,6	2 648,4	2 961,1	4 071,2	1 162,7	914,3	922,6	1 044,5	935,5	738,2	Banques
Pfandbriefzentralen	769,9	1 267,6	1 090,1	1 448,3	291,4	185,2	579,2	262,0	230,7	199,2	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	482,6	939,7	507,7	519,8	–	300,0	119,8	130,0	–	369,8	Holdings
Übrige	192,2	254,3	197,4	150,5	–	122,0	28,4	90,4	–	80,0	Autres
Total	7 135,2	9 712,8	10 020,3	9 613,9	2 444,5	2 184,6	2 438,7	2 937,1	1 782,7	1 784,0	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																				Mittlere Verzinsung Rendement moyen %	
	3	3¼	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	6½	6¾	7	7¼	7½	8		Total
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses																						
1978	–	528	–	345	344	100	370	130	350	315	362	332	371	95	16	98	–	100	18	185	4 059	5,01
1979	200	528	125	296	474	150	200	80	200	295	288	332	371	95	16	98	–	100	18	185	4 051	4,86
1980	200	528	125	216	474	150	100	180	500	495	378	292	221	55	16	98	–	100	18	185	4 331	4,86
1981																						
März – Mars	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	170	55	16	98	–	100	18	185	4 455	4,86
Juni – Juin	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	270	55	16	98	–	100	18	185	4 555	4,89
Sep. – Sep.	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	270	155	16	98	–	100	18	185	4 655	4,92
Dez. – Déc.	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	270	155	16	268	–	100	18	185	4 825	4,98
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire																						
1978	–	478	69	–	165	215	405	154	507	289	341	226	247	40	69	–	32	75	205	100	3 617	5,12
1979	–	566	69	100	300	345	215	154	419	239	241	226	247	40	69	–	32	75	205	100	3 642	4,98
1980	–	566	69	100	300	345	150	99	559	511	335	174	185	–	69	–	32	75	205	100	3 874	4,99
1981																						
März – Mars	–	566	69	100	300	345	150	43	559	511	467	174	135	–	69	–	32	75	205	100	3 900	5,00
Juni – Juin	–	566	69	100	300	345	150	43	559	511	467	174	135	130	69	–	32	75	205	100	4 030	5,04
Sep. – Sep.	–	566	69	100	300	345	150	43	559	511	467	174	135	130	69	100	32	75	205	100	4 130	5,08
Dez. – Déc.	–	566	69	100	300	345	150	43	509	511	467	174	135	130	69	275	32	75	205	100	4 255	5,15
Total																						
1978	–	1 006	69	345	509	315	775	284	857	604	703	558	618	135	85	98	32	175	223	285	7 676	5,06
1979	200	1 094	194	396	774	495	415	234	619	534	529	558	618	135	85	98	32	175	223	285	7 693	4,92
1980	200	1 094	194	316	774	495	250	279	1 059	1 006	713	466	406	55	85	98	32	175	223	285	8 205	4,92
1981																						
März – Mars	200	1 094	194	316	774	495	250	223	1 184	1 006	895	466	305	55	85	98	32	175	223	285	8 355	4,92
Juni – Juin	200	1 094	194	316	774	495	250	223	1 184	1 006	895	466	405	185	85	98	32	175	223	285	8 585	4,96
Sep. – Sep.	200	1 094	194	316	774	495	250	223	1 184	1 006	895	466	405	285	85	198	32	175	223	285	8 785	4,99
Dez. – Déc.	200	1 094	194	316	774	495	250	223	1 134	1 006	895	466	405	285	85	543	32	175	223	285	9 080	5,06

38

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten ¹⁾ Comptes courants et de régulari- sation ¹⁾	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1978	507,0	948,5	1 062,6	1 843,5	1 476,8	1 189,7	378,0	158,2	2 542,6	10 106,9
1979	421,9	897,6	1 008,3	1 625,5	1 705,5	1 173,2	324,4	125,6	2 662,5	9 944,5
1980										
Nov. – Nov.	328,9	891,6	945,2	1 485,7	1 902,4	1 115,1	153,0	22,1	2 881,4	9 725,4
Dez. – Déc.	379,1	923,3	953,9	1 498,0	1 943,4	1 110,3	464,0	55,1	2 912,5	10 239,6
1981										
Jan. – Jan.	381,5	927,3	952,7	1 504,7	1 941,1	1 107,1	413,0	67,8	2 885,7	10 180,9
Feb. – Fév.	381,5	928,0	954,7	1 505,7	1 995,5	1 110,7	215,0	38,3	3 178,1	10 307,5
März – Mars	451,5	1 010,4	956,3	1 585,3	2 015,9	1 098,2	576,8	27,6	2 733,8	10 455,8
April – Avril	451,5	1 010,6	954,9	1 585,8	2 187,8	1 090,5	636,0	30,3	2 405,1	10 352,5
Mai – Mai	454,9	1 012,7	959,3	1 593,2	2 186,5	1 103,1	368,0	27,2	2 803,6	10 508,5
Juni – Juin	456,1	1 032,5	957,5	1 604,2	2 259,2	1 088,5	869,0	32,3	2 360,1	10 659,4
Juli – Juillet	456,2	1 028,1	954,9	1 605,5	2 259,9	1 081,8	778,0	30,0	2 282,7	10 477,1
August – Août	473,4	1 028,4	944,7	1 627,9	2 259,3	1 113,3	449,0	30,3	2 643,1	10 569,4
Sep. – Sep.	473,4	1 025,3	945,5	1 631,6	2 271,0	1 100,3	863,0	38,9	2 368,3	10 717,3
Okt. – Oct.	473,4	1 020,6	931,5	1 631,6	2 270,8	1 098,8	811,0	32,3	2 381,9	10 651,9
Nov. – Nov.	526,7	1 047,5	945,8	1 681,6	2 347,1	1 118,3	300,0	70,7	2 678,2	10 715,9
Dez. – Déc.	526,7	1 037,5	935,7	1 738,1	2 433,6	1 078,9	675,0	54,2	2 710,4	11 190,1

¹⁾ Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

39

BÖRSE – BOURSE
Wertpapierumsätze – Mouvements de titres
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

40

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1978	1979	1980	1981	1982	1978	1979	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	22 585	23 950	29 459	24 923	22 979	10 156,3	10 204,3	11 094,4	12 862,1	10 074,7
Feb. – Fév.	22 620	22 476	28 458	24 688		9 749,0	10 237,6	11 853,6	12 420,0	
März – Mars	21 439	23 811	27 694	26 971		8 862,2	11 179,6	10 312,4	13 521,3	
April – Avril	17 274	20 224	21 204	22 979		6 815,4	8 804,6	8 145,0	11 569,7	
Mai – Mai	19 782	22 712	19 957	23 249		7 563,2	9 266,2	9 051,7	11 492,1	
Juni – Juin	19 553	20 553	21 894	25 605		7 755,3	9 456,8	10 345,0	13 754,7	
Juli – Juillet	17 716	19 861	24 356	25 676		7 429,0	9 257,1	10 749,3	13 328,6	
August – Août	20 939	22 151	22 898	24 766		8 531,2	9 929,4	9 749,2	12 451,2	
Sep. – Sep.	19 206	19 245	24 690	25 131		7 713,0	9 578,8	11 059,0	11 370,4	
Okt. – Oct.	20 657	25 844	26 919	24 468		8 203,6	11 167,4	12 540,0	10 805,4	
Nov. – Nov.	22 850	24 985	25 363	23 944		9 139,3	8 999,6	13 821,2	11 507,5	
Dez. – Déc.	16 813	18 377	25 102	23 975		7 302,9	7 472,0	13 876,4	12 021,4	
Total	241 434	264 189	297 994	296 375			99 220,4	115 553,4	132 597,2	

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Basler Börse – Bourse de Bâle

41

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1978	1979	1980	1981	1982	1978	1979	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	6 356	8 068	8 467	7 500	5 836	2 211,9	2 211,8	2 130,8	2 704,8	2 044,5
Feb. – Fév.	6 477	7 091	7 981	7 009		1 812,0	1 755,3	2 387,9	2 936,5	
März – Mars	6 090	6 803	7 955	7 666		2 180,3	2 998,6	2 474,9	3 264,8	
April – Avril	6 134	6 636	6 340	7 594		1 275,9	2 013,0	1 720,7	2 367,5	
Mai – Mai	6 463	6 956	5 861	6 658		1 472,5	1 933,6	2 134,8	2 360,7	
Juni – Juin	6 059	6 325	6 617	7 477		1 535,7	2 301,8	2 336,6	2 943,8	
Juli – Juillet	5 381	6 391	7 227	7 474		1 495,9	2 257,6	2 549,4	2 734,2	
August – Août	6 490	6 996	7 275	7 731		1 604,9	2 004,6	1 673,6	2 303,6	
Sep. – Sep.	6 763	6 449	8 168	6 995		1 805,1	2 204,7	2 366,2	2 287,5	
Okt. – Oct.	6 662	7 900	8 724	6 265		1 441,2	2 292,4	2 878,5	1 700,5	
Nov. – Nov.	6 809	7 238	8 863	6 631		1 858,2	1 634,5	2 826,2	2 352,5	
Dez. – Déc.	5 087	5 438	7 971	6 513		1 109,1	1 782,3	3 152,1	3 209,2	
Total	74 771	82 291	91 449	85 513			19 802,7	25 390,2	28 631,7		31 165,6

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Genfer Börse – Bourse de Genève

42

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés				
	1978	1979	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	7 607	8 020	9 870	7 300	7 803
Feb. – Fév.	7 502	8 212	9 782	7 255	
März – Mars	6 540	8 673	9 177	8 321	
April – Avril	7 319	8 051	7 423	7 924	
Mai – Mai	7 483	9 385	7 661	8 050	
Juni – Juin	6 967	7 561	8 244	7 763	
Juli – Juillet	6 656	7 332	9 079	8 083	
August – Août	7 814	8 240	8 118	7 139	
Sep. – Sep.	6 658	7 537	7 875	6 934	
Okt. – Oct.	7 422	9 865	9 980	7 990	
Nov. – Nov.	7 983	9 321	9 195	8 395	
Dez. – Déc.	6 777	7 758	8 699	8 725	
Total	86 728	99 955	105 103	93 879	

BANKEN – BANQUES

Guthaben und Verpflichtungen inländischer Bankstellen gegenüber dem Ausland ¹⁾ Avoirs et engagements à l'étranger des comptoirs en Suisse des banques ¹⁾

43

Auslandstatus per Ende September 1981 – Position extérieure, à fin septembre 1981										
In Millionen Franken – En millions de francs										
Banken Banques	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble	
		Guthaben ²⁾ – Avoirs ²⁾					Banken- und Kundengelder Fonds de tiers (clientèle et banques)			
Grossbanken Grandes banques	52 656	64 194	26 283	90 477	143 133	29 935	58 312	20 893	79 205	109 140
Kantonalbanken Banques cantonales	5 728	1 105	773	1 878	7 606	2 488	670	434	1 104	3 592
Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	20 023	61 468	19 615	81 083	101 106	9 782	58 816	18 493	77 309	87 091
Sonstige Banken Autres	9 064	17 867	7 263	25 130	34 194	6 138	16 171	6 317	22 488	28 626
Zusammen En tout	87 471	144 634	53 934	198 568	286 039	48 343	133 969	46 137	180 106	228 449

²⁾ Ohne Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Hypothekaranlagen. – Sans les titres, les participations permanentes et les placements hypothécaires.

Entwicklung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger

44

In Millionen Franken – En millions de francs										
Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble	
		Guthaben ²⁾ – Avoirs ²⁾					Banken- und Kundengelder Fonds de tiers (clientèle et banques)			
1978	33 045	71 040	37 869	108 909	141 954	18 700	63 773	32 212	95 985	114 685
1979	46 687	79 148	51 209	130 357	177 044	19 857	75 337	44 228	119 565	139 422
1980										
März – Mars	56 490	97 001	57 224	154 225	210 715	22 476	94 974	50 320	145 294	167 770
Juni – Juin	57 974	87 428	57 658	145 086	203 060	27 073	82 969	49 810	132 779	159 852
Sep. – Sep.	62 801	91 903	58 454	150 357	213 158	32 480	85 225	50 676	135 901	168 381
Dez. – Déc.	67 915	108 189	57 266	165 455	233 370	36 077	105 331	50 081	155 412	191 489
1981										
März – Mars	76 896	122 409	57 405	179 814	256 710	41 572	116 021	49 727	165 748	207 320
Juni – Juin	84 183	138 917	53 167	192 084	276 267	44 936	131 424	46 139	177 563	222 499
Sep. – Sep.	87 471	144 634	53 934	198 568	286 039	48 343	133 969	46 137	180 106	228 449
Dez. – Déc.										

²⁾ Ohne Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Hypothekaranlagen. – Sans les titres, les participations permanentes et les placements hypothécaires.

¹⁾ Erfasst sind die inländischen Bankstellen, deren Geschäfte den Vorschriften über Mindestreserven auf Auslandsgeldern unterstehen. Liechtenstein gilt als Inland; alle Filialen und Niederlassungen ausserhalb der Schweiz und Liechtensteins zählen zum Ausland. Die Treuhandgeschäfte sind brutto in den Zahlen enthalten. – Sont pris en considération tous les comptoirs en Suisse des banques, dont les opérations sont soumises aux dispositions concernant les réserves minimales sur les fonds étrangers. La Principauté de Liechtenstein n'est pas considérée comme territoire étranger; toutes les filiales et les comptoirs sis à l'extérieur de la Suisse et du Liechtenstein sont réputés étrangers. Ces données comprennent les avoirs et les engagements à titre fiduciaire.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Aktiven

In Millionen Franken

45

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)										
1976	1 975	876	9 485	900	1 386	7 626	5 404	724	7 416	6 878
1977	2 303	1 009	9 860	1 082	1 422	7 535	5 428	1 217	8 224	7 373
1978	2 281	1 142	9 224	1 035	1 615	7 552	5 457	1 539	9 035	7 966
1979	2 327	891	10 256	1 036	1 687	7 407	5 430	2 075	9 897	8 763
1980										
November	1 383	784	11 563	903	1 972	7 735	5 701	2 449	11 249	9 727
Dezember	2 354	1 011	11 223	908	2 049	8 119	5 844	2 378	11 398	9 797
1981										
Januar	1 455	894	12 472	991	2 162	7 971	5 820	2 335	11 518	9 916
Februar	1 382	996	13 089	979	2 091	7 995	5 830	2 371	11 593	9 969
März	1 566	1 415	13 584	924	2 239	8 144	5 897	2 413	11 801	10 142
April	1 357	839	13 966	978	2 229	8 101	5 876	2 438	11 992	10 279
Mai	1 315	869	13 706	969	2 268	8 231	6 135	2 454	12 086	10 345
Juni	1 860	1 020	13 500	899	2 462	8 522	6 177	2 425	12 266	10 525
Juli	1 499	1 031	13 922	956	2 360	8 561	6 219	2 400	12 364	10 652
August	1 443	1 033	14 051	933	2 412	8 516	6 179	2 390	12 454	10 020
September	1 638	992	13 702	888	2 441	8 700	6 334	2 456	12 603	10 505
Oktober	1 521	1 016	13 620	835	2 411	8 712	6 360	2 451	12 725	10 965
November	1 393	1 116	13 248	858	2 539	8 788	6 331	2 470	12 806	11 058
Dezember ¹⁾	2 240	1 637	12 498	874	2 549	9 138	6 669	2 463	12 882	11 225
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)										
1976	8 873	7 351	53 077	9 934	7 946	12 732	7 075	10 492	16 054	9 093
1977	9 897	7 653	50 404	8 672	8 901	12 474	6 817	12 843	18 143	10 415
1978	10 503	9 344	53 979	9 346	9 790	12 320	6 757	16 010	19 844	11 808
1979	10 406	10 872	52 335	9 131	12 644	12 927	6 899	20 659	23 200	13 806
1980										
November	7 337	13 197	54 196	11 817	14 209	14 522	7 651	24 975	26 759	16 296
Dezember	10 828	9 773	54 063	11 767	14 339	14 939	7 932	25 130	27 053	16 648
1981										
Januar	7 757	13 777	56 913	11 715	14 925	14 983	7 726	27 419	26 620	16 735
Februar	7 654	12 692	58 350	11 811	14 816	15 103	7 835	27 063	27 295	17 018
März	9 220	10 732	55 301	12 622	14 873	15 396	7 898	28 106	27 857	17 317
April	7 741	13 861	55 703	13 223	15 777	15 342	7 919	28 175	28 317	17 435
Mai	7 521	15 260	57 667	14 083	16 195	15 628	8 054	28 496	28 485	17 860
Juni	9 432	14 185	56 342	14 409	16 774	16 342	8 470	27 782	28 858	17 936
Juli	8 100	13 597	59 612	14 175	16 612	16 171	8 407	27 921	28 832	18 044
August	7 542	15 474	57 020	14 944	16 641	16 211	8 502	27 593	29 097	18 205
September	9 218	14 507	57 166	15 261	16 896	16 664	8 780	27 545	29 059	18 339
Oktober	7 328	11 694	58 555	14 039	16 130	16 618	8 629	27 781	28 697	18 491
November	7 511	16 505	55 178	13 802	16 723	16 305	8 714	26 854	29 040	18 635
Dezember ¹⁾	10 430	11 536	61 909	15 671	15 952	17 023	9 112	26 089	29 092	18 776
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. ¹⁾ Provisorische Angaben.										

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

45

Total Débitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wert- schriften	Dauernde Beteiligungen	Bank- gebäude	Anderer Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres Im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Union des banques cantonales suisses (29 établissements)

17 154	6 027	34 907	5 803	139	338	502	1 259	-	-	79 369	1976
18 400	6 066	37 134	6 268	140	377	478	1 322	-	-	84 443	1977
19 741	5 952	39 206	7 278	151	420	607	1 346	-	-	88 382	1978
21 066	6 490	41 307	7 748	154	476	702	1 350	10	-	93 812	1979
23 404	6 406	44 520	7 688	166	567	692	1 573	-	-	99 648	1980 Novembre
23 944	6 370	44 862	7 583	121	536	697	1 592	-	-	101 201	Décembre
24 006	6 330	45 093	7 566	120	541	693	1 214	-	-	101 373	1981 Janvier
24 051	6 291	45 343	7 629	120	550	698	1 395	-	-	102 521	Février
24 597	6 272	45 705	7 660	118	557	704	1 351	-	-	104 452	Mars
24 759	6 327	46 068	7 681	118	564	710	1 334	-	-	104 702	Avril
25 039	6 407	46 342	7 731	117	575	707	1 411	-	-	105 187	Mai
25 676	6 484	46 639	7 750	116	585	718	1 499	-	-	106 746	Juin
25 684	6 408	46 965	7 690	118	595	715	1 403	-	-	106 986	Juillet
25 771	6 480	47 234	7 697	101	604	718	1 510	-	-	107 577	Août
26 200	6 557	47 544	7 738	101	616	718	1 662	-	-	108 358	Septembre
26 300	6 607	47 885	7 761	95	625	716	1 745	-	-	108 727	Octobre
26 603	6 960	48 171	7 791	96	636	716	1 827	-	-	109 415	Novembre
27 032	6 910	48 429	7 752	83	654	655	2 340	-	-	111 106	Décembre ¹⁾

Grandes banques suisses (5 établissements)

47 225	3 894	14 875	8 649	2 221	1 437	738	3 103	-	-	161 381	1976
52 362	5 170	17 051	8 542	3 201	1 973	804	5 776	-	-	171 510	1977
57 964	7 157	20 103	8 315	3 615	2 196	855	5 375	-	-	188 752	1978
69 431	12 006	24 553	9 805	3 851	2 396	833	6 622	-	-	212 240	1979
80 465	12 803	29 367	12 512	3 957	2 500	829	6 300	-	-	235 279	1980 Novembre
81 461	12 369	29 831	13 160	3 682	2 522	859	9 079	-	-	239 394	Décembre
83 947	12 471	30 166	13 191	3 683	2 526	858	6 814	-	-	243 818	1981 Janvier
84 278	12 733	30 489	13 681	3 683	2 499	856	5 940	-	-	244 667	Février
86 232	12 859	31 090	13 726	3 680	2 514	853	9 321	-	-	248 150	Mars
87 610	14 069	31 546	13 900	3 682	2 518	828	7 428	-	-	252 108	Avril
88 804	14 117	31 905	13 879	3 681	2 524	818	7 096	-	-	257 355	Mai
89 757	14 632	32 456	13 646	3 667	2 548	809	9 557	-	-	261 441	Juin
89 536	13 014	32 745	13 522	3 696	2 573	791	7 121	-	-	258 481	Juillet
89 542	13 800	33 094	13 312	3 697	2 578	793	7 254	-	-	259 049	Août
90 164	12 690	33 523	12 855	3 733	2 586	786	10 437	-	-	262 925	Septembre
89 226	12 002	33 963	12 754	3 738	2 591	780	7 544	-	-	254 214	Octobre
88 922	12 114	34 351	12 844	3 738	2 617	777	7 538	-	-	255 897	Novembre
88 156	12 335	34 654	13 556	3 674	2 849	857	26 599	-	-	282 225	Décembre ¹⁾

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

¹⁾ Chiffres provisoires.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

45
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kassa, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers monétaires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)										
1976	890	453	1 654	277	1 022	3 624	2 339	462	878	555
1977	916	470	1 908	329	1 022	3 558	2 255	576	990	650
1978	1 010	390	1 675	334	998	3 525	2 262	740	1 238	692
1979	951	360	2 176	283	1 038	3 441	2 258	797	1 352	688
1980										
November	540	616	2 356	229	1 205	3 727	2 291	847	1 716	792
Dezember	1 102	323	2 196	238	1 235	3 908	2 483	799	1 644	813
1981										
Januar	684	355	2 545	245	1 301	3 856	2 446	812	1 612	810
Februar	646	352	2 470	240	1 293	3 863	2 450	851	1 644	821
März	861	413	2 231	233	1 339	4 050	2 483	839	1 641	829
April	652	311	2 470	232	1 342	3 937	2 401	846	1 657	852
Mai	639	636	2 409	225	1 399	3 952	2 418	817	1 663	864
Juni	830	418	2 401	205	1 540	4 057	2 575	818	1 661	847
Juli	677	340	2 718	223	1 478	4 057	2 551	859	1 701	855
August	674	330	2 780	216	1 553	3 976	2 482	838	1 702	842
September	821	372	2 628	209	1 591	4 039	2 530	832	1 693	850
Oktober	642	472	2 918	220	1 600	4 045	2 509	823	1 674	882
November	722	442	2 916	228	1 585	4 048	2 342	776	1 674	848
Dezember	1 072	442	2 785	239	1 530	4 218	2 705	773	1 698	901
Total (71 Institute)										
1976	11 739	8 681	64 216	11 112	10 355	23 982	14 818	11 679	24 348	16 527
1977	13 118	9 132	62 173	10 084	11 346	23 567	14 500	14 637	27 358	18 439
1978	13 794	10 876	64 878	10 715	12 403	23 397	14 476	18 289	30 117	20 466
1979	13 684	12 123	64 767	10 450	15 369	23 775	14 607	23 531	34 449	23 257
1980										
November	9 260	14 596	68 115	12 949	17 385	25 984	15 643	28 271	39 724	26 814
Dezember	14 284	11 107	67 482	12 913	17 623	26 966	16 259	28 307	40 095	27 258
1981										
Januar	9 896	15 026	71 930	12 950	18 388	26 810	15 992	30 585	39 750	27 461
Februar	9 683	14 040	73 909	13 031	18 200	26 962	16 115	30 285	40 532	27 808
März	11 647	12 560	71 115	13 779	18 451	27 590	16 278	31 359	41 298	28 288
April	9 750	15 011	72 138	14 433	19 348	27 379	16 196	31 459	41 966	28 566
Mai	9 475	16 765	73 782	15 278	19 862	27 811	16 607	31 766	42 235	29 069
Juni	12 123	15 623	72 243	15 513	20 777	28 921	17 222	31 026	42 786	29 307
Juli	10 276	14 968	76 252	15 353	20 450	28 789	17 177	31 180	42 897	29 551
August	9 660	16 838	73 851	16 094	20 606	28 703	17 163	30 820	43 254	29 067
September	11 677	15 871	73 496	16 358	20 927	29 404	17 643	30 833	43 356	29 694
Oktober	9 492	13 182	75 093	15 093	20 141	29 374	17 497	31 055	43 097	30 337
November	9 626	18 064	71 342	14 888	20 848	29 140	17 387	30 101	43 520	30 541
Dezember ¹⁾	13 743	13 615	77 192	16 785	20 031	30 379	18 486	29 324	43 672	30 902

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

¹⁾ Provisorische Angaben.

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

45
Suite

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9) Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Hypothekendarlehen Placements hypothécaires	Wertschriften Titres	Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	Bankgebäude Immeubles à l'usage de la banque	Andere Liegenschaften Autres immeubles	Sonstige Aktiven Autres actifs	Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	Saldo-vortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

5 986	948	12 682	2 889	169	189	382	494	-	-	27 018	1976
6 147	973	13 212	3 191	174	199	451	490	-	-	28 463	1977
6 502	1 024	14 003	3 492	190	228	461	546	-	-	29 860	1978
6 628	1 056	14 573	3 328	189	256	445	454	-	-	30 698	1979
											1980
7 496	1 128	15 670	3 173	202	271	448	639	-	-	32 768	Novembre
7 586	1 156	15 753	3 166	184	274	387	497	-	-	32 862	Décembre
											1981
7 581	1 160	15 827	3 169	174	279	387	417	-	-	32 823	Janvier
7 650	1 128	15 892	3 167	172	282	385	403	-	-	32 788	Février
7 869	1 148	15 986	3 162	174	290	378	444	-	-	33 188	Mars
7 782	1 145	16 116	3 138	175	291	375	526	-	-	33 211	Avril
7 831	1 159	16 206	3 126	173	294	376	485	-	-	33 559	Mai
8 077	1 184	16 275	3 107	172	295	379	516	-	-	33 860	Juin
8 095	1 171	16 353	3 077	172	299	376	513	-	-	34 014	Juillet
8 069	1 188	16 417	3 058	164	299	375	557	-	-	34 129	Août
8 156	1 201	16 515	3 048	162	301	373	613	-	-	34 397	Septembre
8 142	1 183	16 630	3 036	159	303	372	647	-	-	34 724	Octobre
8 084	1 182	16 730	3 030	156	299	379	711	-	-	34 879	Novembre
8 219	1 206	16 795	2 960	134	313	384	920	-	-	35 470	Décembre

Total (71 établissements)

70 365	10 870	62 464	17 342	2 530	1 964	1 623	4 857	-	-	267 769	1976
76 910	12 209	67 398	18 002	3 516	2 550	1 733	7 589	-	-	284 417	1977
84 207	14 133	73 312	19 085	3 956	2 844	1 923	7 267	-	-	306 994	1978
97 124	19 552	80 432	20 881	4 194	3 128	1 980	8 426	10	-	336 750	1979
											1980
111 365	20 337	89 557	23 373	4 324	3 337	1 969	8 512	-	-	367 694	Novembre
112 991	19 895	90 446	23 909	3 987	3 332	1 943	11 168	-	-	373 457	Décembre
											1981
115 533	19 961	91 086	23 925	3 977	3 346	1 938	8 445	-	-	378 014	Janvier
115 979	20 152	91 724	24 477	3 975	3 331	1 939	7 738	-	-	379 976	Février
118 698	20 279	92 781	24 548	3 972	3 362	1 934	11 115	-	-	385 790	Mars
120 152	21 541	93 729	24 719	3 975	3 373	1 913	9 288	-	-	390 021	Avril
121 674	21 683	94 453	24 735	3 971	3 394	1 901	8 992	-	-	396 102	Mai
123 509	22 300	95 369	24 503	3 955	3 429	1 906	11 572	-	-	402 047	Juin
123 316	20 593	96 063	24 289	3 986	3 467	1 882	9 037	-	-	399 482	Juillet
123 382	21 469	96 745	24 067	3 962	3 482	1 886	9 320	-	-	400 754	Août
124 520	20 448	97 582	23 641	3 996	3 502	1 878	12 712	-	-	405 680	Septembre
123 668	19 791	98 479	23 552	3 991	3 519	1 868	9 936	-	-	397 664	Octobre
123 609	20 256	99 253	23 665	3 990	3 552	1 873	10 076	-	-	400 192	Novembre
123 407	20 451	99 878	24 268	3 891	3 816	1 896	29 858	-	-	428 801	Décembre ¹⁾

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

¹⁾ Chiffres provisoires.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Passiven

46

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren		Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets et carnets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations de caisse et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts obligataires
	Engagements en banque							
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme						
	1	2	3	4	5	6	7	8
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)								
1976	766	3 333	7 009	6 518	29 950	4 122	11 023	5 897
1977	998	3 302	7 658	7 134	32 571	4 788	11 003	5 709
1978	1 125	3 461	9 839	5 770	34 852	5 651	10 739	5 221
1979	1 343	3 809	8 200	9 399	37 041	6 594	10 077	5 389
1980								
November	1 020	4 358	8 053	13 003	35 295	6 058	12 297	6 316
Dezember	1 473	4 655	7 716	13 210	36 006	6 267	12 377	6 427
1981								
Januar	1 020	4 516	7 807	13 523	36 184	6 383	12 560	6 591
Februar	1 109	4 819	7 449	14 434	36 122	6 440	12 882	6 734
März	1 598	4 961	7 442	15 405	35 690	6 314	13 353	6 790
April	1 167	4 895	7 306	16 256	35 403	6 264	13 727	6 789
Mai	1 170	5 052	7 107	16 673	35 199	6 256	13 880	6 849
Juni	1 472	5 270	6 999	17 316	34 826	6 098	14 094	6 929
Juli	1 175	5 437	6 919	17 920	34 464	6 043	14 358	6 999
August	1 288	5 514	6 773	18 189	34 378	6 055	14 494	7 119
September	1 498	5 273	6 863	18 334	34 007	5 987	14 759	7 179
Oktober	1 431	5 233	6 606	18 584	33 584	6 242	15 128	7 394
November	1 250	5 378	6 709	18 431	33 478	6 248	15 602	7 524
Dezember ²⁾	1 686	5 332	7 013	17 943	34 119	6 261	16 239	7 589
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)								
1976	12 734	37 994	22 783	22 687	19 594	9 392	15 489	2 519
1977	13 453	36 704	23 047	24 241	21 724	10 267	17 844	3 228
1978	13 749	38 711	29 461	23 611	24 569	11 908	19 400	3 837
1979	16 891	43 295	26 210	36 695	26 215	12 005	19 152	4 894
1980								
November	20 146	46 735	26 453	51 445	24 028	11 619	21 922	6 675
Dezember	16 081	50 243	25 908	53 497	24 485	11 567	21 578	6 770
1981								
Januar	20 127	50 432	25 532	56 803	24 692	11 671	21 142	6 868
Februar	17 178	52 805	25 487	58 139	24 677	11 802	20 918	7 167
März	19 493	50 628	24 991	58 917	24 397	11 682	21 170	7 165
April	18 980	53 061	24 823	63 881	24 237	11 582	21 325	7 295
Mai	18 975	55 256	24 973	67 023	24 068	11 546	21 277	7 295
Juni	19 015	53 443	24 857	68 585	23 645	11 208	21 328	7 745
Juli	17 148	54 471	24 080	70 803	23 400	10 986	21 396	7 920
August	18 983	51 765	23 769	71 274	23 324	11 063	21 304	7 910
September	17 870	54 873	24 132	70 775	23 060	10 932	21 132	8 080
Oktober	17 177	53 360	22 732	69 522	22 811	10 803	21 112	8 180
November	19 289	52 433	23 782	68 339	22 661	10 902	21 339	8 330
Dezember ²⁾	22 731	57 232	36 290	69 247	22 972	11 030	22 191	8 329
<p>Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.</p> <p>¹⁾ Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.</p> <p>²⁾ Provisorische Angaben.</p>								

Bilans intermédiaires de banques suisses

Passif

46

En millions de francs

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzente und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

Union des banques cantonales suisses (29 établissements)

3 961	72 584	0	0	3 194	2 452	1 131	6	79 369	1976
4 071	77 237	0	0	3 463	2 535	1 199	6	84 443	1977
4 060	80 718	0	0	3 742	2 615	1 300	6	88 382	1978
4 052	85 904	1	0	3 803	2 767	1 330	7	93 812	1979
1980									
4 310	90 712	3	0	4 741	2 852	1 333	7	99 648	Novembre
4 331	92 462	3	0	4 338	2 897	1 445	6	101 201	Décembre
1981									
4 406	92 991	3	0	3 977	2 897	1 411	94 ¹⁾	101 373	Janvier
4 406	94 395	3	0	3 754	2 897	1 431	41 ¹⁾	102 521	Février
4 453	96 005	4	0	4 024	2 942	1 470	6	104 452	Mars
4 455	96 263	3	0	3 992	2 967	1 470	6	104 702	Avril
4 460	96 647	3	0	4 094	2 967	1 470	6	105 187	Mai
4 555	97 560	2	0	4 720	2 987	1 470	6	106 746	Juin
4 555	97 872	2	0	4 639	2 997	1 470	6	106 986	Juillet
4 555	98 366	1	0	4 727	3 007	1 470	6	107 577	Août
4 655	98 556	0	0	5 237	3 087	1 470	6	108 358	Septembre
4 655	98 857	0	0	5 302	3 087	1 475	6	108 727	Octobre
4 705	99 326	0	0	5 454	3 142	1 487	6	109 415	Novembre
4 825	101 009	0	0	5 295	3 172	1 533	97	111 106	Décembre ²⁾

Grandes banques suisses (5 établissements)

421	143 618	209	-	7 663	3 718	6 134	38	161 381	1976
437	150 948	104	-	9 973	3 846	6 605	33	171 510	1977
442	165 688	129	-	11 198	4 335	7 374	28	188 752	1978
524	185 881	356	-	13 012	4 638	8 322	31	212 240	1979
1980									
524	209 547	605	-	10 711	5 251	9 133	31	235 279	Novembre
529	210 658	631	-	13 280	5 253	9 534	38	239 394	Décembre
1981									
529	217 797	639	-	10 635	5 253	9 456	38	243 818	Janvier
529	218 701	578	-	10 384	5 253	9 384	367	244 667	Février
527	218 971	572	-	13 124	5 686	9 758	38	248 150	Mars
527	225 711	702	-	9 908	5 886	9 862	38	252 108	Avril
527	230 939	833	-	9 686	5 933	9 927	38	257 355	Mai
531	230 357	715	-	14 415	5 958	9 957	38	261 441	Juin
531	230 736	740	-	11 050	5 958	9 958	38	258 481	Juillet
531	229 923	842	-	12 328	5 958	9 959	38	259 049	Août
534	231 388	923	-	14 655	5 958	9 963	38	262 925	Septembre
534	226 232	806	-	11 216	5 958	9 963	38	254 214	Octobre
530	227 605	917	-	11 416	5 958	9 962	38	255 897	Novembre
544	250 565	933	-	14 515	5 960	10 215	36	282 225	Décembre ²⁾

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

¹⁾ Y compris le bénéfice des banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

²⁾ Chiffres provisoires.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

46
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren		Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets et carnets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations de caisse et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts obligataires
	Engagements en banque							
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme						
	1	2	3	4	5	6	7	8
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)								
1976	203	548	2 689	1 279	10 158	2 278	4 880	148
1977	197	660	2 980	1 266	10 926	2 564	4 755	199
1978	210	792	3 296	1 246	11 602	2 805	4 676	226
1979	411	851	3 059	2 033	12 170	2 702	4 315	345
1980								
November	635	1 209	3 045	3 072	11 613	2 380	5 212	180
Dezember	456	1 320	2 895	3 231	11 961	2 295	5 209	179
1981								
Januar	371	1 294	2 904	3 320	12 028	2 297	5 263	179
Februar	381	1 322	2 757	3 381	11 943	2 357	5 350	179
März	503	1 413	2 753	3 540	11 815	2 349	5 491	179
April	517	1 284	2 778	3 731	11 709	2 297	5 587	233
Mai	529	1 434	2 733	3 970	11 658	2 274	5 626	179
Juni	457	1 429	2 732	4 086	11 515	2 225	5 684	209
Juli	375	1 560	2 685	4 296	11 425	2 200	5 777	209
August	437	1 390	2 656	4 436	11 395	2 196	5 837	209
September	515	1 361	2 681	4 176	11 264	2 159	5 965	517
Oktober	473	1 463	2 797	4 173	11 100	2 095	6 143	655
November	465	1 374	2 833	4 128	11 011	2 075	6 334	750
Dezember	492	1 490	3 117	3 996	11 185	2 128	6 496	884
Total (71 Institute)								
1976	13 704	41 876	32 483	30 485	59 704	15 793	31 393	8 565
1977	14 649	40 666	33 685	32 641	65 222	17 620	33 603	9 136
1978	15 084	42 964	42 596	30 627	71 023	20 363	34 815	9 284
1979	18 645	47 955	37 469	48 127	75 426	21 301	33 544	10 629
1980								
November	21 801	52 302	37 552	67 520	70 936	20 057	39 431	13 172
Dezember	18 010	56 218	36 519	69 938	72 452	20 129	39 164	13 376
1981								
Januar	21 518	56 243	36 242	73 646	72 904	20 351	38 964	13 638
Februar	18 668	58 946	35 693	75 954	72 741	20 600	39 150	14 080
März	21 594	57 003	35 186	77 861	71 902	20 346	40 015	14 134
April	20 665	59 240	34 907	83 868	71 350	20 143	40 639	14 318
Mai	20 675	61 742	34 813	87 666	70 926	20 076	40 783	14 323
Juni	20 945	60 141	34 588	89 987	69 987	19 531	41 106	14 883
Juli	18 699	61 468	33 685	93 019	69 290	19 229	41 531	15 128
August	20 707	58 670	33 198	93 899	69 097	19 315	41 636	15 238
September	19 884	61 507	33 676	93 285	68 331	19 079	41 856	15 776
Oktober	19 082	60 056	32 135	92 279	67 496	19 140	42 383	16 229
November	21 004	59 185	33 324	90 898	67 150	19 225	43 275	16 604
Dezember ²⁾	24 909	64 054	46 420	91 186	68 276	19 419	44 926	16 802

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

¹⁾ Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.

²⁾ Provisorische Angaben.

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

46
Suite

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzepte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

2 059	24 247	0	—	1 039	764	870	96 ¹⁾	27 018	1976
2 068	25 617	0	—	1 036	786	914	108 ¹⁾	28 463	1977
2 034	26 890	0	1	1 040	840	977	109 ¹⁾	29 860	1978
1 799	27 686	0	1	1 015	851	1 038	106 ¹⁾	30 698	1979
									1980
2 008	29 353	—	1	1 407	894	1 104	9	32 768	Novembre
2 065	29 611	—	1	1 152	894	1 119	85 ¹⁾	32 862	Décembre
									1981
2 065	29 720	—	1	1 010	903	1 110	79 ¹⁾	32 823	Janvier
2 065	29 735	—	1	935	939	1 078	99 ¹⁾	32 788	Février
2 080	30 123	1	1	1 001	896	1 148	18 ¹⁾	33 188	Mars
2 027	30 163	1	1	987	897	1 152	10	33 211	Avril
2 082	30 486	1	1	1 012	897	1 152	10	33 559	Mai
2 137	30 475	0	1	1 324	898	1 152	10	33 860	Juin
2 137	30 664	—	1	1 290	898	1 152	10	34 014	Juillet
2 137	30 694	1	1	1 372	898	1 152	10	34 129	Août
2 179	30 818	4	1	1 514	898	1 152	10	34 397	Septembre
2 179	31 077	4	1	1 581	898	1 152	10	34 724	Octobre
2 211	31 180	4	1	1 633	899	1 152	10	34 879	Novembre
2 234	32 022	1	1	1 298	899	1 164	85	35 470	Décembre

Total (71 établissements)

6 441	240 449	210	0	11 897	6 934	8 136	140 ¹⁾	267 769	1976
6 577	253 803	104	0	14 474	7 168	8 719	147 ¹⁾	284 417	1977
6 536	273 296	129	1	15 980	7 791	9 651	143 ¹⁾	306 994	1978
6 375	299 471	357	1	17 830	8 257	10 690	144 ¹⁾	336 750	1979
									1980
6 842	329 612	608	1	16 858	8 997	11 571	46	367 694	Novembre
6 925	332 731	634	1	18 820	9 044	12 098	129	373 457	Décembre
									1981
7 000	340 507	642	1	15 622	9 053	11 977	211 ¹⁾	378 014	Janvier
7 000	342 831	581	1	15 073	9 089	11 893	508 ¹⁾	379 976	Février
7 060	345 100	577	1	18 149	9 524	12 377	62 ¹⁾	385 790	Mars
7 009	352 137	706	1	14 887	9 750	12 484	55	390 021	Avril
7 068	358 071	836	1	14 792	9 798	12 549	55	396 102	Mai
7 224	358 392	718	1	20 459	9 843	12 579	55	402 047	Juin
7 224	359 272	742	1	16 978	9 853	12 580	55	399 482	Juillet
7 224	358 983	844	1	18 427	9 864	12 581	55	400 754	Août
7 368	360 762	926	1	21 407	9 944	12 585	55	405 680	Septembre
7 368	356 167	810	1	18 098	9 944	12 590	55	397 664	Octobre
7 446	358 111	921	1	18 503	9 999	12 601	55	400 192	Novembre
7 603	383 596	935	1	21 108	10 031	12 912	219	428 801	Décembre ²⁾

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

¹⁾ Y compris le bénéfice des banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

²⁾ Chiffres provisoires.

Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizilierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse								
	Bankengruppen – Catégories de banques			Art der Kredite – Genre de crédit					Zusammen Total
	Kantonal- banken Banques cantonales	Gross- banken Grandes banques	Regional- banken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs 1)	Konto- korrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers monétaires 2)	Hypo- thekar- anlagen Place- ments hypo- thécaires		
	71 Banken mit Bilanzsumme über 100 Millionen Franken ³⁾ 71 banques dont le total de bilan dépasse 100 millions de francs ³⁾								
1976	58 212	47 581	19 241	52 422	8 122	2 031	62 459	125 034	
1977	61 533	53 215 ⁴⁾	20 021	57 001 ⁴⁾	8 264	2 164	67 340	134 769 ⁴⁾	
1978	64 580	59 278	21 047	61 551	8 051	2 039	73 264	144 905	
1979									
Jan. – Jan.	64 271	58 570	20 980	60 275	7 925	2 014	73 607	143 821	
Feb. – Fév.	64 374	59 207	20 985	60 775	7 812	1 961	74 018	144 566	
März – Mars	64 730	59 978	21 115	61 411	7 849	2 004	74 559	145 823	
April – Avril	64 996	61 051	20 527	61 639	7 908	2 003	75 024	146 574	
Mai – Mai	65 170	61 861	20 636	62 223	7 858	1 948	75 638	147 667	
Juni – Juin	65 597	63 512	20 741	63 689	7 936	2 011	76 214	149 850	
Juli – Juillet	65 689	63 597	20 818	63 714	7 845	1 978	76 567	150 104	
August – Août	65 764	63 896	20 909	63 711	7 853	1 956	77 049	150 569	
Sep. – Sep.	66 288	64 838	21 119	64 521	7 970	2 016	77 738	152 245	
Okt. – Oct.	66 574	65 145	21 187	64 240	8 075	2 090	78 501	152 906	
Nov. – Nov.	67 081	66 133	21 280	64 834	8 232	2 281	79 147	154 494	
Dez. – Déc.	67 949	69 037	21 573	67 264	8 455	2 426	80 414	158 559	
1980									
Jan. – Jan.	68 136	69 852	21 568	67 410	8 424	2 609	81 113	159 556	
Feb. – Fév.	68 353	70 472	21 787	67 721	8 270	2 831	81 790	160 612	
März – Mars	68 881	72 810	22 097	70 120	8 314	2 691	82 663	163 788	
April – Avril	69 540	73 871	22 201	70 895	8 389	2 717	83 611	165 612	
Mai – Mai	69 907	75 255	22 326	71 985	8 341	2 734	84 428	167 488	
Juni – Juin	70 554	76 706	22 570	73 691	8 220	2 625	85 294	169 830	
Juli – Juillet	70 801	77 102	22 722	73 762	8 086	2 656	86 121	170 625	
August – Août	71 213	77 712	22 736	74 097	8 158	2 586	86 820	171 661	
Sep. – Sep.	71 874	78 872	22 979	75 160	8 293	2 481	87 791	173 725	
Okt. – Oct.	72 181	79 413	23 065	75 164	8 276	2 566	88 653	174 659	
Nov. – Nov.	72 801	80 538	23 172	76 212	8 338	2 460	89 501	176 511	
Dez. – Déc.	73 795	81 926	23 451	77 923	8 391	2 426	90 433	179 172	
1981									
Jan. – Jan.	74 061	82 346	23 486	78 023	8 341	2 448	91 081	179 893	
Feb. – Fév.	74 249	83 237	23 629	78 850	8 250	2 306	91 709	181 115	
März – Mars	75 315	85 446	23 869	81 202	8 371	2 291	92 766	184 630	
April – Avril	75 853	87 215	23 913	82 286	8 490	2 517	93 688	186 981	
Mai – Mai	76 467	88 049	23 718	83 226	8 621	2 350	94 037	188 234	
Juni – Juin	77 409	89 946	24 414	85 437	8 696	2 272	95 364	191 769	
Juli – Juillet	77 718	89 902	24 461	85 005	8 655	2 364	96 056	192 080	
August – Août	78 161	89 943	24 585	84 851	8 774	2 326	96 738	192 689	
Sep. – Sep.	78 934	90 924	24 818	86 326	8 814	2 277	97 259	194 676	
Okt. – Oct.	79 400	91 330	24 835	86 022	8 780	2 299	98 464	195 565	
Nov. – Nov.	80 248	91 598	25 031	86 202	9 230	2 215	99 230	196 877	
Dez. – Déc.	81 052	91 856	25 201	86 768	9 220	2 251	99 870	198 109	

1) Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), Avances et prêts à terme fixe.

2) Ohne Reskriptionen des Bundes, kurzfristige Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIZ.
Sans les rescriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires ni les billets à ordre de la BRI.

3) 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

4) Bereinigt um die von der Schweizerischen Kreditanstalt an die Texon-Finanzanstalt gewährten Kredite.
Données corrigées des crédits accordés par le Crédit Suisse à la Texon-Finanzanstalt.

Baukredite – Crédits de construction

In 1000 Franken – En 1000 francs

48

Monat Mois	Total der Neubewilligten Baukredite bei 71 Banken ¹⁾ Total des nouveaux crédits de construction accordés par 71 banques ¹⁾					
	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	418 371	506 730	618 367	655 234	990 078	916 445
Feb. – Fév.	469 745	429 981	524 346	732 362	937 714	920 088
März – Mars	607 047	607 786	612 172	886 939	1 225 944	1 229 994
April – Avril	545 326	513 818	663 193	873 587	1 133 927	1 288 262
Mai – Mai	535 226	499 620	800 237	1 148 593	1 331 220	1 322 383
Juni – Juin	617 400	611 148	758 754	1 095 960	1 254 310	1 187 769
Juli – Juillet	591 946	551 124	850 875	1 029 420	1 347 122	1 268 399
August – Août	519 500	559 761	726 989	886 692	1 010 482	962 770
Sep. – Sep.	550 202	561 269	726 668	910 811	1 166 341	1 105 765
Okt. – Oct.	511 712	535 313	783 286	1 026 068	1 197 830	948 886
Nov. – Nov.	508 385	638 360	782 621	928 707	1 013 035	950 461
Dez. – Déc.	517 336	497 069	764 676	855 323	954 452	742 406
Total	6 392 196	6 511 979	8 612 184	11 029 696	13 562 455	12 843 628

Monat Mois	Neubewilligte Kredite bei 71 Banken nach Art der Bauten ¹⁾ Nouveaux crédits accordés par 71 banques selon le genre de construction ¹⁾						
	Landwirtschaftliche Bauten	Gemeinnütz., soz. u. subv. Wohnungsbau ²⁾	Allgemeiner Wohnungsbau ³⁾	Einfamilien- häuser und Villen	Grossgewerb- l. und indu- strielle Bauten	Übrige Bauten	Total
1981							
Jan. – Jan.	4 973	37 763	400 360	277 807	106 657	88 885	916 445
Feb. – Fév.	6 710	10 134	426 675	303 335	130 855	42 379	920 088
März – Mars	6 432	32 107	526 295	391 584	168 188	105 388	1 229 994
April – Avril	7 690	93 550	526 059	420 175	152 565	88 223	1 288 262
Mai – Mai	15 598	61 642	604 207	403 974	190 706	46 256	1 322 383
Juni – Juin	10 793	35 042	525 606	401 543	139 676	75 109	1 187 769
Juli – Juillet	9 290	44 864	456 479	442 830	247 782	67 154	1 268 399
August – Août	6 715	16 737	387 502	335 760	164 441	51 615	962 770
Sep. – Sep.	8 082	96 934	507 656	318 931	120 294	53 868	1 105 765
Okt. – Oct.	6 028	22 616	424 511	303 408	138 042	54 281	948 886
Nov. – Nov.	5 837	31 564	386 238	269 697	156 078	101 047	950 461
Dez. – Déc.	8 681	16 693	303 101	203 520	164 997	45 414	742 406
Total	96 829	499 646	5 474 689	4 072 564	1 880 281	819 619	12 843 628

Monatsende Fin de mois	Stand der offenen Kreditlimiten bei 71 Banken nach Art der Bauten ^{1) 4)} Etat, selon le genre de construction, des limites non encore utilisées des crédits accordés par 71 banques ^{1) 4)}						
	Bâtiments agricoles	Bâtim. d'habit. subv., à caract. social et d'utili- té publique ²⁾	Bâtim. d'habit. en général ³⁾	Villas	Bâtim. industr. et de grandes entreprises artisanales	Autres constructions	Total
1981							
Jan. – Jan.	73 546	411 590	4 883 002	3 312 920	1 392 605	756 260	10 829 923
Feb. – Fév.	72 761	370 093	5 011 530	3 305 718	1 375 727	732 129	10 867 958
März – Mars	71 953	358 915	5 182 059	3 349 341	1 438 137	806 754	11 207 159
April – Avril	67 649	431 401	5 307 550	3 431 956	1 442 443	734 172	11 415 171
Mai – Mai	82 649	468 317	5 487 319	3 473 488	1 495 949	738 370	11 746 092
Juni – Juin	79 752	463 034	5 563 765	3 517 030	1 442 479	744 127	11 810 187
Juli – Juillet	82 395	449 833	5 587 580	3 469 613	1 516 337	743 341	11 849 099
August – Août	80 356	461 856	5 614 986	3 400 022	1 566 869	735 422	11 859 511
Sep. – Sep.	84 183	438 991	5 664 557	3 332 214	1 500 081	707 337	11 727 363
Okt. – Oct.	82 271	439 836	5 602 808	3 327 738	1 514 986	729 598	11 697 237
Nov. – Nov.	82 105	437 790	5 536 537	3 145 766	1 498 245	759 361	11 459 804
Dez. – Déc.	81 158	409 610	5 264 920	2 931 459	1 434 626	723 750	10 845 523

¹⁾ Ohne Baukredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften. – Sans les crédits de construction accordés à des corporations de droit public.

²⁾ Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen. – Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas.

³⁾ Einschliesslich Wohnbauten mit Ladenlokalen, kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen. – Y compris les bâtiments d'habitation comprenant des magasins, des locaux d'entreprises artisanales et des bureaux.

⁴⁾ Die offenen Baukreditlimiten ergeben sich auf Grund der Differenz zwischen dem Stand der bewilligten und dem Stand der beanspruchten Baukredite. – Les limites non encore utilisées de crédits de construction proviennent de la différence entre le volume consenti et le volume utilisé de ces crédits.

Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

49

Bilanzpositionen	Bank Leu AG Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1980	September 1981	Dezember 1980	September 1981	Dezember 1980	September 1981
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	151,9	164,4	2 870,7	2 850,2	3 502,0	2 934,0
Bankendebitoren auf Sicht	252,3	650,8	3 488,5	5 310,6	3 236,2	4 886,2
Bankendebitoren auf Zeit	2 015,2	2 500,5	19 688,2	19 962,2	18 799,3	21 191,8
Wechsel und Geldmarktpapiere	47,3	64,0	4 899,1	6 122,3	4 247,0	5 215,4
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	151,2	240,1	4 027,8	4 669,7	4 471,4	5 332,0
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	204,7	225,1	5 403,3	6 434,0	2 656,0	2 791,2
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	99,8	108,6	2 935,4	3 258,4	1 183,4	1 293,5
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	686,9	750,0	6 057,0	7 059,8	11 717,5	12 306,9
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	329,4	398,0	6 494,9	6 679,6	8 610,2	9 889,5
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	195,0	231,0	2 889,5	3 161,4	5 940,1	6 876,3
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften	200,1	204,5	3 302,8	3 622,9	5 039,0	4 913,3
Hypothekaranlagen	867,8	976,9	13 073,5	14 648,5	3 553,6	4 287,1
Wertschriften	714,9	620,9	4 008,7	4 015,2	3 434,3	3 363,7
Dauernde Beteiligungen	124,3	125,2	743,5	775,4	1 052,7	1 061,4
Bankgebäude	22,5	24,8	625,0	625,0	753,8	752,5
Andere Liegenschaften	18,4	18,1	332,0	332,0	196,8	196,1
Sonstige Aktiven	642,3	565,9	2 511,9	3 250,0	2 839,4	2 175,3
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust)	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	6 429,2	7 529,2	77 526,9	85 357,4	74 109,2	81 296,4
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>1 372,2</i>	<i>1 613,2</i>	<i>21 983,0</i>	<i>24 843,1</i>	<i>27 455,1</i>	<i>30 319,6</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	534,2	1 090,2	4 835,1	6 464,3	6 111,4	6 164,9
Bankenkreditoren auf Zeit	1 201,8	1 445,6	15 494,6	16 555,1	15 681,1	17 491,5
Kreditoren auf Sicht	542,5	342,9	8 331,2	7 579,2	7 478,2	6 809,1
Kreditoren auf Zeit	993,7	1 482,3	18 240,8	23 313,3	18 421,1	24 562,9
Spareinlagen	859,5	793,1	8 426,0	7 966,4	6 478,6	6 048,6
Depositen- und Einlagehefte	590,0	530,5	3 141,8	2 979,8	3 141,9	2 993,0
Kassenobligationen und Kassenscheine	716,9	738,2	6 701,6	6 541,5	6 005,3	5 822,5
Obligationen-Anleihen	136,4	147,2	1 737,6	2 032,6	2 094,3	2 383,4
Pfandbriefdarlehen	67,7	69,2	48,5	48,5	93,0	90,2
Akzpte und Eigenwechsel	-	-	233,7	237,6	374,9	483,5
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	298,9	317,1	5 623,3	6 566,0	3 884,5	3 733,4
Kapital	126,5	149,1	1 289,4	1 497,2	2 077,1	2 362,0
Reserven	355,3	418,0	3 412,7	3 565,3	2 259,9	2 343,8
Saldovortrag	5,8	5,8	10,6	10,6	7,9	7,9
Bilanzsumme	6 429,2	7 529,2	77 526,9	85 357,4	74 109,2	81 296,4
<i>davon Fremde Gelder²⁾</i>	<i>5 642,7</i>	<i>6 639,2</i>	<i>66 957,2</i>	<i>73 480,7</i>	<i>65 504,9</i>	<i>72 365,8</i>

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).

¹⁾ Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

²⁾ Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

49

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1980 7	Septembre 1981 8	Décembre 1980 9	Septembre 1981 10	Décembre 1980 11	Septembre 1981 12	
3 273,5	2 723,0	1 029,8	546,3	10 827,9	9 217,9	Actif
2 279,6	3 132,8	516,2	526,5	9 772,8	14 506,9	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
12 737,1	12 946,1	823,0	1 565,8	54 062,8	57 166,4	Avoirs en banque à vue
2 232,3	3 567,2	341,5	291,8	11 767,2	15 260,7	Avoirs en banque à terme
4 336,2	4 748,4	1 352,4	1 905,4	14 339,0	16 895,6	Effets de change et papiers monétaires
4 390,5	4 994,9	2 284,7	2 219,2	14 939,2	16 664,4	Comptes courants débiteurs en blanc
2 434,1	2 745,1	1 279,2	1 374,2	7 931,9	8 779,8	Comptes courants débiteurs gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
5 447,0	6 277,2	1 221,5	1 150,8	25 129,9	27 544,7	Avances et prêts à terme fixe en blanc
9 902,1	10 280,7	1 715,9	1 811,2	27 052,5	29 059,0	Avances et prêts à terme fixe gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
6 518,8	6 890,8	1 104,9	1 179,8	16 648,3	18 339,3	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
3 045,7	3 300,8	781,7	648,7	12 369,3	12 690,2	Placements hypothécaires
6 346,7	7 328,3	5 989,6	6 282,0	29 831,2	33 522,8	Titres
3 723,3	3 573,4	1 278,6	1 281,4	13 159,8	12 854,6	Participations permanentes
1 731,0	1 735,0	30,8	35,7	3 682,3	3 732,7	Immeubles à l'usage de la banque
988,0	1 010,0	132,9	173,6	2 522,2	2 585,9	Autres immeubles
181,0	151,0	130,8	89,1	859,0	786,3	Autres actifs
2 861,1	4 155,1	224,5	290,5	9 079,2	10 436,8	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
63 475,1	69 923,9	17 853,9	18 818,0	239 394,3	262 924,9	Total du bilan
24 075,8	26 301,2	6 574,5	7 086,6	81 460,6	90 163,7	<i>dont débiteurs¹⁾</i>
4 204,5	3 497,7	395,4	653,0	16 080,6	17 870,1	Passif
15 625,9	17 151,2	2 239,7	2 229,1	50 243,1	54 872,5	Engagements en banque à vue
7 619,1	7 736,6	1 937,5	1 664,7	25 908,5	24 132,5	Engagements en banque à terme
13 810,2	18 581,3	2 030,7	2 835,1	53 496,5	70 774,9	Créanciers à vue
4 170,2	3 903,7	4 550,6	4 348,8	24 484,9	23 060,3	Créanciers à terme
2 393,8	2 264,2	2 299,8	2 164,6	11 567,3	10 932,1	Dépôts d'épargne
6 015,3	5 653,2	2 138,8	2 376,6	21 577,9	21 132,0	Livrets et carnets de dépôts
2 148,7	2 613,5	653,0	903,0	6 770,0	8 079,7	Obligations de caisse et bons de caisse
236,5	236,5	83,7	89,2	529,4	533,6	Emprunts obligataires
21,8	201,5	0,4	0,0	630,8	922,6	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
-	-	-	-	-	-	Acceptations et billets à ordre
3 019,5	3 604,1	454,1	434,7	13 280,3	14 655,3	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
1 335,0	1 500,0	425,0	450,0	5 253,0	5 958,3	Autres passifs
2 866,6	2 972,3	639,2	663,2	9 533,7	9 962,6	Capital
8,0	8,1	6,0	6,0	38,3	38,4	Réserves
63 475,1	69 923,9	17 853,9	18 818,0	239 394,3	262 924,9	Total du bilan
56 224,2	61 637,9	16 329,2	17 264,1	210 658,2	231 387,7	<i>dont fonds de tiers²⁾</i>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

¹⁾ Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

Jahresende Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse			in der Schweiz und im Ausland oder nur im Ausland en Suisse et à l'étranger ou exclusivement à l'étranger			
	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	Total	schweiz. Wertschriften Titres suisses	ausländische Wertschriften Titres étrangers	schweiz. Immobilien Immeubles en Suisse	ausländische Immobilien Immeubles à l'étranger
1	2	3	4	5	6	7	
	Zahl der Anlagefonds						
1979	7	35	42	53	73	6	3
1980 Sep.	7	35	42	56	73	6	3
Dez.	7	35	42	55	74	6	3
1981 März	7	35	42	54	74	6	3
Juni	7	35	42	55	73	6	3
Sep.	7	35	42	52	72	6	3
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1979	8 658	13 589	22 247	.	.	.	.
1980 Sep.	8 339	14 085	22 424	.	.	.	.
Dez.	8 300	14 335	22 635	.	.	.	.
1981 März	8 189	17 807	25 996	.	.	.	.
Juni	8 023	17 801	25 824	.	.	.	.
Sep.	7 863	17 665	25 528	.	.	.	.
	Fondsvermögen (in Millionen Franken)						
1979	1 096,0	4 805,1	5 901,1	532,2	6 666,8	291,5	602,3
1980 Sep.	1 082,0	5 065,9	6 147,9	569,5	6 135,3	306,0	803,9
Dez.	1 083,0	5 147,5	6 230,5	538,4	6 299,6	310,8	915,2
1981 März	1 054,9	5 183,9	6 238,8	480,2	6 328,8	313,6	994,0
Juni	1 008,8	5 184,5	6 193,3	429,8	6 057,7	313,7	995,2
Sep.	882,1	5 208,0	6 090,1	398,3	5 451,1	313,9	1 402,8
Jahr Quartal	Den Fonds zugeflossener Betrag (in Millionen Franken)						
1979	71,1	340,5	411,6	.	.	.	.
1980	33,0	276,5	309,5	.	.	.	.
1980 III	8,0	79,7	87,7	.	.	.	.
IV	15,1	100,8	115,9	.	.	.	.
1981 I	8,7	1,3	10,0	.	.	.	.
II	0,6	0,7	1,3	.	.	.	.
III	3,7	-	3,7	.	.	.	.
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Millionen Franken)						
1979	30,4	1,8	32,2	.	.	.	.
1980	56,5	4,2	60,7	.	.	.	.
1980 III	6,4	1,0	7,4	.	.	.	.
IV	11,8	1,1	12,9	.	.	.	.
1981 I	17,7	0,1	17,8	.	.	.	.
II	21,1	10,9	32,0	.	.	.	.
III	27,5	40,3	67,8	.	.	.	.

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

²⁾ Ohne Doppelzählungen, Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

³⁾ Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

Fonds de placement¹⁾
50

Fonds suisses avec placement							Fin d'année Fin de trimestre
Total ²⁾	Gesamttotal Total général	in Wertschriften en titres	in Immobilien en immeubles	in Wertschriften und Immobilien en titres et en immeubles	Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen ³⁾ Fonds analogues ³⁾	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse	
8	9	10	11	12	13	14	
Nombre de fonds de placement							
75	117	74	38	5	1	44	1979
78	120	77	38	5	1	43	Sep. 1980
78	120	77	38	5	1	43	Déc.
78	120	77	38	5	1	49	Mars 1981
78	120	77	38	5	1	49	Juin
83	125	82	38	5	1	49	Sep.
Nombre de parts en circulation (en 1000)							
129 059	151 306	131 021	17 931	2 354	4	.	1979
120 813	143 237	121 040	19 843	2 354	4	.	Sep. 1980
119 256	141 891	119 105	20 432	2 354	4	.	Déc.
118 148	144 144	117 391	24 399	2 354	4	.	Mars 1981
114 531	140 355	113 283	24 718	2 354	4	.	Juin
112 511	138 039	110 685	25 000	2 354	4	.	Sep.
Fortune des fonds (en millions de francs)							
8 479,3	14 380,4	8 614,0	5 487,3	279,1	12,1	.	1979
8 650,7	14 798,6	8 507,4	6 001,2	290,0	11,7	.	Sep. 1980
8 826,5	15 057,0	8 590,6	6 179,7	286,7	12,2	.	Déc.
8 958,2	15 197,0	8 600,7	6 306,1	290,2	13,0	.	Mars 1981
8 754,6	14 947,9	8 348,1	6 307,9	291,9	12,9	.	Juin
8 410,3	14 500,4	7 759,9	6 447,3	293,2	13,2	.	Sep.
Montant reçu par les fonds (en millions de francs)							Année Trimestre
508,7	920,3	459,7	445,7	14,9	-	74,1	1979
645,5	955,0	395,4	559,1	0,5	-	36,2	1980
174,9	262,6	77,9	184,2	0,5	-	5,9	1980 III
189,3	305,2	147,2	158,0	-	-	5,7	IV
217,9	227,9	139,6	87,4	0,9	-	12,0	1981 I
147,0	148,3	83,6	64,7	-	-	22,1	II
289,7	293,4	227,5	65,9	-	-	2,6	III
Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)							
554,4	586,6	577,3	9,3	-	-	73,1	1979
1 102,5	1 163,2	1 154,3	8,9	-	-	186,1	1980
191,5	198,9	197,5	1,4	-	-	31,2	1980 III
217,6	230,5	228,1	2,4	-	-	40,3	IV
184,5	202,3	201,0	1,3	-	-	51,4	1981 I
315,0	347,0	335,9	11,1	-	-	43,6	II
259,1	326,9	286,1	40,8	-	-	18,9	III
<p>Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.</p> <p>¹⁾ Compte non tenu des fonds en liquidation.</p> <p>²⁾ Après élimination des éléments comptés à double; fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.</p> <p>³⁾ Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.</p>							

Zahlungsverkehr – Trafic des Paiements

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

51

Monat Mois	Gesamtumsatz ¹⁾ – Mouvement total ¹⁾ (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	607 179	649 768	689 428	587 397	876 145	1 282 605	1 476 928
Feb. – Fév.	570 416	654 087	597 793	520 364	888 704	1 355 794	
März – Mars	685 955	863 639	700 132	593 978	1 186 119	1 431 274	
April – Avril	600 384	719 078	643 671	723 147	1 091 571	1 359 322	
Mai – Mai	588 284	701 634	658 845	737 042	888 825	1 376 692	
Juni – Juin	633 410	772 482	743 753	821 338	964 228	1 563 918	
Juli – Juillet	714 216	764 738	758 337	760 958	1 108 461	1 746 395	
August – Août	624 247	771 481	709 542	798 530	1 068 213	1 588 029	
Sep. – Sep.	611 679	795 658	627 688	793 185	1 074 472	1 666 142	
Okt. – Oct.	570 463	806 677	588 760	938 470	1 246 127	1 543 224	
Nov. – Nov.	561 770	729 494	541 686	880 321	1 185 878	1 523 966	
Dez. – Déc.	584 878	744 218	525 629	730 097	1 184 608	1 406 355	
Total	7 352 881	8 972 954	7 785 264	8 884 827	12 763 351	17 843 716	

¹⁾ Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte – Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken – En 1000 francs

52

Monat Mois	Basel				Zürich			
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés		Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés	
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982
Jan. – Jan.	202 061	81 524	144 893	53 067	1 268 216	832 680	999 628	659 823
Feb. – Fév.	198 170		142 540		1 222 928		978 214	
März – Mars	222 010		155 580		1 310 286		1 041 241	
April – Avril	201 314		141 887		1 138 705		1 014 232	
Mai – Mai	193 132		130 377		1 100 269		869 174	
Juni – Juin	196 428		135 841		1 226 334		1 005 585	
Juli – Juillet	216 336		150 171		1 343 073		1 047 569	
August – Août	190 760		133 056		1 150 381		874 364	
Sep. – Sep.	162 655		111 838		992 538		788 424	
Okt. – Oct.	135 644		91 189		874 881		691 478	
Nov. – Nov.	137 588		95 797		984 874		790 882	
Dez. – Déc.	112 223		75 364		1 005 799		776 555	
Total	2 168 321		1 508 533		13 618 284		10 877 346	

Postcheck- und Giroverkehr – Trafic des comptes de chèques et virements postaux

53

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs								
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds				Giroverkehr Virements	Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse	Total ¹⁾		
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements						
			1981	1982	1981	1982					1981	1982	1981	1982
Jan. – Jan.	995 298	10 294	7 162		3 236		103 360	5 773	5 888	120 130	118 787
Feb. – Fév.			6 293		3 057		84 425	4 767		99 396	
März – Mars			7 598		3 508		89 904	4 176		106 017	
April – Avril			7 359		3 370		92 548	4 533		108 477	
Mai – Mai			6 948		3 266		84 498	4 571		100 055	
Juni – Juin			8 388		3 604		95 656	4 506		113 000	
Juli – Juillet			8 181		3 737		110 277	6 117		128 986	
August – Août			6 565		3 211		82 033	4 330		96 805	
Sep. – Sep.			7 325		3 405		88 413	4 199		104 365	
Okt. – Oct.			7 712		3 592		102 355	5 140		119 695	
Nov. – Nov.			7 445		3 632		90 587	4 593		107 010	
Dez. – Déc.			10 381		4 860		116 715	4 406		137 112	
Total			91 357		42 478		1 140 771	57 111		1 341 048	

¹⁾ Einschliesslich übriger Giroausgleich. – Y compris autres compensations.

ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

54

Einnahmen	1979	1980	1981	1980	1981					Recettes
				Quartal – Trimestre						
				IV	I	II	III	IV		
Roherträge – Rendements bruts										
Steuern										Impôts
Wehrsteuer	3 090 445	3 419 984		349 114	269 770	2 157 622	521 557			Impôt pour la défense nationale
Verrechnungssteuer	941 744	1 248 831		692 045	913 731	236 214	16 658			Impôt anticipé
Militärpflichtersatz	107 318	103 207		103 207	–	–	–			Taxe militaire
Stempelabgaben	643 839	695 730		171 910	192 357	248 813	197 846			Droits de timbre
Warenumsatzsteuer	4 234 319	4 772 150		1 218 611	1 421 560	1 180 109	1 325 949			Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer	637 177	633 563		181 871	189 777	153 369	142 517			Impôt sur le tabac
Biersteuer	32 207	32 766		9 440	7 084	7 184	10 225			Impôt sur la bière
Steuern zusammen	9 687 049	10 906 231		2 726 198	2 994 279	3 983 311	2 214 752			Impôts en tout
Zölle										Droits de douane
Einfuhrzölle	875 929	922 587		231 947	228 119	220 135	243 316			Droits d'entrée
Tabakzölle	6 910	6 092		1 494	1 830	1 438	1 900			Droits sur le tabac
Treibstoffzölle	903 580	954 817		240 063	206 506	261 863	264 763			Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen	1 194 994	1 263 293		309 274	276 988	349 194	352 933			Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge	20 704	23 911		7 390	7 279	7 951	9 203			Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen	3 002 117	3 170 700		790 168	720 722	840 581	872 115			Droits en tout
Übrige Abgaben¹⁾	567 187	542 314		242 726	57 776	93 717	79 898			Autres recettes¹⁾
Total	13 256 353	14 619 245		3 759 092	3 772 777	4 917 609	3 166 765			Total
Kantonsanteile – Parts des cantons										
Wehrsteuer	880 169	1 025 731								Impôt pour la défense nationale
Verrechnungssteuer	92 972	123 677								Impôt anticipé
Militärpflichtersatz	21 464	20 641								Taxe militaire
Stempelabgaben	127 566	137 940								Droits de timbre
¹⁾ Preiszuschläge usw. – Suppléments de prix, etc.										

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

55

Art der Einnahmen	1976	1977	1978	1979	1980	1981	Genre des recettes
Grundzahlen – Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	5 068 212	4 382 526	4 676 676	4 139 507	4 772 022		Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	495 459	488 713	530 615	643 839	695 730		Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	4 076 462	4 388 008	4 639 092	4 903 703	5 438 479		Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	2 833 305	2 920 795	2 989 707	3 002 117	3 170 700		Droits de douane
Übrige Abgaben	394 597	443 364	615 306	567 187	542 314		Autres recettes
Total	12 868 035	12 623 406	13 451 396	13 256 353	14 619 245		Total
Prozentzahlen – Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	39,4	34,7	34,8	31,2	32,6		Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	3,8	3,9	3,9	4,9	4,8		Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	31,7	34,8	34,5	37,0	37,2		Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	22,0	23,1	22,2	22,6	21,7		Droits de douane
Übrige Abgaben	3,1	3,5	4,6	4,3	3,7		Autres recettes
Total	100	100	100	100	100		Total •

Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

56

Gegenstand der Abgabe	1980		1981				Objet du droit
	Quartal – Trimestre						
	III	IV	I	II	III	IV	
Emission von Wertpapieren	40 410	43 417	34 620	68 885	37 602		Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren	102 342	105 617	135 594	127 821	128 757		Négociation de titres
Wechsel	–	–	–	–	–		Effets de change
Prämienquittungen	24 450	22 856	22 113	52 081	31 473		Quittances de primes
Bussen usw.	29	19	30	26	14		Amendes, etc.
Rohertrag	167 231	171 909	192 357	248 813	197 846		Rendement brut

Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

57

Verrechnungssteuer	1980		1981				Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre						
	III	IV	I	II	III	IV	
Eingänge	1 123 227	1 257 606	2 290 670	2 173 618	1 442 193		Rentrées
Rückerstattungen	1 090 826	565 561	1 376 939	1 937 404	1 425 535		Remboursements
Verrechnungssteuer Rohertrag	32 401	692 045	913 731	236 214	16 658		Rendement brut de l'impôt anticipé

Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1979	1980	1981	1980	1981				Dépenses
				Quartal – Trimestre					
				IV	I	II	III	IV	
Total	16 612,5	17 388,8		6 111,0	3 791,9	3 899,8	4 036,5		Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben ¹⁾ ...	1 492,7	1 515,4		571,3	300,1	384,4	372,7		dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploit- ation ¹⁾
Subventionen	5 657,8	5 591,3		2 337,8	1 166,3	629,8	1 216,5		Subventions
Grundstücke und Fahrnis ²⁾	1 862,7	1 965,1		905,7	411,6	492,5	412,0		Immeubles et mobilier ²⁾

¹⁾ Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.

²⁾ Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

58

Rechnungsabschlüsse des Bundes – Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	– 342,5	94,2	34,3	– 59,9	402,4		1 931,4
1972	10 366,0	10 118,7	– 247,3	697,5	1 100,7	403,2		155,9	1 803,1
1973	11 625,1	10 846,5	– 778,6	993,9	1 900,0	906,1		127,5	1 675,6
1974	13 051,6	12 011,5	–1 040,1	876,4	1 979,0	1 102,6		62,5	1 613,1
1975	13 540,8	12 231,6	–1 309,2	1 024,9	886,6	– 138,3	1 447,5		3 060,6
1976	15 860,0	14 287,2	–1 572,8	1 221,5	908,5	– 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	–1 467,1	1 505,5	672,0	– 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	– 718,5	1 529,5	726,8	– 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	–1 714,5	1 373,0	762,1	– 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	–1 071,2	1 647,0	556,5	–1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981 ¹⁾	17 277,4	16 103,8	–1 173,6	1 266,5	558,7	– 707,8	1 881,4		15 047,1
1982 ¹⁾									

¹⁾ Voranschlag. – Budget.

59

Öffentliche Schulden des Bundes – Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Feste Schulden – Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	–	–	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1972	4 504,0	769,0	45,0	782,4	6 100,4	85,1	6 185,5
1973	4 777,7	707,3	45,0	878,0	6 408,0	85,2	6 493,2
1974	5 029,1	1 035,9	290,0	929,0	7 284,0	833,9	8 117,9
1975	6 518,4	1 046,6	415,0	1 429,0	9 409,0	1 158,4	10 567,4
1976	10 581,3	1 313,7	480,0	1 429,0	13 804,0	407,2	14 211,2
1977	10 929,7	1 315,3	370,0	1 166,3	13 781,3	408,0	14 189,3
1978	10 929,2	1 315,8	470,0	837,5	13 552,5	6,2	13 558,7
1979	10 739,4	1 160,6	370,0	751,3	13 021,3	637,6	13 658,9
1980	11 306,9	1 149,1	280,0	754,3	13 490,3	636,4	14 126,7
1981							

60

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses

In Millionen Franken – En millions de francs

61

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation	
	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾
I	496,8	485,2	641,7	632,2	611,3	639,8	30,4	-7,6
II	530,5	521,5	675,4	668,5	619,0	649,9	56,4	18,6
III	531,9	528,9	677,1	677,4	626,2	674,6	50,9	2,8
IV	512,2	536,0	657,4	686,9	623,8	671,7	33,6	15,2
Total	2 071,4	2 071,6	2 651,6	2 665,0	2 480,3	2 636,0	171,3	29,0

¹⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe Compte de résultats de l'entreprise des PTT

In Millionen Franken – En millions de francs

62

Quartal Trimestre	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981
I	1 514,5	1 631,6	1 416,1	1 529,1	98,4	102,5
II	1 539,0	1 685,6	1 421,8	1 592,5	117,2	93,1
III	1 532,7	1 655,1	1 441,6	1 595,8	91,1	59,3
IV	1 688,6		1 585,2		103,4	
Total	6 274,8		5 864,7		410,1	
I – III	4 586,2	4 972,3	4 279,5	4 717,4	306,7	254,9

Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel.

Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

63

Kantone, Städte Cantons, Villes	Statistische Gesamtrechnung ¹⁾ – Compte général statist. ¹⁾						Voranschläge ²⁾ – Budgets ²⁾			
	Abschlüsse – Résultats		Ausgaben – Dépenses		Steuern – Impôts		Ausgaben – Dépenses		Überschüsse – Excédents	
	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1981	1982	1981	1982
Kantone – Cantons										
Zürich	92 343	95 576	3 291 291	3 482 675	2 019 273	2 144 154	3 752 567	4 173 514	- 34 996	- 188 226
Bern	60 251	85 146	2 632 921	2 730 213	1 409 220	1 413 969	2 661 745	2 821 290	- 96 465	- 98 605
Luzern	- 1 600	- 16 597	776 694	820 593	327 623	339 464	759 415	810 837	- 40 205	- 43 983
Uri	1 236	- 6 785	238 763	220 812	40 687	41 226	183 076	181 654	- 8 166	- 25 703
Schwyz	- 1 431	- 6 868	233 286	234 818	87 455	89 791	217 437	228 974	- 10 372	- 9 755
Obwalden	- 744	354	70 474	73 665	16 734	18 613	66 811	70 530	- 1 527	- 2 778
Nidwalden	- 2 572	- 4 226	141 503	135 270	24 990	26 063	144 897	123 695	- 10 849	- 11 487
Glarus	6 115	8 971	132 430	141 228	78 460	83 443	154 557	173 205	- 4 115	- 5 938
Zug	- 9 673	16 396	202 946	199 352	95 382	106 602	214 674	211 345	- 12 376	4 611
Fribourg	195	556	603 974	633 866	226 524	243 766	671 858	677 352	- 22 454	- 22 570
Solothurn	- 14 165	- 6 346	512 184	513 683	267 785	281 925	522 680	560 801	- 30 897	- 44 301
Basel-Stadt	- 8 435	- 84 821	1 703 657	1 809 172	1 010 315	1 005 705	1 835 765	2 026 545	- 52 921	- 201 041
Baselland	- 14 383	- 40 724	704 573	766 748	421 386	435 771	775 543	823 801	- 39 236	- 77 336
Schaffhausen	12 495	3 688	172 511	194 540	105 400	109 762	185 109	206 494	4 004	- 174
Appenzell AR	- 4 776	- 1 170	108 682	112 914	45 031	50 586	106 797	117 837	- 6 308	- 6 112
Appenzell IR	1 602	- 291	37 523	41 823	12 433	13 388	39 000	40 147	- 4 404	- 6 178
St. Gallen	16 514	31 805	911 846	971 834	441 055	479 981	969 847	1 076 935	- 18 563	- 38 097
Graubünden	12 658	- 12 422	598 786	655 993	249 448	256 880	732 190	769 853	- 37 264	- 32 293
Aargau	- 1 673	33 559	1 077 492	1 118 326	617 847	669 686	1 141 360	1 220 134	- 26 977	- 30 902
Thurgau	24 857	11 429	427 609	458 956	226 737	239 137	501 245	529 115	- 21 814	- 19 493
Ticino	-148 046	-130 766	1 150 788	1 177 118	510 086	529 821	1 223 549	1 271 312	-109 511	- 130 033
Vaud	15 944	- 20 407	1 756 801	1 909 879	1 035 534	1 063 146	1 871 934	2 054 164	- 79 972	- 140 253
Valais	4 992	- 3 287	670 146	709 795	305 774	332 403	788 833	845 866	- 45 856	- 59 484
Neuchâtel	9 485	- 32	391 620	433 110	242 045	255 554	460 096	521 067	- 16 188	- 29 403
Genève	-123 161	-110 380	2 097 177	2 203 329	1 349 606	1 448 779	2 093 404	2 287 059	-147 109	- 115 167
Jura	- 7 091	- 5 945	149 530	176 557	77 126	79 190	201 403	219 853	- 15 457	- 15 614
Total	- 79 063	-163 587	20 795 207	21 926 269	11 243 956	11 758 805	22 275 792	24 043 379	-889 998	-1 350 315
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants										
Zürich	18 737	132 881	1 781 434	1 797 174	946 725	1 014 832	1 575 294	1 712 483	7 710	- 40 920
Genève	- 6 725	8 351	340 368	342 283	238 371	255 661	412 047	466 801	- 72 569	- 89 569
Bern	44 743	- 3 638	527 951	577 163	298 622	304 344	593 574	631 626	- 50 888	- 54 495
Lausanne	23 802	17 968	307 014	329 936	222 610	226 333	518 264	584 020	- 16 366	- 26 972
Winterthur	5 345	4 333	267 595	265 067	138 536	141 614	377 385	434 584	- 25 622	- 39 259
St. Gallen	22 371	5 101	208 634	227 517	114 447	107 874	233 479	244 485	- 13 059	- 17 562
Luzern	14 848	23 115	173 555	183 005	108 048	106 986	162 182	173 457	- 6 899	- 4 971
Biel	12 626	- 862	159 561	170 463	96 153	98 415	165 273	174 676	- 3 099	- 3 064
Chaux-de-Fds	1 324	- 903	113 621	122 377	51 488	53 650	167 899	186 569	- 12 557	- 15 495
Fribourg	8 884	9 351	59 648	65 269	47 139	51 870	79 313	85 179	- 4 496	- 3 542
Thun	3 572	- 372	86 852	91 202	55 934	55 220	93 442	99 495	- 840	- 7 906
Schaffhausen	9 713	8 174	82 822	91 378	49 076	51 247	102 161	107 406	5 531	8 068
Neuchâtel	- 2 107	- 338	129 182	136 840	51 064	52 173	191 694	205 949	- 11 425	- 9 206
Köniz	7 967	5 659	69 689	71 210	54 445	55 015	78 140	83 489	- 3 599	- 6 505
Chur	2 079	3 870	86 656	88 847	43 869	44 856	89 898	96 342	- 1 097	- 2 920
Lugano	- 18 168	- 22 998	160 414	160 849	75 277	74 638	175 361	187 344	- 27 706	- 24 692
Vernier	- 1 052	- 4 675	24 308	26 636	17 522	18 358	27 970	28 605	- 6 790	- 4 959
Lancy	1 897	4 393	23 361	21 959	18 050	18 836	22 027	23 848	3 690	4 319
Uster	2 628	- 1 735	56 960	61 298	32 816	32 911	56 509	62 364	- 4 402	- 9 197
Sion	- 204	- 6 928	49 002	58 107	30 854	32 858	56 877	62 719	- 8 944	- 10 461
Emmen	- 10	- 5 045	45 695	55 235	24 642	24 703	41 428	41 063	- 1 338	- 1 665
Zug	2 577	1 900	85 121	89 762	47 604	52 002	47 101	49 031	13 218	13 350
Dietlikon	6 568	3 885	37 853	45 357	28 702	30 213	43 749	49 886	- 18	326
Kriens	4 687	609	34 776	39 590	24 206	26 049	31 012	34 038	2 020	1 760
Yverdon-les-Bains	120	- 3 459	39 912	44 349	24 163	24 308	62 196	61 788	- 8 279	- 5 300
Riehen	3 630	- 1 802	24 641	34 127	21 345	22 968	27 911	31 075	705	528
Dübendorf	- 4 244	1 777	49 054	49 485	32 038	34 338	49 998	55 350	- 6 851	- 8 250
Total	165 608	178 612	5 025 679	5 246 485	2 893 746	3 012 272	5 482 184	5 973 672	-253 970	- 358 559

¹⁾ Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

²⁾ Zahlen gemäss Staats- und Gemeindebudgets (inkl. Investitionen) nach Abzug der buchmässigen Vorgänge. – Chiffres des budgets cantonaux et communaux (y compris les investissements) après déduction des opérations comptables.

Schulden der Kantone und Städte – Dettes des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

64

Kantone, Städte Cantons, Villes	Feste Schulden Dettes consolidées		Schwebende Schulden Dettes flottantes		Interne Verschuldung ¹⁾ Dettes internes ¹⁾		Übrige Schulden Autres dettes	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980
Kantone – Cantons								
Zürich	1 501 474	1 546 794	150 271	265 726	1 845 816	1 848 770	55 780	15 103
Bern	1 095 600	1 086 950	54 775	49 780	1 235 618	1 384 154	204 028	206 326
Luzern	676 125	705 430	21 250	13 873	246 023	272 050	136 012	143 505
Uri	81 480	83 320	34 357	38 923	65 709	70 732	566	656
Schwyz	141 600	140 247	22 580	60 694	48 181	46 315	44 128	11 501
Obwalden	48 214	48 947	2 168	3 192	6 085	6 089	30 641	29 777
Nidwalden	119 520	118 922	3 790	–	19 791	19 408	13 822	21 097
Glarus	34 597	33 727	2 917	3 146	20 295	18 955	46 824	55 305
Zug	154 549	148 131	5 495	8 069	–	–	28 223	46 529
Fribourg	431 350	432 550	15 348	5 654	228 942	241 950	126 098	151 490
Solothurn	180 505	187 460	56 787	47 213	702 879	744 450	42 895	32 759
Basel-Stadt	982 000	876 828	806 114	928 087	185 550	183 147	344 474	331 452
Baselland	737 950	761 694	9 334	184 492	232 176	245 535	110 913	32 522
Schaffhausen	77 150	72 700	4 453	986	153 210	155 665	3 158	32 715
Appenzell AR	45 000	55 000	3 954	1 378	50 873	48 037	5 255	5 699
Appenzell IR	38 371	34 921	930	2 231	3 955	3 234	8 806	10 047
St. Gallen	334 160	355 700	481	464	31 405	7 245	262 664	300 192
Graubünden	207 600	191 350	9 634	7 177	195 805	238 794	452 080	532 580
Aargau	679 550	688 850	–	–	330 662	341 267	175 012	212 926
Thurgau	306 800	297 950	2 645	16 041	103 483	108 327	114 044	110 245
Ticino	623 620	811 520	88 259	39 100	485 371	531 689	128 212	64 778
Vaud	1 062 350	1 133 110	115 948	21 042	265 048	296 160	158 605	190 098
Valais	396 170	404 340	5 537	–	18 285	20 589	118 840	122 364
Neuchâtel	331 686	332 202	5 270	2 386	117 091	116 038	93 648	110 688
Genève	1 278 527	1 338 823	131 142	67 752	749 380	804 748	408 111	461 307
Jura	35 700	57 400	15 521	16 579	19 201	21 662	111 944	127 214
Total	11 601 648	11 944 866	1 568 960	1 783 985	7 360 834	7 775 010	3 224 783	3 358 875
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants								
Zürich	1 815 254	1 660 530	27 164	34 064	1 842 455	1 871 019	197 813	294 053
Genève	521 125	502 100	3 689	2 051	293 291	313 983	18 041	18 342
Bern	787 367	750 401	4 510	979	292 891	325 097	147 921	157 671
Lausanne	691 882	676 138	6 206	4 619	109 589	113 504	40 962	44 477
Winterthur	43 025	27 613	3 203	3 751	381 990	405 524	64 835	71 319
St. Gallen	242 472	232 252	35 548	36 482	125 854	133 128	50 249	66 144
Luzern	231 466	203 537	6 116	6 130	32 536	34 674	73 569	101 713
Biel	195 170	187 166	6 840	15 528	52 494	51 961	23 019	18 546
La Chaux-de-Fonds	200 244	208 566	3 000	4 996	10 188	12 200	51 538	61 815
Fribourg	14 510	15 462	125	121	2 576	2 584	6 063	5 882
Thun	159 126	165 751	5 558	2 960	20 462	19 468	15 145	14 714
Schaffhausen	77 650	74 400	34	5	23 388	23 095	15 065	25 376
Neuchâtel	228 467	228 538	103	24	2 141	2 836	9 985	10 446
Köniz	66 145	64 749	4 163	4 974	16 346	19 479	52 659	54 176
Chur	167 781	165 340	934	852	7 475	4 280	13 324	13 540
Lugano	333 454	367 052	882	–	189 272	166 701	26 546	38 249
Vernier	76 356	77 280	1 399	1 389	702	773	3 751	1 754
Lancy	76 570	76 104	2 681	650	1 796	1 603	4 773	4 618
Uster	69 203	60 603	26	–	32 136	32 413	6 791	8 201
Sion	62 306	67 969	–	–	–	1 306	2 265	2 630
Emmen	94 101	97 732	5 226	1 654	2 709	3 433	14 825	20 565
Zug	115 873	88 207	11 108	15 386	3 727	3 599	5 772	4 248
Dietikon	50 546	55 053	1 674	6 531	23 788	28 169	4 514	7 335
Kriens	45 717	43 360	516	270	2 447	2 812	8 936	8 950
Yverdon-les-Bains	91 960	93 769	9 361	9 386	13 543	14 581	6 884	6 264
Riehen	455	380	–	–	221	220	2 619	2 441
Dübendorf	54 501	49 484	1 204	1 266	46 930	50 010	4 442	7 899
Total	6 512 726	6 239 536	141 270	154 068	3 530 947	3 638 452	872 306	1 071 368

¹⁾ Schulden an Reservefonds öffentlicher Betriebe, an Spezialfonds und an Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les réserves apparentes des exploitations publiques, envers les fonds à destination spéciale, les caisses d'assurance de choses, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance en faveur du personnel.

AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

65

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1974	18 855	4 197	6 836	13 041	42 929	14 736	90	11 462	9 065	35 353
1975	13 767	3 410	5 596	11 495	34 268	12 730	75	12 217	8 408	33 430
1976	15 286	3 807	5 505	11 273	36 871	15 256	58	12 805	8 926	37 045
1977	17 992	3 954	6 672	14 408	43 026	17 674	61	13 973	10 451	42 159
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608
1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822

¹⁾ Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

66

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1979	1980	1981 ¹⁾	1979	1980	1981 ¹⁾	1979	1980	1981 ¹⁾
	Jan. – Jan.	3 355,5	4 590,7	4 183,2	3 168,6	3 670,5	3 792,3	– 186,9	– 920,2	– 390,9
Febr. – Fév.	3 683,3	5 322,1	4 970,8	3 328,6	4 215,3	4 187,2	– 354,7	– 1 106,8	– 783,6
März – Mars	4 187,6	5 676,6	5 413,8	3 866,5	4 446,7	4 611,9	– 321,1	– 1 229,9	– 801,9
April – Avril	3 649,3	5 393,6	4 991,2	3 349,1	4 130,8	4 283,3	– 300,2	– 1 262,8	– 707,9
Mai – Mai	4 125,8	4 672,7	4 860,6	3 809,1	4 003,4	4 378,2	– 316,7	– 669,3	– 482,4
Juni – Juin	3 922,7	5 019,0	5 229,2	3 846,1	4 273,2	4 505,8	– 76,6	– 745,8	– 723,4
Juli – Juillet	4 219,0	5 299,4	5 257,6	3 633,0	4 306,9	4 746,6	– 586,0	– 992,5	– 511,0
August – Août	3 864,0	4 206,2	4 521,9	3 186,2	3 175,8	3 531,3	– 677,8	– 1 030,4	– 990,6
Sep. – Sep.	4 084,4	5 185,9	5 417,8	3 639,3	4 090,4	4 475,5	– 445,1	– 1 095,5	– 942,3
Okt. – Oct.	4 831,0	5 499,2	5 378,1	4 238,4	4 704,7	4 936,3	– 592,6	– 794,5	– 441,8
Nov. – Nov.	4 626,5	4 746,6	4 914,7	4 240,4	4 236,8	4 659,7	– 386,1	– 509,8	– 255,0
Dez. – Déc.	4 191,4	5 269,7	4 953,1	3 774,6	4 389,6	4 712,7	– 416,8	– 880,1	– 240,4
Total ²⁾	48 730,3	60 859,3	60 094,1	44 024,5	49 607,6	52 821,9	– 4 705,8	– 11 251,7	– 7 272,2

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

67

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1972	34 977	3 194
1973	37 471	3 619
1974	35 078	4 023
1975	28 841	3 642
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 ¹⁾	32 644	4 301
1979 ¹⁾	34 163	4 947
1980 ¹⁾	35 749	5 165
1981 ²⁾	34 398	5 086

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

¹⁾ Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.

²⁾ Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

68

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾
	1000 t			
Jan. – Jan.	2 583	2 222	387	344
Feb. – Fév.	2 660	2 439	439	404
März – Mars	3 030	2 678	492	467
April – Avril	3 022	2 606	466	456
Mai – Mai	2 825	2 580	456	468
Juni – Juin	3 127	3 173	463	473
Juli – Juillet	3 382	2 948	459	435
August – Août	2 809	2 631	322	323
Sep. – Sep.	3 227	3 067	428	442
Okt. – Oct.	3 311	3 444	463	464
Nov. – Nov.	2 671	3 208	424	427
Dez. – Déc.	2 872	3 145	353	369
Total ²⁾	35 515	34 133	5 151	5 073

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

69

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	November Novembre		Dezember Décembre		Jahr Année		
	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	518,2	559,4	610,9	606,2	6 066,9	6 595,4	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	74,7	73,3	82,2	89,4	836,8	955,7	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel	288,9	316,5	352,1	352,3	3 399,2	3 634,3	Denrées alimentaires
Rohtabak	10,4	18,5	17,6	20,3	158,6	201,2	Tabacs bruts
Getränke	54,1	63,4	67,8	65,5	632,2	740,9	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte	70,4	64,7	64,6	53,4	798,2	812,6	Produits de la sylviculture
Energieträger	410,9	670,8	551,5	661,0	6 495,5	6 996,3	Energie
Erdöl und Destillate	385,9	610,4	488,1	578,7	6 120,5	6 502,2	Huiles brutes et distillats
Textilien und Bekleidung	399,2	397,4	423,6	389,7	5 509,7	5 697,1	Textiles et habillement
Spinnstoffe	40,0	42,3	43,4	39,0	452,9	493,8	Matières textiles
Garne	32,0	29,4	29,3	26,7	361,8	362,6	Fils
Gewebe	44,7	46,0	45,9	46,2	594,7	532,1	Tissus
Bekleidung und Wäsche	174,4	167,0	182,2	161,3	2 623,2	2 826,1	Habillement et lingerie
Schuhe	37,1	38,5	53,5	49,4	629,9	616,1	Chaussures
Papier und Papierwaren	152,4	169,6	156,5	166,4	1 878,6	2 034,4	Papier et ouvrages en papier
Ausgangsstoffe	21,6	19,6	25,9	17,6	277,9	309,3	Matières de base
Papier und Karton	55,9	66,8	51,6	60,7	702,1	764,8	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	46,9	46,0	48,0	51,4	524,5	548,1	Livres, journaux, revues
Häute, Leder, Kautschuk							Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques
Kunststoffe	146,6	150,3	148,0	140,3	1 911,3	1 913,2	
Häute, Felle, Leder	28,3	31,4	29,9	31,1	399,2	400,2	Peaux et cuirs
Kautschuk	45,7	41,1	45,8	37,0	569,9	563,9	Caoutchouc
Kunststoffwaren	72,6	77,8	72,3	72,2	942,2	949,1	Ouvrages en matières plastiques
Chemikalien und verwandte Produkte	489,1	532,3	479,2	514,1	6 281,4	6 508,2	Produits des industries chimiques et connexes
Grundstoffe und Verbindungen	263,9	271,3	249,1	270,4	3 408,0	3 391,0	Substances de base et composés
Pharmazeutika	76,9	87,7	77,0	80,0	866,4	1 022,9	Produits pharmaceutiques
Baustoffe, Keramik, Glas	102,8	110,1	98,8	87,6	1 171,7	1 240,4	Matériaux pour la construction, céramique, verre
Metalle und Metallwaren	444,9	466,7	446,1	430,7	5 766,2	5 392,0	Métaux et ouvrages en métaux
Eisen und Stahl	162,3	183,5	156,5	164,4	2 241,0	1 989,5	Fer et acier
Nichteisenmetalle	83,7	89,3	86,4	82,1	1 151,9	982,5	Métaux non ferreux
Metallwaren	198,9	194,0	203,1	184,1	2 373,2	2 420,0	Ouvrages en métaux
Maschinen	838,1	760,2	861,5	817,5	9 195,0	9 528,3	Machines
Nichtelektrische Maschinen	476,6	410,7	483,0	465,3	5 104,4	5 375,6	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate	361,5	349,4	378,6	352,2	4 090,5	4 152,7	Machines et appareils élect.
Fahrzeuge	393,4	442,7	443,9	449,4	5 084,8	5 682,4	Véhicules
Personenautomobile	213,5	256,1	248,0	256,3	2 957,9	3 226,3	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	76,0	87,5	90,0	78,6	967,8	1 007,5	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge	53,2	52,2	59,2	65,2	522,5	778,5	Avions

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	November Novembre		Dezember Décembre		Jahr Année		
	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie	616,6	457,7	847,2	498,8	9 143,5	6 021,4	Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie Instruments d'optique Appareils de méc. de préc. Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie Bijouterie, ouvrages mét. préc.
Optische Geräte	43,7	37,4	51,6	42,4	533,7	537,9	
Feinmechanische Geräte	47,1	44,7	50,3	47,0	543,8	568,1	
Edelmetalle, Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	390,9	207,0	609,0	247,1	6 486,0	2 991,0	
Bijouterie u. Edelmetallwaren	94,8	131,7	100,3	127,1	1 180,5	1 477,1	
Verschiedene übrige Waren	234,4	197,6	202,5	191,4	2 354,8	2 485,1	Autres produits divers Meubles, ouvrages en petite ébénisterie
Möbel u. Kleintischlerwaren	75,2	77,3	79,2	80,6	878,5	901,1	

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

69
Fortsetzung
Suite

Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	November Novembre		Dezember Décembre		Jahr Année		
	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	
Metallindustrie	2 279,7	2 444,4	2 419,7	2 718,5	25 424,0	27 015,8	Industrie métallurgique Machines non électriques Machines et appareils électriques Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision Horlogerie Aluminium Ouvrages en métaux
Nichtelektrische Maschinen	922,0	939,0	1 035,0	1 168,5	10 065,6	10 442,3	
Elektrische Maschinen und Apparate	446,7	519,6	485,9	610,4	5 311,5	5 773,7	
Optische u. feinmechanische Geräte	135,2	162,1	162,9	155,9	1 600,0	1 715,2	
Uhren	361,0	364,6	349,3	348,7	3 549,9	3 906,3	
Aluminium	43,8	46,8	38,3	35,8	581,5	536,1	
Metallwaren	233,5	242,7	221,9	224,9	2 655,1	2 740,5	
Chemische Industrie	745,7	896,4	709,2	766,6	9 459,2	10 632,5	Industrie chimique Matières colorantes, etc. Produits pharmaceutiques Cosmétiques et parfumerie Produits chimiques, autres
Farbstoffe	93,1	106,0	83,6	97,8	1 221,3	1 347,3	
Pharmazeutika	308,5	348,8	259,8	294,1	3 769,2	4 306,3	
Kosmetika u. Parfümerien	12,7	16,0	11,3	11,4	149,2	173,7	
Chemikalien, andere	331,5	425,7	318,3	363,2	4 319,5	4 805,1	
Textilien und Bekleidung	311,3	354,3	270,4	298,2	3 534,1	3 768,6	Textiles et habillement Fibres chimiques Fils de fibres chimiques Tissus de fibres chimiques Tissus de soie Fils de laine Tissus de laine Fils de coton Tissus de coton Broderies Tapis et couvre-parquets textiles Bonneterie Articles d'habillement et de confection Chaussures
Chemiefasern	6,3	10,5	6,1	7,5	86,0	104,9	
Garne aus Chemiefasern	41,0	50,5	39,1	42,7	510,2	549,7	
Gewebe aus Chemiefasern	19,9	22,8	19,0	21,6	247,0	242,4	
Gewebe aus Seide	2,8	3,5	2,7	3,8	26,0	36,8	
Wollgarne	8,3	9,1	6,1	7,3	82,0	102,3	
Wollgewebe	7,3	7,7	6,9	5,1	87,0	90,4	
Baumwollgarne	18,1	17,6	14,7	13,2	203,7	200,4	
Baumwollgewebe	55,6	65,0	48,4	61,1	534,2	560,0	
Stickereien	25,0	29,7	22,0	30,0	243,8	294,7	
Textile Bodenbeläge	6,9	6,9	5,6	5,5	68,5	79,0	
Wirk- und Strickwaren	36,6	34,4	27,8	27,4	378,3	380,3	
Bekleidungs- und Konfektionswaren	32,6	39,4	27,7	27,8	411,1	415,5	
Schuhe	10,0	13,6	9,5	11,0	205,8	222,9	
Nahrungs- und Genussmittel	132,9	141,5	143,9	137,5	1 489,5	1 650,9		Denrées alimentaires et tabacs Fromage Lait conservé, farines pour enfants Chocolat Soupes, bouillons Tabacs manufacturés
Käse	48,9	43,9	44,9	50,1	484,4	536,7	
Milchkonserven und Kindermehl	5,4	2,3	3,5	2,4	45,7	44,3	
Schokolade	15,2	21,3	11,5	14,0	150,3	186,2	
Suppen, Bouillon	8,9	9,2	10,6	8,3	100,2	113,8	
Tabakfabrikate	13,0	16,7	28,1	14,3	174,9	196,3	
Bücher, Zeitungen	29,5	35,9	27,2	27,9	302,1	334,3	Livres, journaux

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

70

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

71

Länder	Einfuhr – Importation					Ausfuhr	
	1979	1980	1981 ¹⁾	Dezember – Décembre		1979	1980
	1	2	3	1980	1981 ¹⁾	6	7
	4	5					
BR Deutschland	13 946 477	16 766 317	16 908 421	1 421 322	1 418 716	8 642 594	9 749 825
Frankreich	6 273 337	7 461 846	7 428 493	601 753	611 051	3 845 210	4 547 610
Italien	5 054 870	5 844 624	5 849 316	481 924	454 621	3 127 223	3 898 838
Niederlande	2 089 279	2 469 637	2 445 196	200 900	212 876	1 240 951	1 383 649
Belgien, Luxemburg	2 003 159	2 502 461	2 543 191	179 023	185 352	1 255 463	1 565 240
Grossbritannien	3 754 940	5 072 587	3 457 568	587 225	266 326	3 090 881	3 134 435
Dänemark	417 667	508 817	549 445	45 765	52 334	532 063	548 408
Irland	114 694	150 916	176 112	15 048	15 283	113 462	91 071
Griechenland	76 968	66 273	90 915	4 557	6 231	294 189	300 381
Österreich	1 860 062	2 184 422	2 262 699	164 497	171 375	2 010 843	2 271 027
Norwegen	178 935	229 094	186 348	17 718	17 328	373 115	428 931
Schweden	1 041 111	1 229 412	1 215 249	119 877	100 977	933 111	1 024 549
Portugal	127 638	179 376	190 010	15 363	12 988	339 696	400 699
Finnland	273 978	343 524	338 284	28 391	23 726	326 311	397 218
Island	44 271	47 900	37 165	1 185	6 141	13 879	15 155
Spanien	490 885	578 824	617 173	68 671	69 082	840 818	903 085
Türkei	94 371	113 404	141 369	11 691	9 400	175 664	265 477
Deutsche Dem. Rep.	56 384	68 474	79 867	5 942	8 805	242 707	220 326
Polen	137 741	240 060	103 548	12 528	6 957	320 496	287 491
Tschechoslowakei	165 901	194 001	168 223	16 970	16 835	207 527	234 216
Ungarn	150 665	166 501	236 263	19 101	28 314	285 248	285 450
Bulgarien	24 917	40 943	40 372	3 485	2 409	100 535	119 669
Rumänien	53 886	60 656	53 640	3 285	2 373	178 015	133 562
Sowjetunion	1 296 705	1 607 945	1 728 320	103 843	210 593	441 235	499 139
Jugoslawien	154 098	173 474	145 843	14 724	11 513	587 923	552 697
Übriges Europa	7 433	11 354	10 541	1 221	904	47 448	66 869
Europa	39 860 339	48 312 842	47 003 571	4 146 009	3 922 510	29 566 607	33 325 017
Aegypten	33 506	71 473	70 952	1 911	1 572	279 997	306 365
Algerien	151 375	67 381	366 602	491	41 618	231 399	276 193
Zaire	21 713	20 954	6 693	936	176	23 595	25 208
Südafrika	142 753	212 159	153 366	16 461	10 545	382 688	499 295
Übriges Afrika	729 680	1 189 476	892 130	163 756	72 219	858 502	1 303 341
Afrika	1 079 027	1 561 443	1 489 743	183 555	126 130	1 776 181	2 410 402
Israel	196 655	209 489	205 414	21 166	16 186	972 966	871 681
Iran	79 273	136 759	81 644	6 529	3 751	368 025	463 747
Pakistan	23 167	40 841	51 446	3 560	2 971	67 913	64 841
Indien	139 005	127 754	153 126	9 823	12 418	214 860	220 772
Thailand	107 266	191 935	104 757	16 114	9 284	87 180	103 555
Malaysia	41 122	52 111	51 061	3 786	4 052	52 442	58 145
China	90 685	128 569	153 656	11 724	12 227	197 266	233 410
Hongkong	378 865	572 423	609 961	45 149	44 047	800 684	934 640
Japan	1 338 603	1 989 763	2 297 789	184 951	160 143	1 300 413	1 273 505
Philippinen	21 959	30 273	34 735	1 780	3 081	75 924	84 411
Indonesien	62 554	61 758	65 231	3 182	5 076	89 401	103 162
Übriges Asien	961 660	1 631 259	1 634 644	127 894	118 155	2 585 413	2 833 374
Asien	3 440 814	5 172 934	5 443 464	435 658	391 391	6 812 487	7 245 243
Kanada	220 015	339 239	364 246	38 738	27 654	384 299	420 405
Ver. Staaten von Amerika	3 048 836	4 104 943	4 475 486	348 734	349 901	2 992 793	3 552 024
Mexiko	65 230	84 561	31 635	5 827	4 399	281 211	371 882
Kuba	12 729	12 064	12 441	1 946	773	43 484	45 891
Kolumbien	56 693	116 204	77 176	7 713	9 809	112 078	130 457
Venezuela	12 061	15 046	10 565	231	2 168	200 373	179 641
Brasilien	210 354	263 564	287 630	22 473	28 227	483 800	497 574
Uruguay	14 386	20 625	30 936	1 273	1 869	30 582	29 084
Argentinien	115 403	116 421	137 415	14 176	10 674	308 985	318 158
Chile	13 528	11 116	11 673	460	2 847	57 636	72 723
Peru	31 928	44 926	48 366	10 401	4 048	74 255	96 035
Übriges Amerika	460 574	572 725	543 081	42 762	58 266	538 382	550 528
Amerika	4 261 737	5 701 434	6 030 650	494 734	500 635	5 507 878	6 264 402
Australien und Ozeanien	88 374	110 697	126 658	9 697	12 406	361 318	362 553
Total	48 730 291	60 859 350	60 094 086	5 269 653	4 953 072	44 024 471	49 607 617
davon:							
EWG	33 654 423	40 777 205	39 448 657	3 532 960	3 222 790	21 847 847	24 919 076
EFTA	3 495 962	4 213 728	4 229 755	347 031	332 535	3 996 955	4 537 579

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

78

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

71

Exportation			Handelsbilanz – Balance commerciale			Pays
1981 ¹⁾	Dezember – Décembre		1979	1980	1981 ¹⁾	
	1980	1981 ¹⁾				
8	9	10	11	12	13	
9 687 444	761 616	711 701	- 5 303 883	- 7 016 492	- 7 220 977	Rép. féd. d'Allemagne
4 751 316	392 870	391 359	- 2 428 127	- 2 914 236	- 2 677 177	France
4 069 910	332 341	340 839	- 1 927 647	- 1 945 786	- 1 779 406	Italie
1 316 550	102 033	95 051	- 848 328	- 1 085 988	- 1 128 646	Pays-Bas
1 396 876	127 011	105 062	- 747 696	- 937 221	- 1 146 315	Belgique, Luxembourg
3 428 458	244 041	256 571	- 664 059	- 1 938 152	- 29 110	Grande-Bretagne
576 913	39 638	41 479	114 396	39 591	27 468	Danemark
134 728	11 366	16 198	- 1 232	- 59 845	- 41 384	Irlande
370 395	27 790	54 564	217 221	234 108	279 480	Grèce
2 263 022	174 693	191 226	63 977	86 605	323	Autriche
444 671	37 081	40 760	160 843	199 837	258 323	Norvège
1 052 727	98 568	91 264	- 160 724	- 204 863	- 162 522	Suède
476 495	38 243	42 267	175 041	221 323	286 485	Portugal
454 377	42 642	41 331	37 186	53 694	116 093	Finlande
19 939	985	1 060	- 32 062	- 32 745	- 17 226	Islande
1 020 448	95 639	108 172	349 933	324 261	403 275	Espagne
423 458	20 143	26 515	81 293	152 073	282 089	Turquie
232 870	32 999	45 932	186 323	151 852	153 003	Rép. dém. allemande
181 412	37 696	20 843	182 755	47 431	77 864	Pologne
227 404	32 890	36 403	41 626	40 215	59 181	Tchécoslovaquie
339 493	19 333	32 253	134 583	118 949	103 230	Hongrie
171 129	20 161	23 975	75 618	78 726	130 757	Bulgarie
110 355	12 610	8 393	124 129	72 906	56 715	Roumanie
402 483	56 318	49 281	- 855 470	- 1 108 806	- 1 325 837	Union soviétique
567 483	70 815	81 564	433 825	379 223	421 640	Yougoslavie
52 123	5 381	4 618	40 015	55 515	41 582	Reste de l'Europe
34 172 479	2 834 903	2 858 681	- 10 293 732	- 14 987 825	- 12 831 092	Europe
368 756	20 416	43 424	246 491	234 892	297 804	Egypte
204 409	26 296	17 216	80 024	208 812	- 162 193	Algérie
29 873	1 996	1 733	1 882	4 254	23 180	Zaïre
669 564	61 881	67 361	239 935	287 136	516 198	Afrique du Sud
1 496 480	129 123	170 714	128 822	113 865	604 350	Reste de l'Afrique
2 769 082	239 712	300 448	697 154	848 959	1 279 339	Afrique
452 328	62 834	56 553	776 311	662 192	246 914	Israël
464 379	50 744	23 572	288 752	326 988	382 735	Iran
110 080	7 082	8 949	44 746	24 000	58 634	Pakistan
288 799	17 572	31 778	75 855	93 018	135 673	Inde
144 024	9 394	12 925	- 20 086	- 88 380	39 267	Thaïlande
66 989	8 248	6 849	11 320	6 034	15 928	Malaisie
241 741	30 762	15 497	106 581	104 841	88 085	Chine
998 954	95 221	103 165	421 819	362 217	388 993	Hongkong
1 435 833	123 298	126 914	- 38 190	- 716 258	- 861 956	Japon
94 895	8 099	9 068	53 965	54 138	60 160	Philippines
159 532	8 215	15 383	26 847	41 404	94 301	Indonésie
3 554 425	293 521	378 062	1 623 753	1 202 115	1 919 781	Reste de l'Asie
8 011 979	714 990	788 715	3 371 673	2 072 309	2 568 515	Asie
536 609	44 587	50 948	164 284	81 166	172 363	Canada
4 129 072	321 629	369 893	- 56 043	- 552 919	- 346 414	Etats-Unis d'Amérique
526 096	40 620	72 347	215 981	287 321	494 461	Mexique
61 561	712	9 206	30 755	33 827	49 120	Cuba
137 067	10 059	8 421	55 385	14 253	59 891	Colombie
227 429	16 340	20 930	188 312	164 595	216 864	Venezuela
451 875	44 019	43 096	273 446	234 010	164 245	Brésil
33 011	3 357	2 125	16 196	8 459	2 075	Uruguay
323 244	30 267	39 659	193 582	201 737	185 829	Argentine
76 684	4 225	4 036	44 108	61 607	65 011	Chili
141 273	11 315	11 038	42 327	51 109	92 907	Pérou
711 233	42 004	81 778	77 808	- 22 197	168 152	Reste de l'Amérique
7 355 154	569 134	713 477	1 246 141	562 968	1 324 504	Amérique
513 195	30 827	51 427	272 944	251 856	386 537	Australie et Océanie
52 821 889	4 389 566	4 712 748	- 4 705 820	- 11 251 733	- 7 272 197	Total
25 732 590	2 010 916	2 012 824	- 11 806 576	- 15 858 129	- 13 716 067	dont:
4 711 231	392 212	407 908	500 993	323 851	481 476	CEE
						AELE

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

72

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1980										
Nov. – Nov.	1 914	411	902	1 520	4 747	1 533	5	1 483	1 216	4 237
Dez. – Déc.	2 151	552	951	1 616	5 270	1 570	5	1 663	1 152	4 390
1981										
Jan. – Jan.	1 587	454	701	1 441	4 183	1 584	4	1 147	1 057	3 792
Feb. – Fév.	1 901	476	889	1 705	4 971	1 624	4	1 362	1 197	4 187
März – Mars	2 034	496	964	1 920	5 414	1 751	5	1 507	1 349	4 612
April – Avril	1 913	454	933	1 691	4 991	1 599	7	1 415	1 262	4 283
Mai – Mai	1 878	434	988	1 561	4 861	1 681	6	1 460	1 231	4 378
Juni – Juin	1 958	665	886	1 720	5 229	1 779	5	1 488	1 234	4 506
Juli – Juillet	1 878	554	1 057	1 769	5 258	1 794	5	1 588	1 360	4 747
August – Août	1 716	620	791	1 395	4 522	1 346	3	1 152	1 030	3 531
Sep. – Sep.	1 966	658	957	1 837	5 418	1 659	5	1 524	1 288	4 476
Okt. – Oct.	1 911	858	874	1 735	5 378	1 758	5	1 642	1 531	4 936
Nov. – Nov.	1 820	671	822	1 602	4 915	1 688	4	1 630	1 338	4 660
Dez. – Déc.	1 790	661	908	1 594	4 953	1 450	7	1 953	1 303	4 713
Total ²⁾ 1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822
1980	24 054	6 496	10 116	18 306	58 972	18 715	61	16 784	13 021	48 581

¹⁾ Ab 1981 ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Preisindex des Aussenhandels Indice des prix du commerce extérieur

73

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter	Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1977	113,7	125,1	123,4	126,6	153,1	131,5
1978	98,4	119,5	113,9	113,4	149,5	126,7
1979	100,5	114,0	115,4	119,8	148,2	130,6
1980	134,1	122,1	130,4	144,6	152,2	144,7
1981	110,7	129,7	140,4	140,8	162,8	148,9
1980						
I	131,2	119,7	130,9	143,3	142,8	144,9
II	144,3	122,1	130,4	150,0	153,9	144,1
III	140,4	123,6	127,8	146,4	152,7	143,1
IV	132,5	124,3	133,8	145,6	162,5	148,9
1981						
I	105,3	130,2	148,9	140,1	158,8	150,1
II	118,9	131,4	142,3	145,8	164,4	149,0
III	116,5	134,2	141,5	145,9	162,0	151,4
IV	112,4	123,6	133,6	138,3	169,6	149,4

Mengenindex des Aussenhandels Indice des quantités du commerce extérieur

74

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter	Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1977	126,6	101,6	134,6	121,9	124,5	144,8
1978	139,5	121,7	144,0	133,9	129,4	151,9
1979	157,9	132,6	154,4	146,0	136,2	155,3
1980	156,6	157,7	160,0	151,1	150,4	157,9
1981	167,7	158,1	161,7	154,6	149,8	165,1
1980						
I	174,9	152,9	157,7	156,2	149,0	156,8
II	149,0	154,7	153,4	144,5	148,3	158,6
III	138,0	150,3	160,4	144,0	141,9	148,8
IV	152,6	172,0	166,8	152,9	158,9	164,8
1981						
I	174,2	149,4	154,8	150,6	138,0	156,2
II	160,5	162,8	158,9	149,9	144,8	164,5
III	158,4	159,2	160,9	151,0	143,7	156,8
IV	163,1	160,4	167,9	159,7	168,2	178,1

Ertragsbilanz – Balance des revenus

In Millionen Franken¹⁾ – En millions de francs¹⁾

75

Jahr Année	Aussenhandel Commerce extérieur		Elektrische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Privat- versiche- rungen Assu- rances privées	Transit- handels- geschäfte Opérations de commerce en transit	Güter- transporte Transports de mar- chandises	Post- und Fernmelde- verkehr Postes et télécommu- nications	Verschie- dene Dienst- leistungen Services divers	Total
	Spezial- handel ²⁾ Commerce spécial ²⁾	Übrige Posten Autres postes									
Einnahmen – Recettes											
1976	36 670	840	445	5 500	6 180	405	325	550	245	5 830	56 990
1977	41 320	945	635	6 070	6 950	460	340	560	310	5 990	63 580
1978	41 780	875	580	5 630	7 270	420	320	550	255	5 880	63 560
1979	44 030	975	785	5 640	8 160	480	320	575	260	6 085	67 310
1980	48 580	1 170	875	6 870	8 740	480	400	675	205	6 710	74 705
Ausgaben – Dépenses											
1976	36 860	1 280	330	3 040	850	10	–	70	330	5 800 ³⁾	48 570
1977	43 000	1 560	220	3 330	920	15	–	60	375	5 830 ³⁾	55 310
1978	42 300	1 720	360	3 730	1 100	10	–	60	290	6 120 ³⁾	55 690
1979	48 730	1 900	470	4 160	1 050	10	–	60	295	6 570 ³⁾	63 245
1980	58 970	2 590	450	4 940	1 100	10	–	70	245	7 235 ³⁾	75 610
Saldo – Solde											
1976	– 190	– 440	115	2 460	5 330	395	325	480	– 85	30	8 420
1977	– 1 680	– 615	415	2 740	6 030	445	340	500	– 65	160	8 270
1978	– 520	– 845	220	1 900	6 170	410	320	490	– 35	– 240	7 870
1979	– 4 700	– 925	315	1 480	7 110	470	320	515	– 35	– 485	4 065
1980	– 10 390	– 1 420	425	1 930	7 640	470	400	605	– 40	– 525	– 905

¹⁾ Beträge über 1 Mrd auf 10, Beträge unter 1 Mrd auf 5 Mio Franken gerundet. – Les montants de plus d'un milliard sont arrondis à 10 millions, ceux de moins d'un milliard à 5 millions de francs.

²⁾ Ab 1976 ohne Industriegold. Ab 1980 ohne Industriegold und -silber. – Dès 1976, sans l'or industriel. Dès 1980 sans l'or industriel et l'argent industriel.

³⁾ Davon in der Schweiz nicht verausgabte Einkommen der kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte. 1977: 3080 Mio Fr. 1979: 3475 Mio Fr.
Dont revenus non dépensés dans notre pays des travailleurs étrangers soumis au contrôle occupés en Suisse. 1978: 3275 Mio Fr. 1980: 3860 Mio Fr.

PREISE – PRIX

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

September – Septembre 1977 = 100

76

Jahresmittel und Monat Moyenne an- nuelle et mois	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Getränke und Tabak- waren Boissons et tabacs	Bekle- dung Habile- ment	Miete Loyer	Heizung und Be- leuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt- einrichtung u. -unterhalt Aménage- ment et entretien du logement	Verkehr Trans- ports	Körper- u. Gesund- heitspflege Santé et soins per- sonnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
1980	114,7	106,2	105,1	101,2	147,0	104,7	107,1	107,6	106,1	108,6
1981	126,8	112,5	109,8	105,7	161,7	109,6	112,0	113,2	113,2	115,7
1980 Dez. – Déc.	117,1	108,9	107,4	102,9	153,3	106,6	109,0	108,9	108,8	110,9
1981 Jan. – Jan.	120,8	108,9	107,4	102,9	153,9	106,6	110,0	111,2	108,8	112,0
Feb. – Fév.	122,4	110,3	107,4	102,9	160,3	106,6	110,4	111,2	111,4	113,1
März – Mars	124,1	110,3	108,9	102,9	161,8	109,1	110,8	111,4	111,4	113,8
April – Avril	122,8	110,3	108,9	102,9	158,2	109,1	111,2	112,7	111,4	113,6
Mai – Mai	125,1	112,0	108,9	105,8	154,6	109,1	111,5	112,7	111,6	114,6
Juni – Juin	127,2	112,0	109,7	105,8	157,0	110,1	111,9	113,1	111,6	115,4
Juli – Juillet	128,8	112,0	109,7	105,8	161,2	110,1	112,9	113,8	111,6	116,0
August – Août	131,4	114,3	109,7	105,8	170,9	110,1	113,8	113,8	115,4	117,8
Sep. – Sep.	131,1	114,3	111,4	105,8	169,7	111,0	113,6	114,3	115,4	117,9
Okt. – Oct.	130,3	114,3	111,4	105,8	164,9	111,0	113,0	114,7	115,4	117,5
Nov. – Nov.	128,9	115,6	111,4	110,7	163,5	111,0	112,5	114,7	116,9	118,2
Dez. – Déc.	128,3	115,6	112,3	110,7	163,8	111,8	112,0	115,1	116,9	118,2
1982 Jan. – Jan.	129,1	115,6	112,3	110,7	167,1	111,8	112,1	119,2	116,9	118,8

Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren
Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

77

Jahresmittel und Monatsende	Inland-waren	Import-waren	Total-Index
	Marchandises suisses	Marchandises importées	Indice général
1977	147,6	148,7	147,9
1978	145,6	136,3	142,9
1979	148,4	147,9	148,3
1980	155,0	158,0	155,9
1981	163,7	167,8	165,0
1980 Dezember	157,9	161,2	158,9
1981 Januar	159,4	163,2	160,6
Februar	160,3	165,2	161,8
März	161,8	165,9	163,1
April	162,2	166,8	163,6
Mai	163,0	167,6	164,4
Juni	162,8	167,9	164,4
Juli	163,9	170,0	165,7
August	164,4	172,1	166,6
September	165,0	170,2	166,6
Oktober	167,2	169,3	167,8
November	167,3	167,4	167,4
Dezember	167,6	167,8	167,7
1982 Januar	167,9	168,3	168,1

78

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textiles
1977	154,4	191,8	149,0	116,3
1978	146,1	185,5	151,1	103,0
1979	146,9	221,2	153,5	104,1
1980	149,3	236,3	158,8	113,0
1981	157,3	255,6	167,8	118,9
1980 Décembre	152,6	245,1	162,7	116,0
1981 Janvier	157,3	248,5	164,9	116,0
Février	157,8	251,8	165,2	117,4
Mars	157,7	251,2	166,3	117,1
Avril	158,6	250,9	166,0	118,4
Mai	158,4	252,0	166,0	119,7
Juin	155,6	255,3	166,0	119,2
Juillet	155,4	261,7	168,0	120,9
Août	156,2	264,7	168,0	121,8
Septembre	155,8	257,8	168,0	120,7
Octobre	158,6	259,8	171,6	119,9
November	157,7	255,9	171,5	118,3
Décembre	158,5	257,2	171,6	117,9
1982 Janvier	159,2	256,8	172,4	117,0

Warenarten

Genres des marchandises

78
Fortsetzung

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metallwaren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl	Nicht-Eisen-Metalle
		Fer et acier	Métaux non ferreux
1977	157,3	166,5	129,5
1978	152,8	162,4	118,3
1979	158,3	167,0	131,8
1980	168,1	177,6	141,9
1981	175,1	186,3	141,3
1980 Dezember	168,6	177,9	139,2
1981 Januar	169,3	179,0	140,1
Februar	169,8	179,7	139,9
März	170,7	179,7	141,3
April	171,4	180,5	143,0
Mai	175,4	184,8	144,0
Juni	175,3	185,7	142,6
Juli	176,6	186,4	146,2
August	179,0	189,2	149,2
September	177,7	190,0	142,2
Oktober	177,7	191,3	138,6
November	179,1	194,3	134,6
Dezember	179,1	194,6	133,9
1982 Januar	180,0	196,0	133,9

78
Suite

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction, céramique et verre
1977	141,7	148,6	132,5	175,5
1978	145,9	139,1	128,8	175,8
1979	147,7	134,9	138,0	177,2
1980	157,7	144,8	138,7	186,9
1981	170,6	156,3	143,0	199,9
1980 Décembre	163,3	148,6	140,6	188,9
1981 Janvier	163,7	151,5	140,5	190,3
Février	167,1	151,7	140,8	196,7
Mars	169,0	151,1	142,1	199,7
Avril	169,5	154,1	141,8	200,7
Mai	169,5	154,2	142,5	201,2
Juin	171,8	154,2	142,9	201,2
Juillet	172,0	157,3	142,9	201,2
Août	173,2	157,5	143,2	201,2
Septembre	173,4	157,4	144,1	201,2
Oktober	172,9	162,3	144,0	201,0
November	172,9	162,3	144,9	201,0
Décembre	172,5	161,6	146,1	203,2
1982 Janvier	172,9	160,8	147,6	205,7

Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

1963 = 100

Indexstand – Niveau de l'indice					Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
Monat – Mois	1979	1980	1981	1982	1979	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	143,0	153,0	160,6	168,1	-1,2	7,0	5,0	4,7
Feb. – Fév.	145,1	153,6	161,8		0,6	5,9	5,3	
März – Mars	145,6	155,0	163,1		1,1	6,5	5,2	
April – Avril	146,8	156,0	163,6		2,1	6,3	4,9	
Mai – Mai	148,5	155,7	164,4		3,1	4,8	5,6	
Juni – Juin	149,2	155,8	164,4		3,8	4,4	5,5	
Juli – Juillet	149,0	156,2	165,7		4,2	4,8	6,1	
August – Août	148,8	155,9	166,6		4,9	4,8	6,9	
Sep. – Sep.	149,8	155,8	166,6		6,5	4,0	6,9	
Okt. – Oct.	150,2	157,0	167,8		6,8	4,5	6,9	
Nov. – Nov.	151,8	158,3	167,4		6,8	4,3	5,7	
Dez. – Déc.	151,9	158,9	167,7		6,9	4,6	5,5	
Mittel – Moyenne	148,3	155,9	165,0		3,8	5,1	5,8	

79

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Indexstand – Niveau de l'indice					Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
Monat – Mois	September – Septembre 1966 = 100 ¹⁾				1979	1980	1981	1982
	1979	1980	1981	1982				
Jan. – Jan.	170,9	179,6	188,8	200,3	1,1	5,1	5,1	6,1
Feb. – Fév.	172,8	179,9	190,6		2,1	4,1	6,0	
März – Mars	173,7	180,4	191,9		2,5	3,9	6,3	
April – Avril	174,1	181,3	191,5		2,6	4,1	5,6	
Mai – Mai	174,8	182,3	193,2		2,8	4,3	6,0	
Juni – Juin	177,2	183,0	194,5		4,1	3,3	6,3	
Juli – Juillet	177,6	183,6	195,6		4,3	3,3	6,6	
August – Août	177,3	184,8	198,6		4,0	4,2	7,4	
Sep. – Sep.	178,2	184,9	198,7		4,8	3,8	7,5	
Okt. – Oct.	178,1	184,5	198,0		5,0	3,6	7,3	
Nov. – Nov.	178,7	186,3	199,4		5,2	4,2	7,0	
Dez. – Déc.	179,1	187,0	199,3		5,2	4,4	6,6	
Mittel – Moyenne	175,9	183,1	195,0		3,6	4,0	6,5	

¹⁾ Ab Oktober 1977 mit neuem Index September 1977 = 100 verknüpft. –
 Dès octobre 1977, le nouvel indice septembre 1977 = 100 est rattaché à l'ancien.

80

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

August – Août 1939 = 100

Monat – Mois	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	362,3	374,7	378,2	382,0	386,1	405,7	426,5	452,5
Feb. – Fév.	363,5	374,5	378,4	382,5	390,4	406,4	430,6	
März – Mars	364,8	373,9	377,7	382,9	392,4	407,6	433,4	
April – Avril	365,7	373,9	378,1	383,6	393,3	409,6	432,6	
Mai – Mai	368,5	373,2	378,0	384,1	394,9	411,8	436,4	
Juni – Juin	369,8	373,9	380,5	384,7	400,3	413,4	439,4	
Juli – Juillet	369,1	374,5	380,6	384,9	401,3	414,7	441,9	
August – Août	370,3	375,9	380,6	384,9	400,4	417,5	448,6	
Sep. – Sep.	371,6	375,0	380,9	384,0	402,6	417,7	448,9	
Okt. – Oct.	372,1	375,9	381,8	383,4	402,3	416,8	447,3	
Nov. – Nov.	373,2	376,6	381,4	383,8	403,7	420,8	450,4	
Dez. – Déc.	372,7	377,5	381,8	384,7	404,6	422,4	450,3	
Mittel – Moyenne	368,6	375,0	379,8	383,7	397,7	413,7	440,5	

81

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole**

82

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour lère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
1976	163,4	133,9	186,8	197,9	148,5	241,4	352,2	162,5	578,4	296,7
1977	106,5	96,7	107,8	90,0	99,0	101,0	102,2	89,2	102,0	100,5
1978	106,4	92,9	105,2	87,2	90,5	103,1	103,9	80,3	106,2	99,6
1979	106,1	89,4	91,9	83,7	129,3	104,1	105,5	70,0	110,3	99,6
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1981	111,3	104,6	98,8	92,3	152,1	115,3	119,4	87,8	126,7	111,5
1980 Dez. – Déc.	110,4	99,9	93,7	88,1	143,8	108,8	111,8	76,6	119,8	105,7
1981 Jan. – Jan.	110,3	100,3	98,0	92,3	145,9	114,7	116,7	76,6	120,9	107,9
Feb. – Fév.	110,3	101,4	98,0	92,3	148,2	114,7	117,5	76,6	121,4	108,2
März – Mars	110,0	101,2	98,0	92,3	150,4	114,7	118,8	84,3	121,9	109,6
April – Avril	110,0	104,3	99,1	92,3	148,8	115,0	119,0	84,8	121,5	109,9
Mai – Mai	109,9	105,0	99,1	92,3	147,9	115,0	119,0	85,7	128,3	110,8
Juni – Juin	110,3	105,0	99,1	92,3	149,1	115,0	120,0	85,8	128,9	111,1
Juli – Juil.	111,4	105,8	99,1	92,3	156,3	115,1	120,0	87,1	129,4	111,9
Aug. – Août	112,4	106,3	99,1	92,3	161,6	115,1	120,0	88,4	130,2	112,7
Sep. – Sep.	112,1	106,3	99,1	92,3	160,7	115,1	120,0	93,2	130,1	113,4
Okt. – Oct.	112,6	106,8	99,1	92,3	155,2	116,2	120,4	96,1	129,9	114,1
Nov. – Nov.	113,2	105,4	99,1	92,3	151,0	116,2	120,4	97,2	129,0	114,2
Dez. – Déc.	113,4	107,7	99,1	92,3	149,8	116,2	121,0	97,9	128,8	114,5

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Prix des produits agricoles payés à la production**

83

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
1976	72,17	547,43	421,87	32,08	92,86	48,55	189,7	186,1	109,3	93,7	150,8	207,8	213,9	170,2
1977	71,32	496,50	400,50	25,70	93,70	40,30	100,3	99,5	93,8	108,3	101,6	96,2	86,1	98,8
1978	73,32	510,05	439,10	25,50	93,70	40,85	103,2	102,2	102,8	107,6	101,6	97,5	74,9	101,8
1979	75,32	501,85	434,35	24,15	94,70	40,45	106,0	100,6	101,9	102,0	102,7	96,5	72,4	101,8
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1981	80,15	516,30	464,40	27,80	97,20	42,50	112,8	103,5	108,7	117,4	105,4	101,4	90,7	108,5
1980 Dez. – Déc.	77,15	500,90	451,50	27,30	95,70	41,60	108,6	100,4	105,6	115,2	103,8	99,2	91,0	105,2
1981 Jan. – Jan.	80,15	493,40	451,40	27,40	95,70	42,90	112,8	98,9	105,6	115,6	103,8	102,4	94,8	106,6
Feb. – Fév.	80,15	495,40	447,30	27,55	95,70	43,30	112,8	99,3	104,7	116,3	103,8	103,4	124,8	107,8
März – Mars	80,15	493,90	447,80	29,20	95,70	44,30	112,8	99,0	104,9	123,3	103,8	105,8	110,9	107,6
April – Avril	80,15	496,40	455,00	28,30	95,70	45,00	112,8	99,5	106,5	119,6	103,8	107,4	97,4	107,3
Mai – Mai	80,15	503,40	462,70	27,40	95,70	45,90	112,8	100,9	108,3	115,7	103,8	109,6	93,8	107,7
Juni – Juin	80,15	506,40	480,30	27,35	95,70	43,60	112,8	101,5	112,4	115,5	103,8	104,1	93,0	108,4
Juli – Juil.	80,15	514,80	477,70	27,40	98,70	38,30	112,8	103,2	111,9	115,8	107,0	91,5	83,8	108,3
Aug. – Août	80,15	532,30	495,20	27,40	98,70	38,60	112,8	106,7	115,9	115,5	107,0	92,2	77,9	109,6
Sep. – Sep.	80,15	541,80	467,70	27,45	98,70	41,20	112,8	108,6	109,6	115,8	107,0	98,4	76,3	109,2
Okt. – Oct.	80,15	539,30	458,85	27,55	98,70	41,50	112,8	108,1	107,5	116,3	107,0	99,0	76,9	109,2
Nov. – Nov.	80,15	540,30	461,10	28,15	98,70	42,30	112,8	108,3	107,9	118,9	107,0	101,0	80,1	109,7
Dez. – Déc.	80,15	540,80	464,50	28,50	98,70	43,00	112,8	108,4	108,9	120,5	107,0	102,6	76,9	109,9

¹⁾ Ab 1977 nicht mehr mit den Vorjahren vergleichbar. – Dès 1977 les données ne sont plus comparables avec celles des années précédentes.

Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

Oktober – Octobre 1966 = 100

Ab Oktober 1977: April 1977 = 100 – Dès octobre 1977: avril 1977 = 100

84

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipe-ment	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitär-anlagen Inst. sanitaires					
1976 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	134,1	155,9	127,3	136,4	147,4	161,3	205,1	177,7	157,1	-6,6
	132,9	157,7	129,2	138,1	147,4	160,7	206,9	178,7	158,6	-2,2
1977 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	137,0	161,2	128,6	145,1	152,9	164,5	193,6	183,0	161,7	2,9
	99,8	102,0	100,6	100,6	100,6	101,7	101,5	.	101,8	3,7
1978 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	100,7	103,9	104,3	101,1	102,1	103,4	96,5	.	103,1	3,1
	99,8	104,6	107,4	101,3	102,4	104,3	93,6	.	103,5	1,7
1979 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	104,4	108,2	107,7	102,2	103,5	108,0	89,5	.	106,6	3,4
	107,7	110,4	108,1	105,0	104,5	110,9	90,6	.	108,8	5,1
1980 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	113,7	117,8	114,6	109,9	108,2	117,7	103,2	.	116,5	9,2
	113,7	119,7	124,3	112,3	109,6	119,7	108,7	.	118,5	8,9
1981 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	118,2	127,2	126,2	114,3	116,8	126,7	131,5	.	127,0	9,0
	116,1	128,3	129,1	115,5	117,9	126,8	157,6	.	129,7	9,4

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

85

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
1977 Juni – Juin Dez. – Déc.	179,4 179,2	148,0 148,4	168,8 167,9	212,6 212,3	151,3 151,5	172,3 172,1	172,4 172,1	2,2 2,1
	1978 Juni – Juin Dez. – Déc.	183,6 184,4	149,4 149,7	171,1 174,2	216,7 218,3	153,0 153,0	170,0 160,3	175,3 176,4
1979 Juni – Juin Dez. – Déc.		190,7 194,9	150,7 152,8	178,9 181,8	224,6 228,9	156,4 159,6	159,1 162,2	181,0 184,4
	1980 Juni – Juin Dez. – Déc.	198,6 203,0	158,1 158,3	191,6 195,4	235,6 240,2	161,5 167,0	179,0 188,5	190,6 194,4	5,3 5,4
1981 Juni – Juin Dez. – Déc.		216,4	156,1	204,5	250,8	177,4	202,3	203,7	6,9

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'une maison de plusieurs familles, en 1966/67.

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern
Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

86

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien - Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas 1975 = 100	Schweden Suède	Japan Japon 1975 = 100
						Konsumentenpreise ¹⁾	Lebenshaltungskosten ²⁾				
1977	224	227	448	368	214	397	428	259	116	333	118
1978	226	244	485	402	219	445	481	270	121	366	123
1979	234	271	551	445	229	511	557	282	126	392	127
1980	244	308	650	505	241	620	674	301	134	446	137
1981	259		727	572	256		800				
1980 Dez. - Déc.	249	322	678	532	245	673	733	311	137	470	140
1981 Jan. - Jan.	251	325	682	538	248	676	742	314	138	478	141
Feb. - Fév.	254	328	690	543	250	689	756	317	139	487	141
März - Mars	255	331	700	548	252	699	767	319	140	490	142
April - Avril	255	333	720	556	254	708	777	319	141	493	143
Mai - Mai	257	336	724	561	256	719	788	318	142	496	144
Juni - Juin	259	339	728	566	256	727	796	320	142	498	144
Juli - Juil.	260	342	732	576	257	732	803	325	143	502	144
Aug. - Août	262	345	738	583	257	739	808	327	144	506	143
Sep. - Sep.	264	348	741	590	258	749	820	330	145	510	146
Okt. - Oct.	264	349	748	597	260	762	836	331	147	513	146
Nov. - Nov.	265		757	603	260	776	850	334	147	515	146
Dez. - Déc.	265		760	606	261		859				
1982 Jan. - Jan.	266										

¹⁾ Prix à la consommation.

²⁾ Coût de la vie.

Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

1953 = 100

87

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis 1975 = 100	Grossbritannien Grande-Bretagne 1963 = 100	Frankreich France 1962 = 100	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne 1962 = 100	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas 1975 = 100	Schweden Suède 1970 = 100	Japan Japon 1975 = 100
1977	214	319	161	111	339	216	157	352	188	113	189	107
1978	226	295	155	120	370	226	159	382	185	115	203	104
1979	266	322	161	134	415	256	167	441	196	118	228	112
1980	305	350	169	154	483	278	179	529	208	128	259	132
1981	261	342	179			308	193					134
1980 Dez. - Déc.	300	348	172	160	499	288	184	564	212	131	269	133
1981 Jan. - Jan.	291	344	174	162	507	288	185	569	215	135	274	132
Feb. - Fév.	281	345	176	164	512	291	187	578	216	136	278	132
März - Mars	275	346	177	166	520	294	189	587	218	137	280	132
April - Avril	271	343	178	167	527	299	190	598	221	138	281	133
Mai - Mai	263	342	178	168	530	303	192	610	223	139	285	134
Juni - Juin	263	353	178	168	534	309	192	616	225	140	285	134
Juli - Juil.	259	353	180	169	537	313	194	621	228	141	288	135
Aug. - Août	257	349	181	169	541	317	196	629	229	142	291	136
Sep. - Sep.	249	336	181	169	546	320	196	637	230	144	296	136
Okt. - Oct.	244	335	182	169	550	322	197	645	229	144	300	136
Nov. - Nov.	240	328	182	169	554	321	198	656			302	135
Dez. - Déc.	238	325	182	169		321	199					135
1982 Jan. - Jan.	243	327	182									135

¹⁾ Industriegüter. - Produits industriels.

LÖHNE – SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

88

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und ungelernete Arbeiter Ouvriers semi- et non qualifiés	Erwachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Erwachsene Arbeiterinnen Ouvrières adultes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
	Juni – Juin 1939 = 100							
Okt. – Oct.								
1973	728	814	761	898	808	602	699	636
1974	815	915	854	1 015	908	673	779	711
1975	869	985	916	1 090	975	725	838	765
1976	879	1 002	929	1 121	992	746	864	787
1977	903	1 028	953	1 138	1 015	763	887	807
1978	928	1 054	979	1 179	1 044	790	921	836
1979	961	1 089	1 013	1 221	1 080	814	953	862
1980	1 012	1 146	1 066	1 292	1 138	857	1 005	908
	Oktober – Octobre 1969 = 100							
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1

Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents

89

Quartalsende Fin de trimestre	Stundenverdienste in Franken Gains horaires en francs	Monatsverdienste in Franken Gains mensuels en francs				Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal in Prozent Variation en pour-cent par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente			
	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Arbeitnehmer Total Travailleurs ensemble	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Büropersonal Personnel de bureau	Stundenverdienste Gains horaires	Monatsverdienste Gains mensuels			
					Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Arbeitnehmer Total Travailleurs ensemble	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Büropersonal Personnel de bureau	
1979									
März – Mars	11,81	2737	2612	3117	3,1	2,2	2,2	2,3	
Juni – Juin	11,85	2699	2591	3030	3,4	2,0	2,2	1,6	
Sep. – Sep.	11,80	2721	2607	3069	3,1	1,9	2,0	1,8	
Dez. – Déc.	11,88	2729	2612	3090	2,6	2,7	2,5	3,5	
1980									
März – Mars	12,50	2853	2737	3208	5,8	4,2	4,8	2,9	
Juni – Juin	12,43	2823	2716	3152	4,9	4,6	4,8	4,0	
Sep. – Sep.	12,47	2843	2738	3165	5,7	4,5	5,0	3,1	
Dez. – Déc.	12,64	2863	2757	3188	6,4	4,9	5,6	3,2	
1981									
März – Mars	13,19	2980	2874	3304	5,5	4,5	5,0	3,0	
Juni – Juin	13,11	2949	2849	3252	5,5	4,5	4,9	3,2	
Sep. – Sep.	13,20	2968	2870	3265	5,9	4,4	4,8	3,2	
Dez. – Déc.									

BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT
Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus

90

Einkommensart Genre de revenus	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen	81 395	83 370	84 365	86 485	90 735	95 485	102 405
Geschäftseinkommen der Selbständigen	16 985	15 445	15 315	15 500	16 010	17 030	17 500
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	10 975	11 690	12 300	12 405	11 940	11 985	12 980
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen	7 815	5 310	6 040	7 410	7 575	9 105	10 020
Direkte Steuern der Unternehmungen	3 820	4 050	4 380	3 945	3 985	3 690	3 850
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen)	- 1 085	- 1 380	- 1 495	- 1 680	- 1 695	- 1 645	- 1 610
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	2 965	3 460	3 750	3 825	3 925	3 950	4 180
Volkseinkommen	122 870	121 945	124 655	127 890	132 475	139 600	149 325
Indirekte Steuern	9 115	9 115	9 440	9 990	10 775	11 105	11 900
Abzüglich: Subventionen	1 715	1 680	1 815	1 970	2 185	2 215	2 290
Netto-Sozialprodukt	130 270	129 380	132 280	135 910	140 065	148 490	158 935
Abschreibungen	16 225	15 245	14 900	15 990	16 430	16 700	18 030
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	146 495	144 625	147 180	151 900	157 495	165 190	176 965
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés	11,0	2,4	1,2	2,5	4,9	5,2	7,2
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes	3,3	- 9,1	- 0,8	1,2	3,8	6,4	2,8
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net)	10,1	6,5	5,2	0,9	- 3,7	0,4	8,3
Epargne des sociétés et entreprises publiques	11,6	- 32,1	13,7	22,7	2,2	20,2	10,0
Impôts directs frappant les sociétés	16,8	6,0	8,1	- 9,9	1,0	- 7,4	4,3
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entre- prise (moins: intérêt de la dette publique)	21,2	27,2	8,3	12,4	0,9	- 2,9	- 2,1
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété	12,7	16,7	8,4	2,0	2,6	0,6	5,8
Revenu national	10,0	- 0,8	2,2	2,6	3,6	5,4	7,0
Impôts indirects	4,0	0,0	3,6	5,8	7,9	3,1	7,2
Moins: subventions	40,6	- 2,0	8,0	8,5	10,9	1,4	3,4
Produit national net	9,2	- 0,7	2,2	2,7	3,1	6,0	7,0
Amortissements	6,4	- 0,6	- 2,3	7,3	2,8	1,6	8,0
Produit national brut aux prix du marché	8,9	- 1,3	1,8	3,2	3,7	4,9	7,1

Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

91

Verwendungsart Genre de dépenses	1976	1977	1978	1979	1980	1981 ¹⁾	1982 ¹⁾
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten	88 900	92 645	95 280	100 720	107 815	115 580	121 130
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen	18 935	19 150	19 770	20 800	22 110	23 660	25 555
Brutto-Inlandsinvestition	29 435	30 235	32 925	37 840	46 035	45 990	44 675
Vorratsveränderung (einschl. statistische Differenz)	205	0	435	3 255	5 535	1 060	255
Export von Gütern und Diensten	47 700	53 445	53 225	56 015	62 580	68 325	69 845
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten	43 010	49 685	49 525	56 830	68 590	71 035	70 930
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland	8 520	9 405	9 575	10 480	11 250	14 090	13 290
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland	3 300	3 295	3 755	3 835	4 235	5 090	5 050
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	147 180	151 900	157 495	165 190	176 965	191 520	198 515
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services	3,3	4,2	2,8	5,7	7,0	7,2	4,8
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales	5,6	1,1	3,2	5,2	6,3	7,0	8,0
Formation intérieure brute de capital	- 8,6	2,7	8,9	14,9	21,7	- 0,1	- 2,9
Variation des stocks (y compris divergences statistiques) . . . . .	.	.	.	.	.	.	.
Exportation de biens et de services	8,3	12,0	- 0,4	5,2	11,7	9,2	2,2
Moins: importation de biens et de services	7,4	15,5	- 0,3	14,8	20,7	3,6	- 0,1
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger	5,7	10,4	1,8	9,5	7,3	25,2	- 5,7
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	- 8,1	- 0,2	14,0	2,1	10,4	20,2	- 0,8
Produit national brut aux prix du marché	1,8	3,2	3,7	4,9	7,1	8,2	3,7
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente	- 0,6	2,8	0,4	2,8	4,0	1,4	- 1,7
¹⁾ Schätzungen der Subkommission Wirtschaftsprognosen der Kommission für Konjunkturfragen vom 18. 12. 81. – Estimations du 18 décembre 1981 de la sous-commission «Prévisions économiques» de la Commission pour les questions conjoncturelles.							

PRODUKTION – PRODUCTION

Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

1963 = 100

92

Jahr und Quartal	Nahrungs-Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Graphisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
Année et trimestre	Alimentation, boissons, tabac	Textiles	Habillement, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caoutchouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1976	142	107	125	111	104	134	202	228	98	108	136	140	138
1977	147	108	127	124	113	131	227	226	107	119	141	149	144
1978	147	108	121	121	121	133	237	234	106	117	149	135	146
1979	150	112	115	126	129	129	265	244	111	127	148	112	148
1980	158	113	121	130	130	140	276	248	116	133	162	117	155
1979 I	144	119	120	113	128	128	260	244	83	122	131	97	139
1979 II	153	115	118	128	127	129	267	240	122	127	141	112	146
1979 III	150	98	100	118	124	117	255	245	125	124	138	109	142
1979 IV	151	118	121	143	135	142	277	247	112	136	183	128	163
1980 I	155	124	125	124	133	129	300	270	90	132	144	99	151
1980 II	158	117	125	135	130	143	277	252	127	137	161	120	158
1980 III	162	94	108	120	127	132	244	232	129	127	155	110	147
1980 IV	157	116	126	137	130	156	281	239	116	134	187	140	165
1981 I	152	115	121	117	135	139	263	251	85	127	144	104	146
1981 II	162	116	128	131	137	151	257	261	130	135	155	112	157
1981 III	161	96	103	119	120	148	250	253	132	127	162	97	152
1981 IV													

Bauinvestitionen – Investissements en constructions

93

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics 1)	Private Bauten Travaux privés 2)		Gesamttotal Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics 1)	Private Bauten Travaux privés 2)		Gesamttotal Total général
		Total	Wohnungs- bau Logements			Total	Wohnungs- bau Logements	
In Millionen Franken – En millions de francs								
1965	3 960	7 784	4 268	11 744	512,3	560,8	476,9	543,5
1966	4 332	7 589	4 325	11 921	560,4	546,8	483,2	551,6
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6
1980	8 448	16 918	10 791	25 366	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8
1981 3)	9 892	19 519	12 425	29 411				

1) Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

2) Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

3) Bauvorhaben. – Constructions projetées.

Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

94

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés				
	92 Städte ¹⁾ – 92 Villes ¹⁾										
	1980	1981	1982	1980	1981	1982	1979	1980	1981	1982	
Jan. – Jan.	496	652	982	1 146	849	1 039	}	434	438	436	
Feb. – Fév.	409	672		1 390	1 557						
März – Mars	1 353	1 367		1 522	1 319						
April – Avril	984	1 011		1 469	1 240		}	471	452	435	
Mai – Mai	694	992		1 371	1 114						
Juni – Juin	1 416	1 649		1 393	1 440						
Juli – Juillet	888	1 001		1 043	1 467		}	529	450	389	
August – Août	692	806		971	1 077						
Sep. – Sep.	1 726	1 506		1 391	1 235						
Okt. – Oct.	888	1 218		1 490	1 580		}	428	421	351	
Nov. – Nov.	1 052	1 294		1 422	1 068						
Dez. – Déc.	1 285	983		1 188	1 453						
Total	11 883	13 151		15 796	15 399			1 862	1 761	1 611	

¹⁾ Ab 1981 96 Städte. – Dès 1981 96 villes.

Elektrizitätsverbrauch – Consommation d'électricité

In Millionen kWh – En millions de kWh

95

Monat Mois	Industrie						Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays ¹⁾			Ausfuhrsaldo Solde d'exportation		
	Allgemeine Industrielle Anwendungen Applications industrielles en général			Elektrochemische, -metallurgische und -thermische Anwendungen Applications électrochimiques, métallurgiques et thermiques								
	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	656	681	696	385	400	412	3 510	3 622	3 774	- 352	659	83
Feb. – Fév.	574	582	606	327	342	355	3 083	3 275	3 471	- 73	502	242
März – Mars	612	597	613	363	366	374	3 298	3 346	3 471	83	354	456
April – Avril	583	603	599	357	367	361	2 963	3 126	3 043	149	586	1 402
Mai – Mai	584	600	604	386	388	389	2 965	3 026	3 052	465	858	822
Juni – Juin	588	595	599	375	380	383	2 876	2 927	2 967	1 535	927	1 167
Juli – Juillet	530	557	555	352	366	362	2 723	2 873	2 904	1 101	1 147	1 517
August – Août	549	560	563	363	365	367	2 806	2 861	2 920	915	1 494	1 674
Sep. – Sep.	537	553	582	364	370	381	2 865	2 922	3 061	610	1 034	1 587
Okt. – Oct.	610	628	635	374	380	385	3 171	3 312	3 418	1 255	540	1 327
Nov. – Nov.	638	653	656	381	391	388	3 361	3 495	3 560	809	116	328
Dez. – Déc.	613	685		362	401		3 297	3 665		550	- 36	
Total	7 074	7 294		4 389	4 516		36 918	38 450		7 047	8 181	

¹⁾ Ohne den Verbrauch der Speicherpumpen. – Non compris la consommation pour le pompage d'accumulation.

Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

96

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes			Auftragsbestand – Etat des commandes			Umsatz – Chiffre d'affaires		
	Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %	
		¹⁾	²⁾		¹⁾	²⁾		¹⁾	²⁾
1979 I	114	- 3	2	95	8	1	100	-15	1
II	117	3	- 3	96	2	3	107	8	0
III	113	- 4	10	103	7	11	105	- 3	2
IV	130	15	10	102	- 1	15	121	16	4
1980 I	138	6	21	126	24	32	111	- 9	11
II	135	- 3	15	126	0	30	118	6	10
III	124	- 8	10	118	- 6	15	114	- 3	9
IV	137	11	6	127	7	25	130	13	7
1981 I	141	3	2	134	6	7	116	-11	4
II	148	5	10	130	- 3	4	126	9	7
III	133	-10	7	133	2	13	123	- 2	8
IV									

¹⁾ Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.

²⁾ Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

97 Jahr Année	Quartal Tri- mestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1978		95,0	98,1	98,1	97,1	93,9	97,7	97,9	96,7	97,7	99,3	98,7	98,2
1979		95,2	98,6	98,9	98,1	94,2	98,2	98,6	97,4	97,8	99,8	99,9	99,9
1980		96,7	100,8	101,0	100,2	95,3	100,2	100,4	99,2	100,0	102,1	102,5	102,5
1981		98,1	101,8	101,9		96,4	101,0	101,0		102,2	103,7	103,8	

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

98 Jahr Année	Quartal Tri- mestre	Industrie				Baugewerbe Bâtiment				Dienstleistungen Services			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1978		94,7	95,7	95,4	94,7	71,7	91,8	94,7	88,5	99,4	101,1	100,6	100,6
1979		94,3	95,1	95,3	94,9	69,6	92,6	95,8	89,7	100,4	102,2	102,2	102,2
1980		95,2	96,5	96,9	96,7	71,9	100,7	102,4	95,8	102,2	104,0	103,8	103,9
1981		96,7	97,1	97,0		72,5	100,8	102,1		103,6	105,4	105,4	

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

99 Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungsmittel Alimentation	Textil- industrie Industrie textile	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz, Möbel Bois, meubles	Papier- industrie Industrie du papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Kunststoff, Kautschuk, Leder Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren- industrie Industrie horlogère
	1978	98,7	92,5	93,3	96,2	94,4	97,2	96,9	94,9	94,7	87,1
1979	98,0	91,9	90,7	96,7	94,6	98,6	98,5	95,7	95,8	83,6
1980										
März – Mars	97,9	92,4	90,9	96,6	95,6	98,6	99,2	95,9	96,1	83,9
Juni – Juin	99,0	92,5	91,2	99,0	96,3	99,7	100,9	96,7	97,5	84,4
Sep. – Sep.	100,4	91,8	90,5	99,6	97,6	100,6	101,6	96,5	98,0	85,2
Dez. – Déc.	100,2	91,3	90,4	99,7	97,7	100,8	101,8	96,0	97,6	86,9
1981										
März – Mars	99,2	90,4	90,0	99,2	99,0	101,6	101,8	95,6	97,8	87,9
Juni – Juin	99,4	90,0	89,1	100,5	99,5	100,7	101,9	95,7	98,6	87,1
Sep. – Sep.	99,4	88,5	88,5	100,5	99,8	100,4	101,2	95,5	98,7	87,1
Dez. – Déc.										

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

Arbeitsmarkt – Marché du travail

100 Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Ganzarbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offres d'emploi		
	1980	1981	1982	1980	1981	1982	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	12 434	9 932	13 648	11 371	8 815	11 725	10 436	14 064	8 392
Feb. – Fév.	9 649	7 701		8 644	6 525		11 113	13 335	
März – Mars	8 238	6 590		7 211	5 315		11 533	13 281	
April – Avril	7 382	6 226		6 443	5 017		11 393	13 135	
Mai – Mai	6 625	6 015		5 705	4 687		12 264	12 983	
Juni – Juin	5 922	5 778		5 031	4 470		13 243	12 636	
Juli – Juillet	5 559	5 723		4 714	4 326		11 980	11 115	
August – Août	5 514	6 022		4 683	4 644		12 205	11 204	
Sep. – Sep.	5 643	6 344		4 635	4 921		12 710	11 148	
Okt. – Oct.	5 822	7 220		4 800	5 712		12 312	10 562	
Nov. – Nov.	6 644	8 674		5 542	7 092		14 644	10 129	
Dez. – Déc.	7 458	10 907		6 285	9 149		13 912	8 917	
Mittel Moyenne	7 241	7 261		6 255	5 889		12 312	11 875	

HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel ¹⁾ Commerce de détail, chiffre d'affaires ¹⁾

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

Monat Mois	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	473,8	491,3	527,7	564,1
Feb. – Fév.	434,9	450,1	479,8	513,9
März – Mars	510,8	480,7	520,1	545,1
April – Avril	467,3	496,7	515,1	574,9
Mai – Mai	481,1	489,8	534,9	547,7
Juni – Juin	474,1	494,0	506,8	554,9
Juli – Juil.	444,5	449,4	494,3	520,0
Aug. – Août	424,4	451,1	478,6	496,3
Sep. – Sep.	430,1	450,3	457,5	512,4
Okt. – Oct.	457,3	482,9	540,4	589,0
Nov. – Nov.	504,8	545,7	588,3	605,9
Dez. – Déc.	671,3	700,2	742,9	782,3
Mittel Moyenne	479,7	497,4	530,7	565,7

¹⁾ Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t ¹⁾	
	1980	1981 ²⁾	1980	1981 ²⁾
I	53,8	54,0	11,10	10,13
II	54,8	54,3	11,88	11,34
III	52,5	52,4	11,58	11,20
IV	55,2	57,0	11,71	12,60
Total	216,3	217,7	46,27	45,27

¹⁾ Wagenladungen, Stückgüter, Post. –
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.
²⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

Fremdenverkehr – Mouvement touristique

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – 1000 Arrivées			1000 Logiernächte – 1000 Nuitées				Betten- besetzung ¹⁾ Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %
			Gäste aus der Schweiz	Gäste aus dem Ausland	Total	Gäste aus der Schweiz	Gäste aus dem Ausland	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
			Hôtes domiciliés en Suisse	Hôtes domiciliés à l'étranger		Hôtes domiciliés en Suisse	Hôtes domiciliés à l'étranger			
1977	7 019	231 179	3 840	6 517	10 357	14 222	19 750	33 972	860	33
1978	6 914	228 514	3 876	6 047	9 923	14 224	18 833	33 057	897	32
1979	6 870	227 402	4 010	5 811	9 821	14 603	17 258	31 861	968	32
1980	6 825	228 814	4 261	6 676	10 937	15 375	20 341	35 716	1 088	35
1980										
Nov. – Nov.	5 496	161 869	221	261	482	722	624	1 346	95	16
Dez. – Déc.	6 573	201 422	236	334	570	869	1 316	2 185	78	25
1981										
Jan. – Jan.	6 473	228 145	298	359	657	1 142	1 524	2 666	83	31
Feb. – Fév.	6 534	234 767	314	400	714	1 461	1 541	3 002	89	38
März – Mars	6 787	244 086	339	462	801	1 447	1 880	3 327	102	38
April – Avril	7 026	239 681	310	546	856	1 108	1 838	2 946	96	35
Mai – Mai	6 387	205 556	327	602	929	1 077	1 489	2 566	100	30
Juni – Juin	7 087	243 789	390	724	1 114	1 255	1 985	3 240	101	39
Juli – Juil.	7 322	266 800	456	913	1 369	1 763	2 708	4 471	100	51
Aug. – Août	7 355	269 071	497	1 016	1 513	1 738	3 181	4 919	98	56
Sep. – Sep.	7 263	255 374	486	804	1 290	1 671	2 219	3 890	100	46
Okt. – Oct.	6 638	208 985	395	503	898	1 328	1 228	2 556	100	29
Nov. – Nov.	5 317	159 105	225	271	496	709	667	1 376	98	16
Dez. – Déc.	6 502	200 823	231	341	572	859	1 293	2 152	86	25
Total 1981			4 268	6 941	11 209	15 558	21 553	37 111	1 153	

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoria et établissements de cure.

¹⁾ In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits existants.

AUSLAND – ÉTRANGER

Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays

104

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays ¹⁾			IMF – FMI	Vereinigte Staaten	Frankreich	Italien	Gross- britannien	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Nieder- lande
	Total	Devisen Devises	Gold Or		Etats-Unis ¹⁾	France ¹⁾	Italie ¹⁾	Grande- Bretagne ²⁾		Pays-Bas
	In Millionen Dollar – En millions de dollars							Mio £	Mio DM	Mio Fl.
1979	370 123	326 663	43 460	4 925	14 951	19 877	20 335	10 129	107 653	24 703
1980	418 546	376 125	42 421	4 617	21 294	28 992	24 628	11 487	102 094	34 850
1981										
Jan. – Jan.	412 772	371 342	41 430	4 504	21 821	30 055	23 383	.	108 291	36 061
Feb. – Fév.	407 376	366 633	40 743	4 429	22 939	30 929	21 897	.	106 355	35 466
März – Mars	412 917	371 989	40 928	4 448	23 049	31 279	19 250	12 583	112 741	35 636
April – Avril	408 060	368 164	39 896	4 339	22 405	31 166	18 845	.	111 904	35 112
Mai – Mai	402 348	363 384	38 964	4 236	22 053	30 553	17 186	.	115 653	37 047
Juni – Juin	394 644	356 303	38 341	4 166	21 905	26 490	18 554	13 223	114 225	36 346
Juli – Juillet	385 650	348 076	37 574	4 081	20 996	25 866	19 102	.	111 072	34 860
August – Août	381 795	344 031	37 764	4 101	21 185	24 562	19 840	.	106 887	34 828
Sep. – Sep.	383 251	345 076	38 175	4 144	21 202	22 928	20 159	13 088	107 919	34 515
Okt. – Oct.	382 755	344 465	38 290	4 168	21 563	22 762	19 977	.	100 337	33 209
Nov. – Nov.	384 520	345 278	39 242	4 275		22 901	19 775	.	99 495	34 990
Dez. – Déc.				4 214			21 333		106 555	36 123
1982										
Jan. – Jan.									102 558	35 468

¹⁾ Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours au Fonds Monétaire International (FMI).

²⁾ Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

Index der Geldmenge – Indice de la masse monétaire

Ende – Fin 1958 = 100

105

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse ¹⁾	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1976	355	374	445	614	359	1 419	497	426	222
1977	369	409	498	684	432	1 723	567	432	240
1978	454	434	570	748	497	2 180	591	468	253
1979									
März – Mars	461	426	546	735	489	2 154	585	435	244
Juni – Juin	433	453	564	764	506	2 275	651	422	255
Sep. – Sep.	425	422	557	767	521	2 353	618	421	259
Dez. – Déc.	422	439	591	833	539	2 699	610	426	280
1980									
März – Mars	396	421	582	790	518	2 595	613	431	264
Juni – Juin	396	446	575	817	526	2 667	674	461	273
Sep. – Sep.	396	428	577	830	541	2 652	642	484	280
Dez. – Déc.	421	440	613	886	575	3 046	647	493	295
1981									
März – Mars	391	436	566	854	560	2 947	639	476	285
Juni – Juin	387	477	587	907	592	2 983	685	485	287
Sep. – Sep.	376	436	571	959	605		643	478	284
Dez. – Déc.	390				660				

¹⁾ Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 9. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 9.

STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen	28, 29, 32	Fremdenverkehr	103	Kreditgewährung	3
Index: Schweiz	23	Geldmarktsätze: Ausland	19	Lombardsatz	17
Rückzahlungen	30–32	Schweiz	18	Notendeckung	7
Alters- und Hinterlassenenversichg.	39	Geldmenge	9, 105	Währungsreserven	2
Anlagefonds	50	Giroverkehr: Nationalbank	51	Notenbankgeldmenge	8–8b
Anleihen: Emissionen	26, 27, 29, 32–36	Post	53	Notenbanken, ausländische:	
Kurse von Bundesanleihen	24	Gold:		Offizielle Diskontosätze	17
Kursindex	25	Nationalbank	1, 2	Notenumlauf	1, 4, 5, 7
Rendite	22	Preise	16	Notes	33
Rückzahlungen	30–32	Grossbanken: Bilanzen	45, 46, 49	Obligationen: Index ausländ. Werte	25
Arbeitsmarkt	100	Dreimonatsdepots	18	Rendite inländischer Werte	22
Ausfuhr	65–68, 70–74	Zinssätze für Kassenobligationen	20	Rückzahlungen	30–32
Ausgleichsfonds der AHV	39	Grosshandelspreisindex: Ausland	87	Offizielle Diskontosätze	17
Ausländ. Anleihen: Emissionen	27, 29, 32	Schweiz	77–79, 87	Pfandbriefe	38
Kursindex	25	Handelsbilanz	66, 71	Preise:	
Auslandstatus der Banken	43, 44	Hotelfrequenz	103	Gold	16
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	71	Hypothekarzinsätze	21	Landw. Erzeugnisse	83
Ausfuhr wichtiger Waren	70	Indizes:		Preisindizes, siehe Indizes	
Einfuhr nach Ländern	71	Aktien: Schweiz	23	PTT: Betriebsergebnisse	62
Einfuhr wichtiger Waren	69	Ausländische Anleihen	25	Postcheck- u. Giroverkehr	53
Jahresergebnisse	65, 67	Aussenhandel	73, 74	Regionalbanken: Bilanzen	45, 46
Mengenindex	74	Aussenhandelspreise	73	Rendite: Anleihen von inl. Schuldnern	22
Monatsergebnisse	66, 68	Baukosten	84, 85	Rückzahlungen	30–32
nach Verwendungszweck	72	Beschäftigung	97–99	Schulden: Bund	60
Preisindex	73	Geldmenge	105	Sonderziehungsrechte IMF	1, 2
Aussenwert Schweizerfranken	12–15	Grosshandelspreise	77–79, 87	Spareinlagen, Zinssätze	21
Bankausweise:		Industrielle Produktion	92	Staatsanleihen: Emissionen	26, 29, 35, 36
Nationalbank	1–7	Konsumentenpreise	76, 80, 81, 86	Kurse	24
Banken: Aktienindex	23	Landw. Produktionsmittelpreise	82	Rendite	22
Auslandstatus	43, 44	Landw. Produktenpreise	83	Rückzahlungen	30–32
Bilanzen	45, 46, 49	Löhne	88	Staatsrechnungen: Bund	54–60
Banknotenkurse	11	Obligationenkurse	25	Städte, Finanzlage	63, 64
Bauinvestitionen	93	Wechselkurse Schweizerfr.	12–15	Stellensuchende	100
Baukosten	84, 85	Weltmarktpreise	87	Stempelabgaben	54, 56
Baukredite	48	Industrie: Aktienindex	23	Steuern	54–57
Bautätigkeit	94	Auftragsbestand	96	Verrechnungssteuer	54, 57
Beschäftigung	97–99	Auftragseingang	96	Währungsreserven:	
Betriebsergebnisse PTT	62	Beschäftigung	98, 99	Ausland	104
Betriebsergebnisse SBB	61	Löhne	88, 89	Schweiz. Nationalbank	2
Bilanzen	45, 46, 49	Produktion	92	Wechselkurse:	
Börsenindex	23, 25	Stellensuchende	100	Banknotenkurse	11
Börsenkurse von Bundesanleihen	24	Umsatz	96	Geldkurse für Devisen	10
Börsenumsätze	40–42	Kantonalbanken: Bilanzen	45, 46	Index: Schweizerfranken	
Brutto-Sozialprodukt	90, 91	Zinssätze	20, 21	nominell	12, 13
Bund: Finanzlage	58–60	Kantone, Finanzlage	63, 64	real	14, 15
Steuern	54–57	Kapitalexport	33, 34	Wertpapierumsätze	40–42
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse	61	Kassenobligationen, Zinssätze	20	Wertschriften-Clearing	52
Verkehrsmengen	102	Kleinhandel, Wertumsätze	101	Wohnbautätigkeit	94
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Konsumentenpreise:		Zinssätze: Diskontosätze	17
Diskontosätze: Geldmarktsätze	18, 19	Index: Ausland	86	Hypotheken	21
Offizielle Sätze	17	Schweiz	76, 80, 81, 86	Kassenobligationen	20
Dreimonatsdepots	18	Kreditfähigkeit der Banken	47	Lombardzinsfuss	17
Einfuhr	65–69, 71–74	Kurse von Bundesanleihen	24	Spareinlagen	21
Elektrische Energie	95	Landwirtschaft:		Zolleinnahmen	54, 55
Emissionsstatistik	26–36	Preise der Produktionsmittel	82	Zwischenbilanzen der Banken	45, 46
Ertragsbilanz	75	Produktionspreise	83		
Euromarkt	18, 19	Löhne	88, 89		
Fabrikbauvorlagen	94	Lombardzinsfüsse	17		
Finanzen: Bund	54–60	Nationalbank, Schweizerische:			
Kantone	63, 64	Ausweise	1		
Städte	63, 64	Diskontosatz	17		
		Giroverkehr	51		

INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actions: Emissions	28, 29, 32	Cours: de billets de banque	11	des salaires	88
Indice: en Suisse	23	des devises	10	Industrie: Degré d'activité	99
Remboursements	30-32	des fonds d'Etat fédéraux	24	Carnet de commandes	96
Activité: Bâtiment	94	Indice: franc suisse		Chiffre d'affaires	96
Commerce de détail	101	en valeur nominale	12, 13	Indice des actions	23
Industrie	98, 99	en valeur réelle	14, 15	Production	92
Agriculture:		Coût de la construction	84, 85	Rentrée des commandes	96
Indice des prix des agents de la		Crédits bancaires en Suisse	47	Salaires	88, 89
production agricole	82	Crédits de construction	48	Investissements en constructions	93
Indice et prix des produits agricoles	83	Demandes d'emploi	100	Lettres de gage	38
Assurance-vieillesse et survivants	39	Dépôts à trois mois	18	Marché du travail	100
Avances sur nantissement:		Dette publique: Confédération	60	Masse monétaire	9, 105
Taux officiels	17	Droits de tirage spéciaux du FMI	1, 2	Monnaie de banque centrale	8-8b
Balance commerc. de la Suisse	66, 71	Douanes, recettes des	54, 55	Mouvement: Bourses	40-42
Balance des revenus	75	Droits de timbre fédéraux	54, 56	Clearing des titres	52
Banque nationale suisse:		Emissions	26-36	Comptes de chèques et virements	
Couverture des engagements	7	Emprunts: Conversions	29, 32	postaux	53
Crédits accordés	3	Cours d'emprunts fédéraux	24	Comptes de virements de la Banque	
Réserves monétaires	2	Indice des emprunts étrangers	25	nationale suisse	51
Situations	1	Remboursements	30-32	Touristique	103
Taux d'avances s. nantissement	17	Rendement en Suisse	22	«Notes»	33
Taux d'escompte	17	Energie électrique	95	Obligations: de caisse, taux des	20
Virements	51	Epargne, taux des dépôts d'	21	Emissions	26, 27, 29, 32-36
Banques: Position extérieure	43, 44	Escompte: Taux officiel	17	Indice	25
Banques cantonales: Bilans	45, 46	Taux du marché monétaire:		Rendement	22
Taux d'intérêt	20, 21	à l'étranger	19	Or: Banque nationale suisse	1, 2
Banques d'émission étrangères:		en Suisse	18	Prix	16
Taux officiels	17	Euro-marché	18, 19	Position extérieure des banques	43, 44
Banques régionales: Bilans	45, 46	Exportations:		Prix à la consommation:	
Bâtiment	94	de capitaux	33, 34	Indice: à l'étranger	86
Bilans de banques suisses	45, 46, 49	de marchandises	65-68, 70-74	en Suisse	76, 80, 81, 86
Billets en circulation:		Finances: Cantons	63, 64	Prix:	
en Suisse	1, 4, 5, 7	Confédération	54-60	de l'or	16
Bourse:		Villes	63, 64	des produits agricoles	83
Cours des fonds d'Etat fédéraux	24	Fonds de compensation de l'AVS	39	Produit national brut	90, 91
Indices	23, 25	Fonds de placements	50	PTT: Chèques et virements	53
Mouvements	40-42	Grandes Banques: Bilans	45, 46, 49	Résultats d'exploitation	62
Cantons, situation financière	63, 64	Dépôts à trois mois	18	Remboursements	30-32
Centrales de lettres de gage	38	Taux d'int. des bons de caisse	20	Rendement:	
Changes: Cours de billets de banque	11	Hôtellerie	103	des droits de timbre fédéraux	54, 56
Cours des devises	10	Hypothèques, taux des	21	des impôts fédéraux	54-57
Chemins de fer fédéraux		Importations	65-69, 71-74	d'obligations	22
Quantités transportées	102	Impôts fédéraux	54-57	Réserves monétaires:	
Résultats d'exploitation	61	Indices:		Banque nationale suisse	2
Chèques et virements postaux	53	de la production industrielle	92	Etranger	104
Chômage	100	des actions en Suisse	23	Salaires	88, 89
Circulation des billets	1, 4, 5, 7	de l'activité	97-99	Situations:	
Clearing des titres	52	du cours du franc suisse	12-15	Banque nationale suisse	1-7
Commerce de détail	101	des coûts de la construction	84, 85	Taux: d'avances sur nantissement	17
Commerce extérieur:		des emprunts étrangers	25	d'épargne	21
Exportation des princ. marchandises	70	de la masse monétaire	105	d'escompte officiel	17
Exportation par pays	71	des obligations	25	des obligations de caisse	20
Importation des princ. marchandises	69	des prix à la consommation:		du marché monétaire	18, 19
Importation par pays	71	à l'étranger	86	hypothécaire	21
Indice des prix du comm. extér.	73	en Suisse	76, 80, 81, 86	Timbre, droit de	54, 56
Indice des quantités du comm. extér.	74	des prix de gros: à l'étranger	87	Tourisme	103
par catégories d'utilisation	72	en Suisse	77-79, 87	Valeur extérieure du franc suisse	12-15
Résultats annuels	65, 67	des prix:		Villes, situation financière	63, 64
Résultats mensuels	66, 68	des agents de la prod. agric.	82	Virements:	
Confédération:		des marchés mondiaux	87	de la Banque nationale suisse	51
Impôts	54-57	des produits agric.	83	postaux	53
Situation financière	58-60	du commerce extérieur	73		
Constructions	93, 94	des quantités du comerce extér.	74		

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

Quellen	Tabellen – Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken	104	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen	45–47, 49	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .	86, 87	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris	86, 87	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt	54–58	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	75–80, 88, 89 92, 94, 96–101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	86	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma	85, 86	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	86, 87, 104, 105	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen	82, 83	Landwirtschaftliche Monatszahlen
Meldungen zur Mindestreservenpflicht	43, 44	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .	17, 86, 87	Monatsberichte der Deutschen Bundesbank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz	65–68, 71, 73–74	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London	86, 87, 104	Monthly Digest of Statistics, London
Erhebungsstellen		Offices et administrations
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung	39	Fonds de compensation de l'assurance-veuil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken	104	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	24, 40–42	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	76–80, 88, 89, 92, 94, 96–101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik	35, 36, 90, 91, 103	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfragen	93	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Amt für Energiewirtschaft	95	Office fédéral de l'économie énergétique
Eidg. Finanzverwaltung	54, 55, 58–60, 63, 64	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion	65–75	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung	56, 57	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken	38	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	38	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion	53, 62	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat	82, 83	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	61, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank	1–19, 22, 23, 25–34, 43–52	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich	84, 85	Bureaux de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken	20, 21	Union des Banques cantonales suisses